



พระประวัติ ศรีสเลา

สมเด็จพระมหาสมณเจ้า
กรมพระยาวชิรญาณวโรรส

๑ ในหนังสือดี ๑๐๐ เล่มที่คนไทยควรอ่าน





11 661 151 01003

ห้องสมุดบ้านอารีย์

พระประวัติ ครุฑเกล้า

สมเด็จพระมหาสมณเจ้า
กรมพระยาวชิรญาณวโรรส

เลขหมู่.....634.01.....
เลขทะเบียน.....004340.....
ว/ศ/ป.....31/8/53.....

ห้องสมุดธรรมะบ้านอารีย์

พระประวัติตรา

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ

วชิรญาณวโรส, สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยา, 2403-2464

พระประวัติตรา-- พิมพ์ครั้งที่ 2

กรุงเทพฯ : มหามกุฏราชวิทยาลัย, 2544.

107 หน้า

1. วชิรญาณวโรส, สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยา, 2403-2464

I. ชื่อเรื่อง,

294.30922

ISBN 974-399-407-6

© สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติ

พิมพ์ครั้งที่ ๒/๒๕๔๔ จำนวน ๒,๐๐๐ เล่ม

ผู้พิมพ์ผู้โฆษณา พอลอภาคเอก นิเวศน์ หงสกุล

พิมพ์ที่ โรงพิมพ์มหามกุฏราชวิทยาลัย

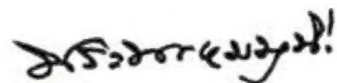
๑๒๕ หมู่ ๓ ต.ศาลายา อ.พุทธมณฑล จ.นครปฐม ๗๓๑๗๐
โทร. ๘๘๘-๒๔๓๐, ๘๐๐-๒๓๗๓-๕

- คำนำ -

พระนิพนธ์เรื่อง พระประวัติท้าวเกา ของสมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยาวชิรญาณวโรรสนี้ มีความเป็นมาอย่างไร และมีความสำคัญอย่างไร ปรากฏรายละเอียดในคำนำเมื่อพิมพ์ครั้งแรกและคำนำเมื่อพิมพ์ครั้งที่ ๒ ที่ได้รวมพิมพ์ไว้ในการพิมพ์ครั้งนี้แล้ว

พระนิพนธ์เรื่องนี้ พิมพ์เผยแพร่ครั้งแรกเมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๗ มหามกุฏราชวิทยาลัยได้จัดพิมพ์เป็นครั้งที่ ๒ เมื่อ พ.ศ. ๒๔๙๔ นับแต่นั้นมา ก็ไม่ได้มีการจัดพิมพ์อีก แต่พระนิพนธ์เรื่องนี้เป็นที่กล่าวขวัญถึงของนักอ่านทั่วไป ล่าสุดเมื่อ พ.ศ. ๒๕๔๒ สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) ได้จัดพิมพ์ผลการวิจัยชื่อ “สารานุกรมแนะนำหนังสือดี ๑๐๐ เล่ม ที่คนไทยควรอ่าน” ซึ่งในสารานุกรมดังกล่าวมีเรื่อง พระประวัติท้าวเกา รวมอยู่ด้วยเล่มหนึ่ง

มหามกุฏราชวิทยาลัย ได้คำนึงถึงคุณค่าและสาระประโยชน์ของพระนิพนธ์เรื่องดังกล่าวนี้ จึงได้จัดพิมพ์ขึ้นอีกครั้งหนึ่ง นับเป็นครั้งที่ ๓ โดยในการจัดพิมพ์ครั้งนี้ ได้คงเนื้อหาและอักขรวิธีไว้ตามฉบับพิมพ์ครั้งแรก และได้จัดภาพของบุคคลและสถานที่ต่าง ๆ ตามที่ทรงกล่าวถึงในเรื่องเพิ่มขึ้นจากที่เคยพิมพ์ในครั้งก่อนรวม ๑๐๕ ภาพ และจัดรูปเล่มให้สวยงามคงทนยิ่งขึ้น



(พระพรหมมุนี)

หัวหน้าแผนกตำรา

มหามกุฏราชวิทยาลัย

กุมภาพันธ์ ๒๕๔๔

- คำนำ -

(ในการพิมพ์ครั้งที่ ๒)

พระประวัติตรัสเล่านี้ สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยาวชิรญาณวโรรส ทรงนิพนธ์ไว้ ตามลายพระหัตถ์ที่เป็นต้นฉบับว่า “เริ่มทรงนิพนธ์เมื่อวันอาทิตย์ที่ ๒ พฤษภาคม ๒๔๕๘” คิดดูตามศักราชก็เป็นปีที่ ๖ นับแต่ทรงรับมหาสมณุตมาภิเศกมา และเป็นปีที่ ๕๖ แห่งพระชนมายุ

ในต้นฉบับไม่ได้ทรงตั้งชื่อเรื่องไว้ เมื่อพิมพ์ครั้งที่หนึ่ง สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ ทรงประทานชื่อเรื่องว่า พระประวัติตรัสเล่า ก็ไพเราะและกระชับรัดกุมคายดีมาก

พระประวัตินี้ ทรงเล่าตั้งแต่ประสูติจนถึงได้ทรงรับกรมเป็นครั้งแรก คือ แต่ พ.ศ. ๒๔๐๓ ถึง พ.ศ. ๒๔๒๔ รวม ๒๒ ปี คือทรงไว้เพียงพระชนมายุ ๒๒ ปี เท่านั้น ต่อจากนั้นมาจนถึง พ.ศ. ๒๔๖๔ ซึ่งเป็นปีสิ้นพระชนม์อีก ๔๑ ปี ไม่ได้ทรงไว้ เจ้าพระคุณสมเด็จพระสังฆราชทรงเล่าว่า พระประวัติตรัสเล่านี้ สมเด็จพระมหาสมณเจ้าทรงไว้ ไม่ใช่เพื่อสำหรับพิมพ์แจก แต่ทรงไว้เพื่อเล่าเรื่องที่ผู้อื่นยังไม่รู้ให้รู้ และเพื่อให้ผู้แต่งพระประวัติเก็บความมาเรียงเอาใหม่ อย่างที่เขาเรียงประวัติกัน, สมเด็จพระมหาสมณเจ้าทรงสั่งไว้ให้สมเด็จพระสังฆราช กับสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมพระสวัสดิ์ ช่วยกันเรียง คือในส่วนที่ว่าด้วยเรื่องทางเจ้านาย ให้สมเด็จพระเจ้า กรมพระสวัสดิ์ทรงเรียง ในส่วนที่ว่าด้วยเรื่องทางพระให้สมเด็จพระสังฆราชทรงเรียง เพราะได้รู้เรื่องมาตั้งแต่สมเด็จพระสังฆราชไปประทับอยู่ที่วัดมกุฏกษัตริยาราม กับสมเด็จพระมหาสมณเจ้า ส่วนในทางศักดิ์หรือพระอิสริยยศ ทรงแนะนำให้อ่านตรวจค้นในหนังสือราชกิจจานุเบกษา และเก็บความมาเรียงประกอบกันเข้า แต่

สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาเดโชฯ ไม่ได้ทรงเรียง สมเด็จพระสังฆราช ได้ทูลสมเด็จพระเจ้า กรมพระยาเดโชฯ แล้วตรัสว่า ถ้าทำเช่นนั้นก็เสียรส จึงทรงแนะให้พิมพ์ตามต้นฉบับลายพระหัตถ์นั้น

ตามที่ทรงเล่านี้ ได้ความแจ่มแจ้งในประวัติการณ์ขึ้นมาก ถ้าไม่นำมาพิมพ์ไว้ก็จักเลื่อนไปหมด

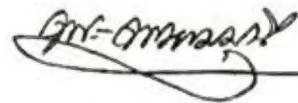
พระประวัติตรัสเล่านี้ ตามเนื้อความที่ปรากฏนั้นเป็นทำนองทรงสอนศิษย์ให้ละชั่ว ให้ประพฤติดี ทรงแสดงถึงเหตุชั่วและเหตุดี ที่ได้ทรงประสบมาแล้ว โดยยกพระองค์ขึ้น เป็นตัวอย่าง ก็เป็นประโยชน์ในทางประพฤติปฏิบัติมาก นอกจากนี้ยังทรงเล่าถึงระเบียบ การ ราชประเพณี ขนบธรรมเนียมของเจ้านาย และเหตุการณ์ทั่ว ๆ ไปของบ้านเมือง ทรง เทียบเคียงประเพณีของเจ้านายกับประเพณีทางพระพุทธศาสนาเป็นต้น และเมื่อว่าด้วย ราชศัพท์แล้ว หนังสือก็นับว่าเป็นตำราที่ดีทีเดียว จึงเป็นหนังสือที่อ่านวยประโยชน์ทั้ง ทางด้านจารีตประเพณี ทั้งทางด้านประวัติศาสตร์ อักษรศาสตร์และความรู้ทั่วไป

อนึ่ง การใช้อักษรที่ไม่สำคัญทางวิชาการ เช่น ไม่ได้แก้ไขตามสมัยนิยมเป็น ไม่ แต่ส่วนที่เป็นหลักวิชาและเป็นข้อสังเกตเช่น ประสูติ ประสูติ คงไว้ตามเดิม เพราะทรงไว้ ตามหลักพระบาลี ส่วนสำเนียงจะอ่านอย่างไร ก็แล้วแต่นิยม เช่น บาลีว่า มัจจุ สังสกฤตว่า มฤตยู เสียงคนไทยอ่านว่า มฤตยู ก็ทรงไว้เป็นมฤตยู ไม่ทรงตามเสียงที่อ่าน ทรงยึดหลักเดิม อยู่

แม้ประสูติ ประสูติก็เหมือนกัน ถ้าเป็นนามหรือเป็นคุณทรงใช้ประสูติ ถ้าเป็นกิริยา ทรงใช้ประสูติเป็นไปตามหลักพระบาลี ตลอดถึงตัวสกตการันต์ ก็คงเป็นไปตามหลักเกณฑ์ นั้น

ขอผู้ใคร่ในความรู้ สังเกตเอาเองเถิด

หนังสือพิมพ์ครั้งแรกเมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๗ ในงานเสด็จพระราชดำเนินเปิดตึก
มนุษยนาควิทยาทาน ซึ่งเป็นอนุสาวรีย์ของสมเด็จพระมหาสมณเจ้า นั้น แต่หนังสือนั้น
ได้หมดไปนานแล้ว ไม่ได้พิมพ์อีก ผู้ต้องการจะไปหาที่อื่นก็ไม่ได้ จึงมาขอร้องให้มหาวิทยาลัย
จัดการพิมพ์ขึ้น เห็นว่าเป็นการสมควร จึงได้จัดพิมพ์ขึ้นตามประสงค์



ผู้อำนวยการ

มหาวิทยาลัย

๑๐ มีนาคม ๒๔๙๔

- คำนำ -

(ในการพิมพ์ครั้งแรก)

ในงานฉลองโรงเรียนมนุษยนาควิทยาทาน อันสร้างขึ้นเป็นอนุสาวรีย์เฉลิมพระเกียรติยศ สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยาวชิรญาณวโรรส ณ วัดบวรนิเวศวิหาร ซึ่งพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงเป็นประมุข และจะทรงเปิดในวันที่ ๒ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๖๗ พระญาณวราภรณ์ กับพระเทพกวี วัดบวรนิเวศ ได้ปรารภจะพิมพ์พระราชหัตถเลขา แห่งพระบาทสมเด็จพระรามาธิบดีที่ ๕ ซึ่งพระราชทานแด่ สมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ แต่ข้าพเจ้าได้ตรวจแล้วเห็นว่า พระราชหัตถเลขาที่ค้นได้ เนื้อความไม่ค่อยติดต่อกัน และไม่สู้เหมาะแก่งานนี้นัก

อนึ่ง ข้าพเจ้าเคยทราบมาแต่ก่อนว่า สมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ ทรงพระนิพนธ์หนังสือไว้ ๒ เรื่อง และได้แสดงพระดำริไว้ว่า หนังสือ ๒ เรื่องนั้นควรจะพิมพ์แจกเป็นที่ระลึกถึงพระองค์ เมื่อสิ้นพระชนม์แล้วได้เรื่องหนึ่ง คือตำนานวัดบวรนิเวศ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้โปรดฯ ให้พิมพ์แจก เมื่อถวายพระเพลิงพระศพสมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ แล้วยังเหลืออยู่อีกเรื่องหนึ่ง คือ เรื่องพระประวัติซึ่งสมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ ทรงพระนิพนธ์เล่าเป็นเรื่องพระประวัติของพระองค์เอง ตั้งแต่ยังทรงพระเยาว์มาจนทรงผนวช ตราบเท้าได้เป็นพระราชาคณะ เรื่องนี้ยังหาได้พิมพ์ไม่ ข้าพเจ้าคิดเห็นว่าไม่มีหนังสือเรื่องอื่นจะสมควรพิมพ์แจกในงานฉลองอนุสาวรีย์ เฉลิมพระเกียรติยศสมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ ยิ่งกว่าเรื่องพระประวัติรัสเล่า และหนังสือเรื่องนั้นจะเอาไว้พิมพ์ในโอกาสอื่นต่อไปก็ไม่เหมาะยิ่งกว่าพิมพ์แจกในงานฉลองอนุสาวรีย์ของสมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ ในครั้งนี้ได้แจ้งความคิดเห็นแก่ท่าน ก็เห็นชอบด้วย ข้าพเจ้าจึงรับให้พนักงานในหอพระสมุดฯ เป็นธุระจัดการพิมพ์ถวาย ข้าพเจ้าได้เลือกพระรูปสมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ ๔ พระรูป ซึ่งฉายตั้งแต่ยังทรง

พระเยาว์ และต่อมาจนทรงผนวช อันมีอยู่ในคลังรูปของหอพระสมุดสำหรับพระนคร ให้พิมพ์ประกอบในหนังสือเรื่องพระประวัติตรัสเล่านี้ด้วย เสียตายอยู่หน่อยที่พระรูปซึ่งฉายเมื่อทรงพระเยาว์ที่สุดนั้น รูปเดิมเก่าแก่มัวมาก โรงเรียนเพาะช่างผู้จำลองจะทำให้ชัดเจนดีกว่าที่ปรากฏไม่ได้ จะทิ้งเสียก็เสียดาย จึงเอาเข้าไว้ด้วย กับรูปโรงเรียนอีกรูปหนึ่ง

หนังสือเรื่องพระประวัติตรัสเล่านี้ ข้าพเจ้าได้ทราบว่ เหตุที่สมเด็จพระมหาสมณเจ้าจะทรงพระนิพนธ์นั้น ด้วยทรงปรารถนาจะศึกษานูศิษย์ของพระองค์โดยมากได้ทราบเรื่องพระประวัติ ต่อเมื่อพระองค์ทรงพระเกียรติยศสูงแล้ว แต่เรื่องพระประวัติชั้นเดิมพระองค์ได้เคยทรงประสพทุกข์สุข และพยายามเสี่ยงพระองค์มาอย่างไร ห้ามใครในเหล่าศึกษานูศิษย์จะทราบไม่ จึงทรงพระนิพนธ์เล่าเรื่องพระประวัติของพระองค์ ตั้งแต่ประสูติมาจนถึงได้รับพระสุพรรณบัฏเป็นกรมหมื่นฯ และเป็นพระราชกณะ ตั้งพระหฤทัยจะทรงแต่งเพียงเท่านั้นเอง หาได้ทรงแต่งค้างอยู่ไม่ พิจารณาเหตุตามโวหารที่ทรงเล่านี้ ก็เห็นสมจริงตามคำที่กล่าวด้วยทรงยกเรื่องพระประวัติของพระองค์ เป็นนิทศนอุทาหรณ์ ประทานโอวาทแก่ศึกษานูศิษย์มีอยู่ในนั้นตลอดเรื่อง ข้าพเจ้าเชื่อว่าบรรดาผู้ที่ได้รับสมุดเล่มนี้ไป จะเป็นศึกษานูศิษย์ของสมเด็จพระมหาสมณเจ้า ก็ตาม หรือมิได้เป็นศึกษานูศิษย์ก็ตาม คงชอบใจอ่านมิใคร่จะเว้นตัว และเชื่อว่าบรรดาผู้อ่านคงอนุโมทนาในการที่พระญาณวราภรณ์ และพระเทพกวีให้พิมพ์เรื่องพระประวัติตรัสเล่าของสมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยาวชิรญาณวโรรสให้แพร่หลาย และรักษาไว้มิให้สูญเสีย

ตำรวจราชานุภาพ. สภานายก

หอพระสมุดวชิรญาณ

วันที่ ๒๖ กรกฎาคม พุทธศักราช ๒๔๖๗

-สารบัญ-

หน้า

-๑-	คราวประสูติ	๒
-๒-	คราวเป็นพระทารก	๖
-๓-	คราวเป็นพระกุมาร	๑๖
-๔-	คราวเป็นพระครู	๓๐
-๕-	คราวทรงพระเจริญ	๓๘
-๖-	สมัยทรงผนวชพระ	๕๖
-๗-	สมัยทรงรับสมณศักดิ์	๘๘
	รวมขึ้นคำ	๑๐๓



พระประวัติศรีเส้า



-๑-คราวประสูติ

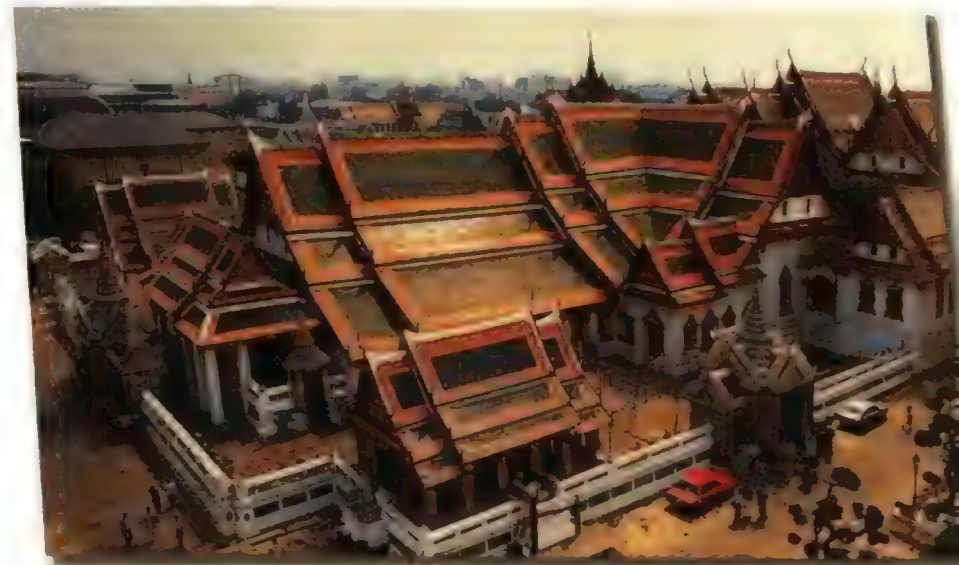
พระบาทสมเด็จพระปรเมนทรมหา-
มกุฏ พระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว สมเด็จพระ
พระเจ้าแผ่นดินสยามที่ ๔ ในพระบรม
ราชจักรีวงศ์ เป็นพระบรมชนกนาถของ
เรา เจ้าจอมมารดาแพพระสนมเอกใน
รัชกาลที่ ๔ เป็นเจ้าจอมมารดาของเรา.
เราประสูติที่ตำหนักหลังพระที่นั่ง
จักรพรรดิพิมานมุขหลัง ที่เรียกว่า
ท้องพระโรงหลังถัดโรงละครออกไป ใน

พระบรมมหาราชวัง เมื่อวันพฤหัสบดี
เดือน ๕ แรม ๗ ค่ำ ปีมอก ยังเป็นเอกศก
จุลศักราช ๑๒๒๑ ตรงกับวันที่ ๑๒
เมษายน พุทธศักราช ที่ใช้ตามธรรมเนียม
ในบัดนี้ ๒๔๐๓ เวลาบ่าย ๑ โมง ๓๖ ลิปดา
ตามโหราศาสตร์สยาม พระอาทิตย์สถิต
ราศีเมษ องศา ๑ เป็นวันเนา หลังวัน
มหาสงกรานต์ หน้าวันเถลิงศกที่ขึ้น
จุลศักราชใหม่ ได้ฟังคำผู้ใหญ่เล่าว่า
พอเราประสูติแล้ว อากาศที่กำลังสว่าง

มั่ง ฝนตกใหญ่ จนน้ำฝนซังนอง
 ลำต้ำหนัก ทูลกระหม่อมของเรา ทรง
 เอนมิตต์นั้น ว่าแม่นกับคราวที่พระ
 ธเจ้าเสด็จประทับ ณ ควงไม้ราชายตน
 ๑๔ ฤกษ์ฝนตกพรำสิ้น ๗ วัน มุจลินท
 ๑๕ พระราชเอาขนดกายเวียนพระองค์ และ
 ๑๖ พังพานเหนือพระเศียรเพื่อมิให้ฝนตก
 ๑๗ พระองค์ ครั้นฝนหายแล้ว จึงคลายขนด
 ๑๘ เมลงกายเป็นมาณพหนุ่มเข้ามาขึ้นเฝ้า
 ๑๙ เพาะพระพักตร์ จึงพระราชทานนาม
 ๒๐ ว่า พระองค์เจ้า “มุนษยนาคมาณพ”
 ๒๑ เราได้พบในภายหลัง เมื่ออ่านบาลีเข้า
 ๒๒ แล้ว ในบาลีมหาบรรคพระวินัยเล่ม ๑
 ๒๓ ในทรมานอรรุเวลกัสนสัชฎิล คำว่า
 ๒๔ “นุสสนาโค” หรือ “มุนษยนาค” นั้น
 ๒๕ คำเรียกพระพุทธรูปเจ้าคู่กับคำว่า
 ๒๖ “หินาโค” หรือ “อหินาค” เป็นคำเรียก
 ๒๗ ะนาคที่เป็นชาติกูเช่นนี้ คำว่า มุนษย
 ๒๘ คก็เหมือนคำว่า บุรุษรัตน์ หรือมหาบุรุษ
 ๒๙ ั้เรียกท่านผู้สูงสุดในหมู่มุนษย์ คือ
 ๓๐ ะพุทธรูปเจ้า และพระเจ้าแผ่นดิน เมื่อเรา
 ๓๑ เยาว์ แต่จำความได้แล้ว ได้ตามเสด็จ
 ๓๒



พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๔



หมู่พระมหามณเฑียรอันเป็นที่ประสูติของสมเด็จพระมหาสมณเจ้า

[illegible]



สมเด็จพระสังฆราช (สา ปุสฺสเทโว)

ทูลกระหม่อมไปวัดราชประดิษฐ์เนื่อง ๑
คราวหนึ่งได้อินทรสถามสมเด็จพระ
สังฆราช (ปุสฺสเทโว) ครั้งนั้นยังเป็น
พระศาสนโสภณว่า คนชื่อคนมีหรือไม่
สมเด็จพระสังฆราชนิ่งนิกอยู่ครู่หนึ่ง แล้ว
ถวายพระพรทูลว่า ไม่มี ทรงชี้เอาเราผู้หนึ่ง
อยู่เบื้องพระปฤษฎางค์ว่า นี่แน่คนชื่อคน
แต่นั้นเราสังเกตว่า ทรงพระสำรวล และ
สมเด็จพระสังฆราชก็เหมือนกัน แปลชื่อ
มนุษยนาคนาณพ ตามวิกิพีตันว่า หนู
น้อยนาคนาณพเป็นคน แต่ศัพท์มคธ
ที่แปลว่าคนหนูนั้นสอบสวนได้แน่ใน
บัดนี้ว่า “มานโว” คือมานพ แต่ในพระ
ราชหัตถเลขาพระราชทานนามนั้นเป็น
“มานพ” ที่ตรงศัพท์มคธว่า “มานโว” และ
แปลว่า “คน” หรือ “เชื้อสายของท่านมุนี”
ศัพท์สันสกฤตก็เป็นเช่นเดียวกัน แต่
ครั้งนั้นหนังสือและภาษาอันเป็นเครื่อง
สอบสวนยังหาไม่แพร่หลายเหมือนใน
กาลนี้ไม่ แปลตามวิกิพีตันหลังว่า “คนผู้
เป็นมนุษยนาคน” หรือ “คนผู้เป็นนาคนใน

มนุษย์” ศัพท์ว่านาคนในวิกิพีตันนี้ หมาย
ความว่า ผู้หลักผู้ใหญ่ เราเป็นพระเจ้า
ลูกเธอที่ ๔๗ ของทูลกระหม่อม และเป็น
พระองค์เจ้าที่ ๔ ของเจ้าจอมมารดาของเรา
ผู้มีพระองค์เจ้า ๕ พระองค์

รุ่งขึ้นอีกปีหนึ่ง คือพระพุทธศักราช
๒๔๐๔ เจ้าจอมมารดาของเราถึงแก่กรรม
เราจึงจำเจ้าจอมมารดาของเราหาได้ไม่



พระราชโอรสธิดาในรัชกาลที่ ๕
ที่ประสูติแต่เจ้าจอมมารดาแพ
(จากขวาไปซ้าย)
พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้ายี่งเยาวดีกษณโ
พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าพัศตร์พิมลพรรณ
พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าเกษมสันต์โสภาคย์
(กรมหลวงพรหมวรานุรักษ์)
พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้ามยุรฉัตรนาคมานพ
(สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยาวชิรญาณวโรรส)
พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าบุญจบเบญจมา





-๒- คราวเป็นพระทารก

เริ่มแรกเราจำความได้ อายุเท่าไร
บอกไม่ได้ เราอยู่ที่ตำหนักพระเจ้าบรม-
วงศ์เธอในรัชกาลที่ ๓ กรมหลวงวรเสฐ-
สุตาครั้งนั้นยังไม่ได้ทรงกรม ทรงพระนาม
พระองค์เจ้าบุตรี เจ้าจอมมารดาของท่าน
กับของเราเป็นญาติกัน เราเรียกท่านว่า
เจ้าครอกป่า ภายหลังเมื่อคำว่า เจ้าครอก
ล่วงสมัยแล้ว เปลี่ยนเรียกเสด็จป่า
เรียกคุณยายท้าวสมศักดิ์ คือ เจ้าจอม
มารดาอึ้ง เจ้าจอมมารดาของท่าน ว่าคุณยายแม่ ที่

แปลว่า แม่เต่า ที่เจ้านายในรัชกาลที่ ๕
ผู้เป็นพระญาติข้างเจ้าจอมมารดา เรียก
อย่างนั้นตรง ๆ เวลานั้นเรากำลังเจ็บ แต่
รู้ในภายหลังว่าเป็นทรงชะโมย เจ็บมาก
หนักล้นไม่รอด เมื่อเราจำได้นั้นกำลังฟื้น
จำขุนทหารรักษา (นาค) ผู้รักษาได้ แก
เป็นคนแก่ ดูเหมือนตลกกระแล้ว แต่ผม
ยังดำ ไว้ผมเปีย น้ำใจดี พูดอ่อนหวาน
เราเป็นทารกและกำลังเจ็บ เข้าหาและ

นั่งตักแก่ได้ ด้วยไม่กลัวแก่จะให้กินยา แก
คงมีอุบายปลอมให้กินยา แต่ได้อินว่าเรา
กินยาง่าย บางทีเป็นเพราะเจ้าครอกป่า
ของเราฝึกให้จนมาก็ได้ ท่านทรงเล่า
ให้ฟังว่า ท่านจ้างให้กินยาด้วยละ ๑ บาท
เงินที่รับจ้างได้นั้นกองไว้ข้างตัว พอสิ้นก็
กลับมาเป็นค่าจ้างใหม่ เมื่อเชื่องขึ้นหน่อย
ไม่ต้องมีใครจ้าง เป็นแต่ได้รับคำขอว่า
เสวยง่าย ดึกว่าท่านพระองค์ชายใหญ่
คือกรมหลวงพรหมวรานุรักษ์ เท่านั้นก็พอ
เหตุฉนั้นเราจึงไปอยู่ตำหนักเสด็จป่ากรม
หลวงวรเสฐสุตานั้น มีคำเล่าว่า ในวันเฝ้า
ศพเจ้าจอมมารดาของเราที่วัดราชาธิวาส
พอกลับมาถึงตำหนักของเรา ยังไม่ทันขึ้น
เราร้องให้เดินรนไม่ยอมขึ้น ขึ้นมือไปทาง
ตำหนักเสด็จป่ากรมหลวงวรเสฐสุตาที่อยู่
ไม่ไกลถนนสายเดียวกันแต่ข้างสะพาน
ครั้นเขาพาไปถึงนั้นหยุดร้องให้ ท่านรับ
เลี้ยงไว้ตั้งแต่วันนั้น แต่อย่างไร เราจึง
ไม่ได้อยู่ที่นั่นจนโตหารู้แน่ไม มีคำเล่าว่า
ท่านถูกระแวงว่า เลี้ยงเด็กผู้ชายไม่ขึ้น
กรมหลวงพรหมวรานุรักษ์ ได้เคยเสด็จ

ไปอยู่ที่นั่น ก็ประชวรอดแอด เราอยู่ที่นั่น
ก็เจ็บใหญ่

เมื่อเรามาอยู่ที่ตำหนักของเรา ได้
อยู่ในความดูแลของคุณยายท้าวทรง
กัณดาร (ศรี) ยายตัวของเรา ในเวลาเจ้า
จอมมารดาของเราถึงแก่กรรม ยายเรา
ต้องดูแลเจ้าหลาน ๔ พระองค์ ส่วน
น้องหญิงบุญจบเบญจมานั้น เสด็จป่า
กรมหลวงวรเสฐสุตา ทรงรับเอาไปเลี้ยง
ตั้งแต่วันประสูติ อยู่ที่ตำหนักท่านตลอดมา
จนเธอสิ้นพระชนม์จากท่านไป เมื่อพระ
ชันษาของเธอได้ ๓๒ ปี นิกคุดึงใจยาย
เห็นหลานกำพร้าแม่แต่ยังเล็ก ๆ จักมี
ความสงสารสักเพียงไร และจักรู้สึกว่าตก
เป็นภาระของท่านสักเพียงไร เป็นเดชะ
บุญของพวกเขา เรามียายดี มีสามารถ
ในกิจการ รู้จักหาทรัพย์และเก็บหอม
รอบริบ สมบัติของพวกเขาจึงปราศจาก
อันตราย และพวกเขาก็ได้รับทำนุบำรุง
มาเป็นอันดี เป็นธรรมดาของผู้ใหญ่ย่อม
เอ็นดูเด็กคนน้อยมากกว่า น้องหญิงของ
เราไม่ได้อยู่ด้วยยาย ถัดมาก็ถึงเรา ยายจึง



พระเจ้านมวงศ์เธอ กรมหลวงวรเสฐสุตา (พระองค์เจ้าบุตรี)



พระที่นั่งสุทไธสวรรย์



พระเจ้าบรมวงศ์เธอ

พระองค์เจ้ายี่งเยาวลักษณ์ อรรคราชสุตา

รักเรามากกว่าหลานอื่น เป็นเช่นนี้ตลอดมาจนท่านถึงแก่กรรม เมื่อเราเป็นผู้ใหญ่ในสงฆ์แล้ว นอกจากธรรมดาสกสรยังเป็นโชคของเราอีก ที่ท่านผู้ใหญ่อื่นชอบเรามากเหมือนกัน

เมื่อยังเล็ก เราพอใจเล่นเป็นพระครองผ้า ปิณฑบาต ฉ้น อนุโสนา เทศนา เพียงเท่านั้นจะว่าเป็นนิมิตดีก็ไม่เชิง เพราะนี่เป็นการเล่นสนุกของเจ้านายอื่นด้วยแต่เรามีตาลปัตรแฉกสำหรับพระราชอาคัน พระนิกรมมุนี (เบญจวรรณ) เจ้าวัดพระยาทำผู้เป็นญาตินับเป็นชั้นตาทำให้ ไบพัดเอาอะไรทำและทำอะไร บอกไม่ได้ เป็น

อย่างหักทองขวาง ดำงาหรือกระดูก นี้จะถือว่าเป็นนิมิตดีก็เข้าที่

นอกจากได้ความสังเกตจากผู้ใหญ่ โดยธรรมดาของเด็ก เราได้รับการศึกษาเป็นครั้งแรกที่นก พนักงานซึ่งเราเรียกว่า คุณยายนก อายุเท่าไรไม่แน่ แต่ยังเด็กมาก ยายของเราฝากให้เรียนหนังสือไทยไปเรียนเป็นเวลา แล้วกลับมาตำหนักขอบคุณ ๆ ครูนกของเรา แกเป็นผู้มีใจดี มีอหิมาสัยเยือกเย็น ไม่ดุ น่ารักน่าจับถือ เป็นผู้มีสติ ไม่กลับคำให้เสียความวางใจ แรกแกสอนให้อ่านและจำตัว ก ข เพียง ก ถึง ง และว่าถ้าจำได้แล้ว วันนั้นจักให้หยุดและให้เล่น เราเชื่อแก อ่านครู่เดียวจำได้ แกให้หยุดจริง ๆ แต่ในวันหลัง ๆ แกเห็นว่าเรียนวันละตอนคล่องแล้ว แกก็เพิ่มเป็นสองตอนขึ้น แงกลูกวันละไม่ถึงแม่ หรือแม่หนึ่งขึ้นไปโดยลำดับ เราเชื่อคุณครู เราสมัครทำตาม ด้วยไม่พักเดือดร้อนเรียนแต่อ่าน ไม่ได้หัดเขียน ความรู้หนังสือที่เราได้จากแกครั้งนั้นไม่เท่าไรนัก แต่เราได้คุณสมบัติสำคัญจากแก คือรู้จักสมัคร

ทำตามคำของครู เป็นเหตุไม่ต้องถูกเคียว
เข็นถูกตูกติ เพราะการเล่าเรียนเลย
เรียนในสำนักครูผู้ใด ครูผู้นั้นรักทุกคราวมา
ครั้งเราเป็นครูเขาขึ้นเอง เราก็ไม่ชอบดู
แม้ปกติของเรามีโทษเป็นเจ้าเรือน

เมื่ออายุได้ ๗ หรือ ๘ ปี ได้เริ่มเรียน
หนังสือขอมกับพระยาปริยัติธรรมธาดา
(เปี่ยม) ครั้งยังเป็นหลวงราชาภิรม ปลัด
กรมราชบัณฑิต ที่พระที่นั่งสุทไธสวรรย์
พร้อมด้วยเจ้าพี่หลายพระองค์ อันที่จริง
เรียนมคธภาษา แต่ต้องเรียนตั้งแต่
อ่านหนังสือขอมที่เป็นเครื่องใช้เขียนและ
จารสำหรับเรียน เรียกอย่างหมั่นเหม แต่
บุพพาคว่า เรียนหนังสือขอม ใครชักนำ
ให้ไปเรียนหาไม่รู้ ในเวลานี้เราก็หลากใจว่า
อายุเท่านั้นเริ่มเรียนมคธภาษาแล้ว เรา
เป็นเด็กที่สุดในหมู่เจ้านายผู้เรียนอยู่ ตั้งแต่
หัดอ่านหนังสือขอมตลอดถึงเรียนบทมาลา
ที่เรียกไวยากรณ์ ในบัดนี้อาจารย์ลำบาก
มาก ต้องเขียนต่อลงในสมุดดำให้ศิษย์
ทุกพระองค์ ต่อขึ้นคัมภีร์คืออรรถกถา
ธรรมบท จึงค่อยสะดวก ไม่ต้องเขียน



อาจารย์ของเราแกมีใจดีเอือกเขิน แต่แก
เป็นข้าราชการฝ่ายหน้า แกไม่อาจตั้งตัว
เป็นอาจารย์แกถ่อมตัว แกไหว้พวกเรา
พูดอย่างอ่อนน้อม เราหาได้ความรักใคร่
สนิทสนมฉันครูกับศิษย์ไม่ ออกจะเห็น
เป็นครูชั้นแล้ว แต่ก็ยังคมคือยกมือไหว้แก
เราเรียนต่อมากับท่านอาจารย์นี้จนถึง
รัชกาลที่ ๕ แต่ย้ายสถานมาเรียนที่แก่ง
กรงนก หรือสกุณวัน เรียกชื่ออย่างนั้น
เพราะเดิมมีกรงนกใหญ่ ทำเขาและป่าไว้
ในนั้น เลี้ยงนกและสัตว์จตุบาทเล็ก ๆ เรา
จำได้ว่ามีกระเจง มีแก่งอยู่สี่ทิศของกรงนก

สกุณวัน หรือแก่งกรงนก ในพระบรมมหาราชวัง ครั้งรัชกาลที่ ๕



พระเจ้าบรมวงศ์เธอ
พระองค์เจ้าพัชรกิติยาภา

กระบวนแห่ไม่ทัน แม่นมอุ้มไปดักกลางทาง
สอนให้เราทูลขอให้ทรงรับ ท่านให้หยุด
พระราชยานรับเราขึ้นด้วย ประทับที่ไหน
พวกเราก็นั่งล้อมเบื้องพระปฤษฎางค์ เรา
มีความอึดใจว่า แม้เราขี้เล็ก เราก็พอ
เป็นประโยชน์แต่ทูลกระหม่อมของเราได้
บ้าง ท่านทรงใช้เราหอบพระศรี (คือหมาก
เสวย) ก็มี พระสุพรรณศรี (คือบัวพระ
โอรองคั่น้อย) ก็มี โปรดให้เชิญพระแสง
บ้าง เชิญธารพระกรบ้าง บางคราวถูกเชิญ
พร้อมกันทั้งสองอย่าง หนักก็หนัก มือเล็ก
กำไม่ค่อยรอบ แต่อึดใจว่าเป็นผู้แข็งแรง
ทรงใช้การหนักได้

เมื่อกรมหลวงพรหมวรานุรักษ์ จะ
ทรงผนวชเป็นสามเณร ทูลกระหม่อมทรง
พระอนุญาตให้เราได้อยู่วัดบวรนิเวศวิหาร
ด้วยเจ้าพี่ เราดีใจนี้กระไร เมื่อออกมาอยู่
ได้พบและคุ้นเคยกับพวกผู้ชายทั้งพระเณร
ทั้งคฤหัสถ์ ได้เรียนรู้ธรรมาสัย มีทั้งดี
ทั้งเลว และมีช่องที่ได้ตามเสด็จเจ้าพี่ไป
ข้างไหน ๆ บ่อย ๆ กว่าอยู่ในวัง ติดวัด
เหมือนปลาเคยอยู่ในน้ำตื้น ได้ออกมาน้ำลึก

มีธุระที่จะต้องเข้าไปค้างคืนในวัง ช่างไม่
สมัครเสียจริง ๆ อยู่ก็ไม่สนุก ฟังผู้หญิงพูด
ก็ไม่คมคาย เมื่ออยู่วัดได้เรียนปริยัติกับ
พระปริยัติธรรมธาดา (ช่วง) ครังยังเป็น
หลวงศรีวรโฆหาร นายด้านกรมราชบัณฑิต
ผู้บอกภิกษุสามเณรวัดนั้นอยู่บ้าง การ
อยู่วัดมีประโยชน์ทำให้ใจและอาการเป็น
ผู้ชายเร็ว แปลกกว่ามาอยู่ต่อเมื่อบวชเณร
ทีเดียว ที่มักจะมีอาการผู้หญิงติดมาไม่
องอาจ แต่อีกทางหนึ่งได้ยินคำที่ยังไม่ควร
จะได้ยินเร็วเกินไป

ทูลกระหม่อมของเราเสด็จประพาส
หัวเมืองเนื่อง ๆ พวกเราอยากตามเสด็จ
นี้กระไร ผู้ใดได้ไป เป็นโชคของผู้นั้น แต่
เรามักจะแคล้วคลาด จำได้ว่าได้ไปพระ
ปฐมเจดีย์ กรุงเก่า เมืองเพ็ชรบุรี เกาะจาน
แขวงเมืองประจวบคีรีขันธ์ (คือเมืองกุย)
คราวมีสุรย์เท่านั้น แม้อย่างนั้น สอง
คราวหลัง หาได้ไปในเรือพระที่นั่งไม่ คราว
ไปเพ็ชรบุรี ไปเรือลำเดียวกับเสด็จป่า
กรมหลวงวรเสฐสุตา คราวไปเกาะจาน ไป
เรือลำเดียวกับกรมหลวงพรหมวรานุรักษ์



พระนครคีรีบนเขมโศวรรย์ จังหวัดเพชรบุรี ในรัชกาลที่ ๔



พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าบุญจบเบญจมา

ซึ่งยังเป็นสามเณร และตามเสด็จสมเด็จพระ
กรมพระยาปวเรศวริยาลงกรณ์ เสด็จ
พระอุปัชฌายะของเราไป

พอเสด็จกลับจากเกาะจาน ทูล
กระหม่อมทรงพระประชวรไข้ป่า ประมาณ
ว่าเดือนเศษไม่ถึงครึ่ง สวรรคตเมื่อวัน
พฤหัสบดี เดือน ๑๑ ขึ้น ๑๕ ค่ำ ปีมะโรง
สัมฤทธิ์ศก จุลศักราช ๑๒๓๐ ตรงกับ
วันที่ ๑ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๑๑ เวลา ๑
ยามเศษ เวลานั้นเรามีอายุได้ ๘ ขวบครึ่ง
รู้จักเสรำโศกเสียดายบ้างแล้ว แต่ยังรัว
เต็มที่ สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระบาท
สมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ได้เสวย
ราชสมบัติแต่พระชันษายังพระเยาว์เพียง
๑๖ ปี สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้า
ศรีสริยวงศ์ ครั้งยังเป็นเจ้าพระยาศรีสริยวงศ์ เป็น
ผู้สำเร็จราชการแผ่นดิน ต่อเมื่อพระชันษา
ได้ ๒๑ ปี ทรงอุปสมบทแล้ว จึงได้ทรง
ราชการเต็มที่ เราได้เห็นความเปลี่ยนแปลง
แห่งความเป็นไปของพวกเราเป็นครั้งแรก
คนผู้เคยนับถือ และฝากตัวก็จิตจางไป
คนที่เราไม่เคยเกรง ก็ต้องเกรง ส่วนลาก

ก็น่าจะเป็นตามกัน แต่เรายังเด็กไม่ได้รู้
ไปถึง แต่ยังเป็นโชคของพวกเรามาก ที่
พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว
ได้เสด็จเถลิงถวัลยราชสมบัติ ถ้าการณ์
กลับกลายเป็นอย่างอื่นไป จะชั่วร้ายกว่านี้
เสียอีก ครั้งนั้นเรายังเด็กนึกไม่รู้จักคิด มารู้
เมื่อโตขึ้นคิดถึงครั้งนั้นน่าใจหาย ครั้งนั้น
พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว
ก็กำลังทรงพระประชวร พระอาการมาก
เหมือนกัน เราได้เห็นเองเมื่อเวลาเขาเชิญ
เสด็จขึ้นไปถวายน้ำสรงพระบรมศพ บน
พระที่นั่งภานุมาศจำรูญองค์เดิม เรายังรู้ว่า
ทรงพระประชวรมากอยู่ ถ้าพลาดพลั้งลง
ในเวลานั้น การภายหลังก็เป็นอย่างไร
ไม่พักต้องหาโทรพยากรณ์ก็อาจรู้ แต่
ความเปลี่ยนแปลงแห่งความเป็นไปของ
พวกเราตามสมัยนี้ ไม่เป็นเปล่าจาก
ประโยชน์เสียทีเดียว กลับให้ประโยชน์
แก่เราในภายหลังอีก ทำให้พวกเราสังเวช
คิดถึงตัว ไม่มีทางกำเริบ หรือแม้เพียง
ทอดธุระจากการแสวงหาความรู้ ได้เปรียบ
เจ้านายในรัชกาลที่ ๓ ที่โดยมากกลับ

พระองค์ไม่ทัน เพราะเวลาล่วงไปเสียมาก
แล้ว พวกเรายังมีช่องทางพอจะทำตน
ให้เป็นดุษฎาชนะสำหรับรองรับราชการ ที่
พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว
จะทรงวางลงไป สมัยที่พวกเรามาถึงเข้า
บัดนั้น ซึ่งเป็นคราวที่พวกเจ้านายตกต่ำ
นี้กระไร แต่พวกเรายังเล็กน้อยก็รู้สึกเล็ก
ซึ่งก็มาน้อย แต่พระบาทสมเด็จพระ
จุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ที่ทรงพระเจริญกว่า
คงจะทรงรู้สึกฝังในพระราชหฤทัยเป็น
หนักหนา จึงทรงทำนุบำรุงพวกเรามา
ตั้งแต่ยังเยาว์ ให้ได้รับศึกษาและฝึกหัด
ในทางที่สมควรแก่สมัย และทรงชุบเลี้ยง
เมื่อเติบโตขึ้น ให้มีช่องได้รับราชการหน้าที่
ใหญ่ขึ้นโดยลำดับ จนได้เป็นเสนาบดี
เจ้ากระทรวงก็หลายพระองค์ มีพระเดช
พระคุณอยู่แก่พวกเราเป็นล้นพ้น อาศัย
เหตุสองประการ คือพวกเราทำตนให้เป็น
ดุษฎาชนะที่ควรรองรับราชการ และพระ
มหากษัตริย์แห่งพระบาท สมเด็จพระจุลจอม
เกล้าเจ้าอยู่หัวทรงชุบเลี้ยง พวกเราจึง
กลับมีผู้นับถือยำเกรงขึ้นอีก



พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๕
ในการบรมราชาภิเษกครั้งแรก



สมเด็จพระยาบรมมหาศรีสุริยวงศ์
(ช่วง บุนนาค)



- ๓ - คราวเป็นพระกุมาร

ล้นเกล้าล้นกระหม่อม ไม่มีพระเจ้า
ลูกเธอที่ทรงพระเจริญ ท่านทรงใช้
พวกเราทั้งชายหญิง และทรงสนิทสนม
เหมือนเดิม เพราะเหตุนี้กระมัง เราจึง
ได้เลิกเรียนมคธภาษา และไม่ได้อยู่วัด
ต่อไป ในพวกผู้ชาย ท่านทรงใช้เรากับ
สมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระนริศรานุวัดติวงศ์
เป็นมาก เมื่อกรมพระเทวะวงศ์วโรปการ
ทรงพระเจริญและเสด็จออกจากพระ
บรมมหาราชวังแล้ว เราสองคนได้ช่อง

ตามเสด็จหัวเมืองเนื่อง ๆ มา
ราชการเป็นหน้าที่ประจำตัวเรา คือเชิญ
หีบพระมหาสังข์ตามเสด็จในวันสมโภช
สามวันและสมโภชเดือน พระเจ้าลูกเธอ
ประสูติใหม่ที่ตำหนักข้างใน เราได้ทำเป็น
ครั้งสุดท้าย เมื่อสมโภชเดือนสมเด็จพระเจ้าฟ้า
กรมขุนสวรรคโลกลักษณวดี เราในครั้งนั้น
จะเรียกว่าเป็นเด็กไม่ชนที่เดียวดูเหมือน
เกินไป แต่เราเคราะห์ดีในคราวพี่น้องเกิด

ความออกช่องต่าง ๆ เผิดเราติดราชการ
ที่ต้องอยู่ประจำพระองค์บ้าง ไปไม่ทันบ้าง
กำลังถูกพี่น้องโกรธไม่เล่นด้วยบ้าง รอดตัว
ไปทุกที นี่เพิ่มคะแนนแห่งความดีของเรา
ขึ้นทุกที กรมพระสมมตอมรพันธุ์ พี่ของ
เธอเป็นผู้ไม่ชน แต่เคราะห์ร้ายมักพลอย
ถูกด้วย อีกอย่างหนึ่งเรารู้จักรวังตัว การ
อย่างใดยังไม่เห็นมีผู้ทำ หรือผู้ทำยังไม่เป็นที่
วางใจได้ว่าจะไม่เกิดความ เราไม่ทำการ
อย่างนั้น ครั้งแรกแต่งตัวใช้เสื้ออย่างฝรั่ง
ขึ้นใหม่ พวกผู้ชาย เรากับสมเด็จพระเจ้าฟ้า
กรมพระนริศรานุวัดติวงศ์ ได้รับพระราช
ทานเครื่องแต่งตัวก่อน

ในคราวเสด็จประพาสเมืองต่าง
ประเทศที่เราไม่ได้ตามเสด็จ ได้กลับไปอยู่
ตำหนักเสด็จป่า กรมหลวงวรเศรษฐดาเป็น
คราว ๆ เรียนหนังสือไทยหัดอ่านโคลง
และกลบทต่าง ๆ บ้าง เรียนเลขอย่างไทย
บ้าง เรียนดูดาวบ้าง แปลกอยู่ เสด็จป่า
ของเราได้รับความฝึกหัดในวิชาของผู้ชาย
เป็นพื้น ศิลปะของผู้หญิงเช่น เย็บ ปัก
ถัก ร้อย ทำอาหาร ที่สุดจนเจียนหมาก



สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ
กรมพระยาเทวะวงศ์วโรปการ
(พระองค์เจ้าเทวัญอุไทยวงศ์)



สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ
เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์
(พระองค์เจ้าจิตรเจริญ)



เจ้าพระยาภาสกรวงศ์ (พร บุนนาค)

จีบพลู เรายังไม่เคยเห็นท่านทำเองเลย
เชื่อว่าท่านทำไม่เป็นด้วย ถึงคราวสมโภช
พระพุทธรูปประจำพระชนมพรรษาปีใหม่
ท่านทรงรับทำดาซ่ายดอกไม้สด แขน
บุษบกพระครั้งนั้น ๕ ที่ คนร้อยดอกไม้
เต็มหอกลางตำหนัก เราก็ได้เข้าหัดร้อย
แต่จำไม่ได้ว่าท่านได้ร้อยด้วย และความ
นิยมของท่าน ก็ไม่เป็นไปในสิ่งที่ผู้หญิง
ชอบมีดอกไม้เป็นต้น ทรงนิยมในทาง
ทรงหนังสือธรรม ตำนาน และเรื่องของ
จินตกวี ท่านประพุดติพระองค์เป็นหลัก
ไม่หยุมหอม ที่เราดูหมิ่นท่านไม่ได้ แต่
คนอื่นเชื่อว่าท่านดู เราเห็นท่านเป็นเพียง
เฉียบขาด แปลกอีกอย่างหนึ่ง ไม่เคยเห็น
ท่านทรงพระสรวลจนเอาไว้มืออยู่ หรือ
แสดงเสียพระหฤทัยจนวิการ เขาเล่าว่า
เมื่อพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว
พระบรมชนกนาถ ผู้ทรงพระเมตตาท่าน
มากสวรรคต ท่านมิได้ทรงกรรแสง เรา
ได้เห็นเมื่อครั้งคุณยายสมศักดิ์ถึงอสัญญ-
กรรม ท่านไม่ได้ทรงกรรแสง แต่คุณยาย
สมศักดิ์แก่แล้ว อายุถึง ๗๕ ก็พอจะ

กลั่นอยู่ เมื่อน้องหญิงบัญญัติเบญจมา
ล้นพระชนม์ เธอเป็นผู้ที่ท่านเลี้ยงมาจน
สิ้นพระชนม์จากไป ท่านก็กลั่นได้ไม่ทรง
กรรแสง แต่พระอาการเศร้าโศกปรากฏ
มิเห็นอะไรของน้อง ไม่สบายพระหฤทัย
เป็นต้น ดูท่านสมกับคุณยายสมศักดิ์
เจ้าจอมมารดาของท่านจริง ๆ เขาสรรเสริญ
พระเกียรติคุณของพระบาทสมเด็จพระ
นั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวต่าง ๆ บางทีท่านจะได้
อย่างมาไม่มากนักน้อย ได้รับเลี้ยงดูและ
ฝึกหัดในสำนักอาจารย์ เช่นนี้ เป็นลาก
เป็นเกียรติของเรา

เริ่มที่ล้านเกล้าฯ จะทรงทำนุบำรุง
พวกเราให้ได้ความรู้ ทรงตั้งโรงเรียนภาษา
อังกฤษขึ้นที่ตึกแถวริมประตูพินามชัยศรี
ด้านขวามือหันหน้าออก มีนายฟราน
ซิสซอซ แปตเตอร์สันเป็นครูสอน อยู่ใน
ความดูแลของเจ้าพระยาภาสกรวงศ์ ครั้ง
ยังเป็นนายราชานัดยานุหาร ว่าที่เจ้าหมื่น
ศรีสรักษ์ เข้าสอนเจ้านายพวกเราทั้ง
หม่อมเจ้าบ้าง บ่ายสอนข้าราชการที่เป็น
ทหารมหาดเล็ก เราได้เข้าเรียนมาตั้งแต่



ภาพหมู่พระราชโอรส พระราชธิดา ในรัชกาลที่ ๕ ฉายเมื่อหลังเสด็จสวรรคตไม่นาน



นายฟรานซิสซอซ แปตเตอร์สัน กับเจ้านายที่เป็นศิษย์

เปิดโรงเรียน ครั้งนั้นเรามีอายุราว ๑๒ ปี
 ครูพูดไทยไม่ได้ สอนอย่างฝรั่งเจี๊ยบ
 หนังสือเรียนใช้แบบฝรั่ง ที่สุดจนแผนที่ก็
 ใช้แผนที่ยุโรปสำหรับสอน เรารู้จักแผนที่
 ของเมืองฝรั่งก่อนของเมืองไทยเราเอง
 หัดพูดหัดอ่านนะให้เข้าใจความเอาเอง
 ไม่ได้หัดให้แปล แต่พวกเราก็พยายามเข้าใจ
 ความได้ถึงพงษาวดารอังกฤษ สิ่งที่เรา
 เข้าใจไม่ได้คือไวยากรณ์ คิดเลขก็ใช้มาตรา
 อังกฤษ แต่เราทำเลขไทยเป็นมาแล้ว เรา
 คงรู้จักมาตราไทยมาก่อน แต่ผู้อื่นที่รู้จัก
 มาตราอังกฤษก่อนมีบ้างกระมัง แต่ความ
 รู้เหล่านี้มาช่วยเราเมื่อโตแล้ว ให้รู้จัก
 เอามาใช้ในทางช้างไทยเรา ด้วยไม่พัก
 ต้องเรียนใหม่ เราได้รู้นิสัยของฝรั่งจาก
 หนังสือเรียน ดีกว่าเรียนแบบที่เขาจัด
 สำหรับคนไทยในภายหลัง เป็นการเหมาะ
 แก่เราผู้ไม่มีช่องทางจะไปเรียนที่เมืองฝรั่ง
 ถ้าเวลานั้นเป็นโอกาสเหมือนในชั้นหลัง เรา
 คงจะได้รับพระมหากรุณาโปรดให้ออกไป
 เรียนด้วยผู้หนึ่ง เป็นลาภของกรมหลวง
 สวัสดิวัตน์วิศิษฎ์ พระองค์แรกผู้ได้สพ

โอกาสนี้ นอกจากนั้นเรายังได้รับคำแนะนำ
ในการบ้านเมืองอีก ที่เกิดขึ้นเป็นคราว ๆ
ทางเมืองฝรั่งและเป็นเวลาเกิดเหตุการณ์
เนื่อง ๆ เป็นต้นว่าเยอรมันตีเมืองฝรั่งเศส
ได้ ราชอาธิปไตยของฝรั่งเศสล่ม กลายเป็น
ประชาธิปไตย เรากระหือมิใจว่าเราได้
ความรู้ดีกว่านักเรียนชั้นหลังที่เรียนเฉพาะ
ในเมืองไทยที่เราได้เคยพบ ครูของเราแ
เป็นฝรั่ง แกตั้งตัวแก็เป็นครูเต็มที พวกเรา
ต้องรู้จักฟังบังคับ ได้คุณสมบัติเพิ่มขึ้นอีก
ประการหนึ่ง แต่จะเพาะเรา คุณครูนกทำ
พื้นมาดีแล้ว ไม่พ้กล่าบาก เรากับกรมพระ
ดำรงราชานุภาพ เป็นผู้ทีครูชอบใจ เอา
ไว้กินอาหารกลางวันด้วยกันแล้ว ให้เรียน
เวลาบ่ายอีกด้วย ครูชักนำให้รู้จักกับฝรั่ง
อื่นผู้เป็นเพื่อน ผลที่ได้จากเรียนภาษา
อังกฤษนอกจากกล่าวแล้ว เขียนหนังสือ
และแต่งหนังสือเป็น ในการเรียนต้องหัด
ลายมือและเขียนตามคำบอก พวกเราก็
ร้านเอามาใช้ในภาษาไทย เขียนจดหมาย
ถึงกันและกันบ้าง แปลเรื่องฝรั่งบ้าง จด
บันทึกเรื่องอย่างอื่นบ้าง เขียนขึ้นไปตาม



พระเจ้าบรมวงศ์เธอ
กรมพระสวัสดิวัตน์วิศิษฎ์
(พระองค์เจ้าสวัสดิโสภณ)



สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ
กรมพระยาดำรงราชานุภาพ
(พระองค์เจ้าดิศวรกุมาร)



พระอมรารักรัทธิ (เกิด ๒๔ ๒๕)

อายุจนถึงแต่งจดหมายเหตุนายการ ที่ได้รับพระราชทานพระราชดำรัสแนะนำในทางราชการ โดยลำดับมา

นิสัยของพวกเรา เห็นใครเขาทำอะไร พอใจจะทำบ้าง นี่เป็นเหตุให้ได้ความรู้จักปาละ แม้ไม่ได้เรียนเป็นลำดับความรู้เช่นนั้นก็เป็นประโยชน์ได้เหมือนกัน เมื่อโตขึ้น สิ่งที่ยัง ในพระวันยกล่าวถึงเรื่องชนิดแห่งดอกไม้ร้อยที่ห้ามไม่ให้ภิกษุทำ พระอรรถกถาจารย์ไม่เข้าใจเสียเลย แก่ถลากโกลไป เจ้าคุณอมรารักรัทธิ (เกิด) วัดบรมนิวาส ผู้รจนานุพพลักษา วัฒนธรรมอีกแล ไม่เข้าใจเหมือนกัน เราพบก็เข้าใจ เช่น ดอกไม้ร้อยชนิดที่เรียกว่า “ปุมิ” แปลตามพยานุชนะว่า “ของที่ทำให้เต็ม” โดยความว่า “ของที่ทำให้เป็นวง” พระอรรถกถาจารย์แก้ว่า เอาตาข่ายวงธรรมาสน์ให้รอบ เป็นอาบัติ วงไม้ทันทรอบส่งให้ภิกษุอื่นทำต่อได้ อันที่จริงปุมิ นั้นได้แก่พวงมาลัย ที่ร้อยสรวมดอกก็ตาม แหว่งก้านก็ตาม แล้วเอาปลายผูกเงื่อนทั้งสองบรรจบเข้าเป็นวง นั้นเอง

ที่ห้าม ไม่ให้ภิกษุทำ

เมื่ออายุเราได้ ๑๓ ปี สันเกล้าโปรดให้ตั้งพิธีโสกันต์เรากับเจ้าน้องอีก ๔ พระองค์ ที่พระที่นั่งดุสิตมหาปราสาท เราเป็นต้น กรมพระสมมตอมรพันธุ์เป็นที่ ๒ สมเด็จพระนางเจ้าสุนันทากุมารีรัตน์เป็นที่ ๓ กรมหมื่นวิจิตรวรณปริชา เป็นที่ ๔ น้องหญิงนงคราญอุดมดี เป็นสุดท้าย ข้างต้นอายุ ๑๓ ที่สุด ๑๑ ฟังสวด ๓ วัน โสกันต์วันศุกร์ เดือนยี่ ขึ้น ๑๒ ค่ำ ปีมอก จัตวาศก จุลศักราช ๑๒๓๔ ตรงกับวันที่ ๑๐ มกราคม พ.ศ. ๒๔๑๕ เป็นประเพณีที่ถือกันมาในพระวงศ์ของทูลกระหม่อม ตามพระดำรัสห้ามของสมเด็จพระศรีสุริเยนทราบรมราชินี พระอัยยิกาของเรา ว่า พระชันษายังไม่ถึง ๓๐ ห้ามไม่ให้ตัดจุก นี้มาสมเข้ากับธรรมเนียมในพระวันยว่า มีพรรษายังไม่ครบ ๑๐ (ที่นับอายุว่า ๓๐) ห้ามมิให้เป็นอุปชฌายะ และธรรมเนียมข้างวัดอังกฤษว่า ผู้จะเป็นบิณฑบาต คือ เจ้าคณะต้องมีอายุได้ ๓๐ แล้ว ตามธรรมเนียมนี้คงถือว่า คนที่จัดว่าเป็น



พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระเทเวศร์วชิรินทร์
(พระองค์เจ้าชายกลาง)



สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงวงศาธิราชสนิท
(พระองค์เจ้านวม)

รัชกาลที่ ๔ แปรกกันมาก แต่หากจะโปรดให้มีแห่งเหมือนอย่างนั้น ก็คงไม่ครึกครื้นเหมือน เพราะผิดเวลาใครเขาจะมาเอาใจจอตออยู่ด้วยทั้งท่านผู้ออกงานก็จะหานางสะและข้าหลวงหญิงชายตามไม่ได้ง่าย และการโสกันต์ยังจะมีติดกันไปทุกปี อย่างไม่ก็ต้องกร่อย จะให้ลำบากแก่คนมากและเปลืองเงินมากเพื่ออะไร ลั่นเกล้าฯ ทรงเลิกแห่นอกเสียนั้น สมควรแท้ ได้รู้มาว่า ครั้งรัชกาลที่ ๓ พระเจ้าน้องเธอ พระเจ้าลูกเธอ โสกันต์ในพิธิตรุษเป็นพื้น มีแห่งจะเพาะบางครั้ง พระเจ้าลูกเธอ ดูเหมือนไม่ได้แห่เลย เทียบกับครั้งนั้นก็ยังได้ออกหน้ากว่า ต่อมาถึงคราวพระเจ้าลูกเธอโสกันต์ โปรดให้แห่ทางโนโดยมาก เห็นพระราชนิยมชัด เป็นธรรมเนียมของเจ้านายผู้ชายจะออกจากพระบรมมหาราชวังชั้นใน ต่อเมื่อทรงผนวชเป็นสามเณรเราโสกันต์แล้ว จึงยังอยู่ในวังต่อมา

อายุเราได้ ๑๔ ปี ถึงกาลกำหนดบรรพชา แต่ปีนั้นเดือน ๗ ต่อกับเดือน ๘



พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระเทเวศร์วิชรินทร์
(พระองค์เจ้าชายกลาง)



สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงวงศาธิราชสนิท
(พระองค์เจ้านวม)

รัชกาลที่ ๔ แปรกกันมาก แต่หากจะโปรดให้มีแห่งเหมือนอย่างนั้น ก็คงไม่ครึกครื้นเหมือน เพราะผิดเวลาใครเขาจะมาเอาใจจดจ่ออยู่ด้วยทั้งท่านผู้ออกงานก็จะหานางสะและข้าหลวงหญิงชายตามไม่ได้ง่าย และการโสกันต์ยังจะมีติดกันไปทุกปี อย่างไม่ก็ต้องกร่อย จะให้ลำบากแก่คนมากและเปลืองเงินมากเพื่ออะไร ลั่นเกล้าฯ ทรงเลิกแห่นอกเสียนั้น สมควรแท้ ได้รู้มาว่า ครั้งรัชกาลที่ ๓ พระเจ้าน้องเธอ พระเจ้าลูกเธอ โสกันต์ในพิธิตรุษเป็นพื้น มีแห่งจะเพาะบางครั้ง พระเจ้าลูกเธอ ดูเหมือนไม่ได้แห่เลย เทียบกับครั้งนั้นก็ยังได้ออกหน้ากว่า ต่อมาถึงคราวพระเจ้าลูกเธอโสกันต์ โปรดให้แห่ทางโน้โดยมาก เห็นพระราชนิยมชัด เป็นธรรมเนียมของเจ้านายผู้ชายจะออกจากพระบรมมหาราชวังชั้นใน ต่อเมื่อทรงผนวชเป็นสามเณรเราโสกันต์แล้ว จึงยังอยู่ในวังต่อมา

อายุเราได้ ๑๔ ปี ถึงกาลกำหนดบรรพชา แต่ปีนั้นเดือน ๗ ต่อกับเดือน ๘

เกิดโรคป่วงชุกชุม ที่ห่างมานานตั้งแต่ปี
ระกา เอกศก จุลศักราช ๑๒๑๑ หรือ
พ.ศ. ๒๓๕๒ มีพระราชดำรัสสั่งให้เลื่อน
ไปบวชต่อเมื่อเดือนเก้า ในเวลานั้น ยังว่า
ขานนาคเป็นทำนอง ต้องหัดกันมาแต่เนิ่น
ลำบากไม่ใช่่น้อย พระราชครูมหารัตน (ช)
ครั้งยังเป็นหลวงญาณภิรม นายด่านกรม
ราชบัณฑิต มีหน้าที่เป็นผู้หัด แรกเห็น
จะเป็นนักร้องดีกระมัง แต่เราทนแกลไม่ไหว
ว่าอย่างไรแกลก็ติดะบึงไปว่าไม่ถูก ๆ จนไม่รู้
จะว่าอย่างไร เลยร้องให้ฉุนแกลขึ้นมาบ้าง
ไม่ยอมหัดกับแกลอีก นิสสัยของแกลคงชอบ
ยั่วให้ศิษย์เจ็บใจและมีอุตสาหะทำให้ได้
ส่วนนิสสัยของเราชอบปลอบชอบพูดเอาใจ
ต่างกันเช่นนี้ อาจารย์เปี่ยมของเรา เคย
สอนมคธภาษามาก่อน แกลคงรู้ดี แกลรับ
หัดสำเร็จ มีการทรงผนวช สมโภชที่พระ
ที่นั่งอมรินทรวินิจฉัยวันหนึ่ง ทรงผนวช
ที่วัดพระศรีรัตนศาสดาราม เมื่อวัน
พฤหัสบดี เดือน ๕ ขึ้น ๑๔ ค่ำ ปีระกา
เบญจศก จุลศักราช ๑๒๓๕ ตรงวันที่
๑ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๑๖ พร้อมด้วย



พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหมื่นอนันตการฤทธิ์
(พระองค์เจ้ายุคลธร)



สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยาวชิรญาณวโรรส
(พระองค์เจ้ามยุหยานาคมานพ)



พระตำหนักเพชร ตั้งตรงที่เคยเป็นอาคารโรงพิมพ์
ครั้งรัชกาลที่ ๔ ยังทรงผนวชอยู่

กรมพระสมมตอมรพันธุ์ และกรมหมื่น
วิจิตรวรณปริชา สมเด็จพระยาปวเรศ
วริยาลงกรณ์ ครังยังเป็นกรมหมื่น
บวรรังษีสूरียพันธุ์ เป็นพระอุปชฌายะ
หม่อมเจ้าพระธรรมมุนธิสธาดา เป็นผู้
ประทานสรณะและศีลแก่เรา เป็นคราว
แรกที่เราได้เข้าไปที่ประชุมสงฆ์ ทั้งขานนาค
มีบทที่ขึ้นว่า คือ อูกาสะ ด้วย ประหม่า
เป็นอย่างใหญ่ จนถึงตัวสั้นเสียงสั้น พวก
เราผนวชเนรแปลกจากธรรมเนียมสามัญ
ครองผ้ามีสิ่งมาฏีและขอนิสสัยด้วย การ
ทรงผนวชพวกเรา ไม่มีแห่เหมือนครั้ง
แผ่นดินทูลกระหม่อม ขึ้นเสลี่ยงกันกลด
เท่านั้น พวกผู้หญิงไม่ค่อยรู้สึกเหมือน
โสกันต์ บวชแล้วมาอยู่วัดบวรนิเวศวิหาร
ทั้ง ๓ องค์ ล้นเกล้าฯ เสด็จส่งด้วยหรือไม่
จำไม่ได้ ถ้าไม่ได้เสด็จก็มีรถหลวงส่ง ที่วัด
มีกรมหลวงพรหมวรานุรักษ์ และกรม
ขุนสิริธัชสังกาศ ทรงผนวชเป็นสามเณร
อยู่ รวมพวกเราเข้าด้วย ในพรรษานั้น จึง
มีพระองค์เจ้าสามเณร ๕ พระองค์ เกือบ
เท่าครึ่งปีมะโรงสัมฤทธิศก จุลศักราช



อาคารโรงพิมพ์ที่สร้างเมื่อครั้งพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ยังทรงผนวชและทรงครองวัดบวรนิเวศวิหาร

พระพุทธรัดนสถาน
และเก้งที่พัก ในพระบรมมหาราชวัง



พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระสมมตอมรพันธุ์
(พระองค์เจ้าสวัสดิประวัต)



๑๒๓๐ พ.ศ. ๒๔๑๑ ที่มีถึง ๗ พระองค์ เรา
อยู่ตำหนักเดียวกับกรมหลวงพรหม-
วรานุรักษ์ หลังที่เรียกว่าโรงพิมพ์ ได้ชื่อ
อย่างนั้น เพราะเมื่อครั้งทูลกระหม่อม
ทรงผนวชเป็นที่ตีพิมพ์หนังสืออริยกะ
ทูลกระหม่อมได้เคยประทับกลางวัน ครั้ง
รื้อท้องพระโรงสร้างตำหนักเดิมเดิยวนี้
เวลาหัวค่ำ ขึ้นฟังสั่งสอนที่เสด็จพระ
อุปชฌายะ ท่านทรงสั่งสอนด้วยศีลและ
วัตรของสามเณร ฟังเข้าใจได้ ครั้งนั้นยังมี
บิณฑบาตเวร คือจัดพระสงฆ์ในพระ
อารามหลวงให้ผลัดกันเข้าไปรับบิณฑบาต
ในพระบรมมหาราชวังชั้นใน วันพฤหัสบดี
เป็นเวรของพระสงฆ์วัดบวรนิเวศวิหาร

และวัดธรรมยุตอื่น ถึงกำหนดเราเข้าไป
บิณฑบาต ใช้เสลี่ยงไปจากวัด ลงเดินที่
ในวัง พวกเณรธรรมยุต ก็ใช้หม้อตองคาด
ประคตอกสพายบาตร เหมือนเณรมหา-
นิกาย แต่ในที่อื่น แม้เมื่อเข้าไปหรือกลับ
ออกมาแล้ว ก็ห่มคลุม เข้าทางประตูสุด
ศาลา ที่เป็นทางข้างในออกวัดพระศรี
รัตนศาสดาราม พระองค์เจ้าออกทาง
ประตูสนามราชกิจ ที่เรียกว่าประตูยาค้า
หม่อมเจ้าได้อินว่าออกประตูอนงคลีลา
หรืออะไรที่ออกฉนวนตำหนักน้ำท่าราช-
วรดิษฐ์ พระสามัญออกประตูยาตราสตรี
ที่เรียกว่าประตูดิน ประโยชน์ที่ได้จากการ
บวชเณร หัดประพฤติตัวกวตขันกว่าก่อน
เริ่มรู้จักเพื่อจะทรงตัวเอง และรู้จักเพื่อจะ
อ่อนน้อมผู้อื่นตามภาวะของเขา เราแม้
ไม่ใช่เด็กชุกชนจัด แม้ได้รับฝึกหัดใน
ทางมรรยาทมาบ้างแล้ว แต่ยังไม่กวตขัน
เหมือนในเวลาบวช หรือได้รับฝึกไปทีละ
อย่างโดยไม่รู้ตัว มาบวชได้รับสั่งสอน
ประดังกันวันละหลายอย่าง ทั้งเป็นมรรยาท
ที่แปลกออกไปก็มี จึงรู้สึกว่าการกวตขัน เรา

เป็นเด็กที่ร้านอยู่ก็จริง ถึงอย่างนั้นยังต้องอาศัยผู้ใหญ่ทำให้หลายประการ ตั้งแต่แต่งตัวเป็นต้นไป มาบวชเป็นเณรจะต้องทำสำหรับตัวเองเป็นพื้น ตั้งแต่ครองผ้าเป็นต้นไป คฤหัสถ์ผู้ใหญ่ที่มีเชื้อเจ้าเขาอ่อนน้อมแก่พวกเรา ที่สุดอาจารย์เปี่ยมของเรา แก่ก็ทำอย่างนั้น แต่พวกพระที่สามเณรด้วยกันผู้บวชก่อน ท่านไม่ลงเราอย่างนั้น ท่านลงพอเป็นที่ตามความนิยมของบ้านเมืองเท่านั้น เราก็ต้องลงท่าน บางประการ ส่วนการศึกษาอื่นไม่ได้มีในเวลาบวช เมื่อจวนออกพรรษา สันเกล้าฯ ทรงอุปสมบทเป็นพระภิกษุ และเสด็จประทับที่พระพุทธรัตนสถานมณฑลราชบุรี เสด็จพระอุปัชฌายะเสด็จเข้าไปอยู่เป็นเพื่อน พระเถรานุเถระอื่นผลัดกันเข้าไปอยู่พวกเรา ๕ องค์ ได้เข้าไปสมทบทำวัตรสวดมนต์และบิณฑบาต แต่ไม่ได้อยู่รับใช้คงเป็นเพราะภิกษุใหม่มีสามเณรไว้อุปฐากไม่ควร บิณฑบาตห่มคลุมอุ้มบาตร เหมือนอย่างนอกวังในบริเวณพระที่นั่งภาณุมาศจรัญญองค์เดิมที่พระสงฆ์วัดราชประดิษฐ์

เข้าไปรับครั้งทูลกระหม่อม ยังไม่ได้บวชที่ร้านจะบวช จะได้ออกจากวัง ดุค้อยเป็นผู้หลักผู้ใหญ่ขึ้น ครั้นบวชแล้ว จวนออกพรรษาก็อยากสึก จะได้เที่ยวไปไหน ๆ เหมือนปลาต้องการออกไปหาน้ำลึก แต่ไม่รู้ว่าจะอันตรายมืออย่างไร นอกจากนี้ กรมหลวงพรหมวรานุรักษ์ จะทรงลาผนวชเมื่อคราวออกพรรษานั้นด้วย ขวนให้เราอยากสึกขึ้นอีกมาก เป็นประเพณีของเจ้านายผู้ทรงผนวช จะหัดเทศน์มหาชาติเพื่อถวายในฤดู แต่เราก็ขัดพระราชครูมโหรีมาแล้วครั้งหัดขานนาค จึงไม่ขอหัดและไม่ได้ถวาย รัชชิ่งสึกเสียก่อน เพื่อมิให้ออกช่อง เราบวชเป็นสามเณรอยู่ ๗๘ วัน สึกเมื่อวันพฤหัสบดี เดือน ๑๒ ขึ้น ๓ ค่ำปีนั้น ตรงวันที่ ๒๓ ตุลาคม ไม่มีพิธีหลวง จัดเอาเอง สึกแล้วไปอยู่วังกรมหลวงพรหมวรานุรักษ์ตามลำพัง ยายออกมาอยู่ที่นั่นอยู่เรือนเดียวกับยาย แต่คนละห้อง ภายหลังจึงออกมาอยู่ที่บ้านหยาภิรมประตูล้าง เมื่อกรมหลวงพรหมวรานุรักษ์เสด็จขึ้นอยู่บนตำหนักใหญ่แล้ว



พระบรมฉายาลักษณ์พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว
เมื่อทรงผนวชเป็นภิกษุ



-๕- คราวเป็นพระครู

พอเลิกจากณร เจ้าพี่ใหญ่ประทาน
เงิน ๔๐๐ บาทแก่เรา เพื่อจะได้ซื้อ
เครื่องแต่งตัว เครื่องใช้และเครื่อง
แต่งเรือน เป็นของไม่เคยรับ อยู่ข้าง
ตื่นเต้นมาก ครั้นยังเด็กได้รับพระ
ราชทานเงินแจกตามคราวนั้น ๆ เช่น
คราวจันทรคราธได้ ๔ บาท ผู้ใหญ่เก็บ
เสีย ปลอຍให้จ่ายซื้ออะไร ๆ ได้ตาม
ลำพัง แต่เงินสสิ่งที่ได้รับพระราชทานใน
คราวทำบุญพระบรมอัฐิ คราวนี้ ถึง

๔๐๐ บาท ยายก็ปลอຍไม่เก็บเอาเสีย
จ่ายอะไรต่าง ๆ เพลิดเพลิน เรานึกว่าเรา
เป็นหนุ่มขึ้น ควรแท้จริงจะจ่ายเอง แต่โดย
ที่แท้ ในการจับจ่ายก็ยังเป็นเด็กอยู่นั่นเอง
ไม่รู้จักของจำเป็นหรือไม่ เมื่อจะซื้อ ไม่รู้จัก
ราคาพอดี ไม่รู้จักลั้นยัง เอาความอยาก
ได้เป็นเกณฑ์ เงิน ๔๐๐ บาทนี้เป็นปัจจัย
ยังเราให้สุรุ่ยสุร่ายต่อไปข้างหน้าอีก

ครั้นยังอยู่ในพระบรมมหาราชวัง

ล้นเกล้าฯ โปรดให้พวกเราหัดขี่ม้าบ้าง
บางคราวออกมาช้อนอก ใช้ม้าเป็นพาหนะ
ไปไหน ๆ เป็นต้นว่าเข้าวัง ไม่ช้าเท่าไรเรา
ก็ขี่ชำนาญ พอขึ้นหลังม้าเป็นวังหรือหอ
เที้ยวเสียสนุก รู้สึกเป็นอิสระด้วยตัวเอง
เหมือนพระเป็นนิสสัยมุตตะกะ ถนนบางรัก
ถนนสีลม เป็นแดนเที่ยวของเรา เพราะเป็น
ทางไกลที่ทำได้ในครั้งนั้น จะได้ห้อมมา ทั้ง
เป็นทางไปห้างเพื่อซื้อของด้วย ต่อมาเกิด
ใช้รถกันขึ้น เป็นรถโถงสองล้อชนิดที่เรียก
ว่า ดอกกาดบ้าง เป็นรถประทุนสองล้อ
ก็มี ล้อก็มี ผู้นั่งขับเอง ใช้รถมีสารพัดขับ
เฉพาะเวลาออกงาน เราก็พลอยใช้รถกับ
เขาด้วย ขับเองเหมือนกัน สนุกสู้ขี่ม้าไม่ได้
เรटकม้าตั้ง ๔ ครั้งหรือ ๑๐ ครั้ง ไม่เคย
มีบาดเจ็บหรือฟกช้ำสักคราวหนึ่ง ม้าดำที่
เราขี่มันเชื่อง พอเรटकมันก็หยุดรอเรา
พูดถึงม้าดำตัวนี้ เรอดสงสารมันไม่ได้
คนเลี้ยงดูร้าย คราวหนึ่งเอาบังเหียนฟาด
มัน ถูกตาข้างหนึ่งเสีย เรटकครั้งเดียว
มีบาดเจ็บเดินไม่ได้หลายวัน เกือบพาเสด็จ
กรมพระเทวะวงศ์วโรปการผู้เสด็จมาด้วย

กันตกด้วย เทียวนี้เราใช้ม้าแซมเทียม ม้า
ตัวนี้ขนาดสูงส่ง แต่พยศใช้ขี่ไม่ได้ จึงใช้
เทียมรถ ตั้งแต่มันพาเรटकแล้ว อย่างไร
ไม่รู้ พอหายเจ็บ ใช้มันอีก เห็นมันกลายเป็น
สัตว์เชื่องไป ภายหลังใช้ขี่ได้ ใช้มันมา
จนถึงเวลาเราบวชพระ

ตั้งแต่เกิดธรรมเนียมเลี้ยงโต๊ะอย่าง
ฝรั่ง ธรรมเนียมดื่มมัทชะ ก็พลอยเกิด
ตามขึ้นด้วย แต่ในครั้งนั้นใช้มัทชะเพียง
ชนิดเป็นเมรัย ยังไม่ถึงชนิดสุรา เราตื่น
ธรรมเนียมฝรั่ง ปรารถนาจะได้ชื่อในทาง
ดื่มมัทชะทน พยายามหัดเท่าไรไม่สำเร็จ
รสชาติก็ไม่อร่อย ดื่มเข้าไปมากก็เมา
ไม่สบาย เพราะเหตุเช่นนี้เราจึงรอดจาก
ติดมัทชะมาได้ คนติดมัทชะไม่เป็นอิสระ
กับตัว ไม่มีจะกิน เตือดร้อนไม่น้อย เมา
แล้วปราศจากสติคุมใจ ทำอะไรมักเกิน
พอดี ที่สุดหน้าตาและกิริยาก็ผิดปกติ
กินเล็กน้อยหรือบางครั้ง ท่านไม่ว่าก็จริง
แต่ถ้าเมาแล้วทำเกินพอดี ท่านไม่ภัย
ถ้าติดจนอาการปรากฏ ท่านไม่เลี้ยง ศิษย์
ของเราผู้แก้วตาสว่างออกไป ยังไม่เคยรู้รส





จึงประหยัดให้มาก เพราะยากที่จะกำหนด
ความพอดี

ธรรมเนียมปล่อยให้เล่นการพนัน
ในเทศกาลตรุษสงกรานต์ ทำให้เราเคยมา
กับการพนัน โตขึ้นก็ทวีตามส่วนแห่งทุนที่
ใช้เล่น เราเคยเล่นมากอยู่ก็ไต่ต่างชนิด
นำประหลาดความเพลิน เล่นหามรุ่งหามค่ำ
ก็ได้ ไม่เป็นอันกินอันนอน ถ้าเพลินใน
กิจการหรือในกุศลกรรมเหมือนเช่นนี้ก็จะดี
อารมณ์ก็จืดจางอยู่ที่การเล่น อาจเรียกว่า
มิจฉาสมาธิเกือบได้กระมัง อะไรเป็นเหตุ
เพลินถึงอย่างนั้น? ความได้ความเสียนี้เอง
เล่นเสมอตัว คือไม่ได้ไม่เสียแทบกล่าวได้ว่า
ไม่มีเลย เล่นได้ ก็มุ่งอยากให้ได้มากขึ้นไป
เล่นเสีย ยังน้อย ต้องการแก้ตัวเอากำไร
เสียมากเข้า เห็นหากำไรไม่ได้แล้ว ต้องการ
พอเอาทุนคืน เช่นนี้แลจึงเพลินอยู่ได้ เล่น
อย่างเราเสียทรัพย์ไม่ถึงฉิบหาย แต่เสีย
เวลาอันมีค่ามิได้ของคนหนุ่ม ไปหรือหาย
ไม่เคยเล่น เพราะเป็นการเล่นของคนชั้นเลว
ศิษย์ของเราผู้แก้ววดี ลีอกออกไป ยังไม่เคย
เล่น อย่าริเล่นเลย ตกหล่มการพนันแล้ว

ถอนตัวออกยาก เพราะเหตุความเพลิน
นั้นเอง เราเคยพบคนเล่นการพนัน ถึง
ฉิบหายย่อยยับ แม้อย่างนั้นยังเว้นไม่ได้
คนมีทรัพย์เล่นไม่ถึงฉิบหาย แต่เสียเวลา
ฝ่ายเราได้โอกาสถอนตัวออกได้สะดวก เรา
ตื่นเอาอย่างฝรั่งหนักเข้า ฝรั่งครั้งนั้นที่
เรารู้จัก เขาไม่ฝึกฝไ้ในการพนัน เล่นจะ
ไม่เหมือนฝรั่ง จึงจิตจางเลิกไปเอง ภาย
หลังเมื่อตั้งหลักได้แล้วจึงรู้ว่า การพนัน
ก็เป็นหล่มอบายมุขที่ฝรั่งตกเหมือนกัน
ตกตายก็มี กล่าวคือเล่นจนฉิบหายหมด
ตัวแล้ว เสียใจฆ่าตัวตาย ใ้เป็นอบายมุข
ซึ่งขึ้นชื่อของฝรั่งอย่างหนึ่งเหมือนกัน

เราไม่มีนิสัยในทางคบสตรี แม้
ถูกชวน ก็ยังมีชาติาติ เผลอญให้คลาดแคล้ว
รอดตัวจากอบายมุขอย่างนี้ แต่เราได้เห็น
ผู้อื่นมีโรคติดตัวมาเพราะเหตุนี้ ทอดชีวิต
สังขารและได้ความลำบาก แม้แต่ตาม
ประเพณีสตรีถวายตัวเป็นหม่อม แต่เรายัง
ไม่มีความรักดำฤชณาในสตรีเลย สุดแต่
จะว่า เป็นผู้กระดากผู้หญิง หรือเป็นชนิด
ที่เขาเรียกว่าพรหมมาเกิด หรือเป็นผู้เกิด

มาเพื่อจะบวชอย่างไรก็ได้ เราเห็นอยู่เป็น
ชายโสดสดวกสบายกว่ามีคู่ ศิษย์ของเรา
ผู้แก่วัดสึกออกไป ไม่เคยในทางนี้ จง
ประหยัดให้มากจากหญิงเสเพล แม้จะหา
คู่จงอย่าด่วนจงค่อยเลือกให้ได้คนดี ถูก
นักเลงเข้า อาจพาฉิบหาย ตั้งตัวไม่ติด

ครั้งนั้นถึงนกตกปลาเป็นการเล่นที่
นิยมของคนหนุ่ม เช่นเราผู้ชอบเอาอย่าง
ฝรั่ง แต่เราเป็นผู้ฝึกไม่ขึ้น หรือที่เขา
เรียกว่าทำบาปไม่ขึ้น เราถึงนกไม่ฉมังพอ
ที่ถูกแล้วตายทันทีทุกคราวไป บางคราว
นกพิราบอันถูกยิงตกลงมา แต่ยังหาตายไม่
เราเห็นตามันปริบ ๆ ออกสงสารดังจะแปล
ความในใจของมันว่า “ไม่ได้ทำอะไรให้สัก
หน่อยยิงเอาได้” ตั้งแต่นั้นมาต้องเลิก แต่
เรายังชอบการยิงปืนไม่หาย ต่อมาใช้หัดยิง
เป้าเล่น เราตกเบ็ดไม่เคยได้ปลาจนตัวเดียว
จะว่าวัดหรือกระตุกไม่เป็นยังไม่ได้ ปลายัง
ไม่เคยมากินเหยื่อที่เบ็ดของเราเลย

การอันทำให้เรายับเยินมากกว่า
อย่างอื่น คือความสุรุษสุร่าย ไม่รู้จักประหยัด
ทรัพย์ มีเงิน ๔๐๐ บาท นั้นเป็นมูล





เจ้าพระยาภาณุวงศ์มหาโกษาธิบดี
(หัวม บุนนาค)

เราไม่ได้เก็บเงินเองที่จะได้รู้สัณยัง แลยัง
ไม่รู้จักหาเงินที่จะได้นึกเสียดาย สำคัญ
ว่าขายมั่งมีจึงซื้อของไม่ประหยัด จะตัด
เลื้อตามร้านเจ็ก ก็เป็นของที่เรียกว่าไม่ได้
แก้ตัว ผ้าก็เป็นของมีดีนสรวมอายุเขา
ตัดที่ห้างฝรั่งเสียเงินมากกว่า จึงเป็นการ
ที่ปรารถนาก่อนโดยความเต็มใจ เครื่อง
ใช้เครื่องแต่งเรือนตามร้านแขก มีศรีสู่
ของห้างไม่ได้ ทั้งไม่พอใจเข้าร้านแขก
เห็นเสียศรี ทั้งเขาเรียกเงินสดด้วย ชื่อ
ของห้างไปเองก็ได้ เขาต้อนรับขับสู้ เขาไว้
หน้าไม่ต้องซื้อเงินสด เป็นแต่เขาจดบัญชี
และให้ลงชื่อไว้ก็พอ ต่อเมื่อมากเข้า จึงส่ง
ใบเสร็จมาเก็บเงินเป็นคราว ๆ ของที่ขาย
นั้นเป็นของประณีต ออกหน้าได้ ที่มีของ
ร้านแขกเหมือน ก็ยังมีศรีว่าเป็นของห้าง
ด้วยการณะดังนี้ ห้างจึงได้เป็นที่โคจร
ของเรา เห็นอะไรเข้าซ้งอยากได้ไปทั้งนั้น
ซื้อเชื่อเหมือนได้เปล่า จะต่อราคาก็เห็น
เสียภูมิจาน ดูเป็นคนปอนไป ถึงคราว
เขาตั้งใบเสร็จมาเก็บเงิน ใบเสร็จใบหนึ่ง
มีจำนวนเงินนับร้อย ๆ ยังเป็นบุญที่ไม่ถึง

เป็นพัน ๆ นั้นแลจึงรู้สึกความสิ้นหรือ
คราวหนึ่ง แต่ไม่อะไรนัก ขอเงินยายมาใช้
เสียก็แล้วกัน ถ้าห้างนั้น ๆ ส่งใบเสร็จมา
เก็บเงินระยะห่าง ๆ กันก็ไม่พอเป็นอะไร
แต่ห้างเจ้ากรรม พอรายหนึ่งได้เงินไปแล้ว
ไม่กี่วัน รายที่สอง รายที่สาม ก็ยื่นใบเสร็จ
เข้ามาขอเก็บเงิน ยายรักเรามาก ขอ
คราวใดก็ได้คราวนั้น แม้แต่จะปรืปากบ่น
ก็ไม่มี ฝ่ายเราก็รักยายมากเหมือนกัน
เห็นเช่นนั้นยิ่งเกรงใจยาย ไม่อยากให้
ท่านนึกรำคาญใจ จึงขอผิดเขาไว้พอให้
ระยะจึงใช้ นี่แลเป็นความเดือดร้อนของเรา
แต่ไม่ถึงเป็นเหตุประหยัดซื้อของ ความ
ลำบากใจนั้นจึงยังไม่วาย คราวหนึ่ง ห้าง
หนึ่งทนผัดไม่ไหวถึงยื่นฟ้องศาลคดีต่าง
ประเทศขอให้ใช้หนี้ แต่เจ้าพระยาภาณุวงศ์
มหาโกษาธิบดี บอกมาให้รู้ตัวและขอให้ใช้
เสีย เราได้ตาม โจทก์เขาถอนฟ้อง ครั้นนั้น
อยู่ข้างตกใจ กลัวเสียชื่อเพราะถูกขึ้นศาล
เป็นที่ไม่มีเงินจะใช้หนี้ แต่อย่างนั้นยังไม่เข็ด
เป็นแต่โกรธและสาปห้างนั้น ไม่ซื้อของ
เขาอีกต่อไป เป็นหนี้เขา ได้ความเดือดร้อน

เช่นนี้ เรายังมีทรัพย์สินสมบัติของตนเอง มีญาติสนิทผู้มีกำลังทรัพย์อาจช่วยให้หนี้ของเรา ไม่ใช่สินล้นพ้นตัว เป็นแต่เราไม่ปรารถนาจะรบกวนเขาให้ได้รับความรำคาญเพราะถูกขอเงินบ่อย ๆ เท่านั้น คนไร้ทรัพย์และหาคนสนับสนุนมิได้เป็นหนี้เขาถูกเจ้าหนี้ทวง ไม่มีใช้เขา จะเดือดร้อนสักปานไร ถูกเขาฟ้องต้องขึ้นศาล ถูกเร่งถูกเอาทรัพย์สินขายทอดตลาด หรือถูกสั่งให้ล้มละลาย จะได้รับความอับอายขายหน้าเขาสักปานไร ความเป็นหนี้เป็นจุดจหล่มอันลึก ตกลงแล้วถอนตัวได้ยากนัก ขอพวกศิษย์ของเราจงระวังให้มาก

เรายังพอเอาตัวรอด ไม่บูยบูยา ในเวลาลำบาก เพราะไม่กล้าทำการที่ยังไม่มีผู้ขึ้นเดียวกันทำ หรือมีผู้ทำแต่ยังไว้ใจไม่ได้ เช่นเมื่อครั้งยังเป็นเด็ก

เลิกจากเณรแล้ว เรายังได้เรียนภาษาอังกฤษต่อมากับครูแปดเตอร์สัน แต่เรียนส่วนตัว ณ ที่ประทับของสมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระยาภาณุพันธุวงศ์วรเดช พร้อมกับพระองค์ท่านและกรมพระ



สมเด็จพระเจ้าฟ้า
กรมพระยาภาณุพันธุวงศ์วรเดช



เทวะวงศ์โรปกการ แต่กำลังล่าพอง ทนเรียนอยู่ไม่ได้ต้องเลิก กำลังนี้เราได้เคยหัดในการประโคมอยู่บ้าง แต่เป็นผู้ไม่มีอุปนิสัยในทางนี้ เรียนไม่เป็น ครึ่งยังอยู่ในโรงเรียนฝรั่ง หัดคัดหีบเพลง ตีตสองมือไม่ได้ ชอบเพลงที่เรียกว่าโน้ตไม่เข้าใจ หัดตีระนาด แก่เชือกผูกไม้ตีเสียตีสองมือไม่ได้อีก แต่จำเพลงบางอย่างได้

ในเวลานี้ เราไม่มีราชการประจำตัว เล่นเกลาไม่ได้ทรงใช้ เหมือนเมื่อเป็นเด็ก แต่ได้เข้าเฝ้าเวลาค่ำประจำวัน และในการพระราชพิธี และการพระราชกุศลนั้น ๆ เสมอมาไม่ห่าง

เป็นความอภัยของเรา ผู้ไม่เคยได้เป็นทหารสมแก่ชาติขัดติยะกับเขาบ้าง เมื่อครั้งยังเยาว์ พวกเจ้าพี่ของเราที่จำได้ สมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระยาภาณุพันธุวงศ์วรเดช กรมพระเทวะวงศ์โรปกการ ท่านเคยเป็นนายทหารเล็ก ๆ แรกจัดขึ้นในพระบรมมหาราชวังชั้นใน บางทีอนุโลมมหาดเล็กไล่กาในรัชกาลที่ ๓ กระมัง ครั้นท่านทรงพระเจริญเสด็จออกนอก

วังไปแล้ว ทหารชุดนั้นก็เลิกเสียด้วย จัดทหารมหาดเล็กหนุ่ม ๆ ขึ้นข้างหน้าเรา ยังเด็กอยู่ในปูนนี้ ก็ไม่มีท่าทางจะเข้า ได้เคยเข้าแถวหัดเป็นทหารสมัครอยู่พักหนึ่งที่วังสราญรมย์ในคราวที่สมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระยาภาณุพันธุวงศ์วรเดชเสด็จประทับ ไม่ทันถึงไหนก็เลิกเสีย หากว่าเราได้เคยเป็นทหารมาบ้าง จักรู้สึกมีหน้ามีตาขึ้นกว่านี้

นึกถึงชายในเวลานั้น เห็นหลานกำลังล่าพอง ยังไม่เป็นหลักฐาน คงวิตกลักปานไร แต่ไม่รู้จักห้ามปรามอย่างไรกระมัง หรือท่านปลงใจว่าความละเลิงของคนรุ่นหนุ่มคงเป็นไปชั่วแล่น แล้วก็ลงรอยเอง





พระราชวังสราญรมย์ ในรัชกาลที่ ๔



-๕- คราวทรงพระเจริญ

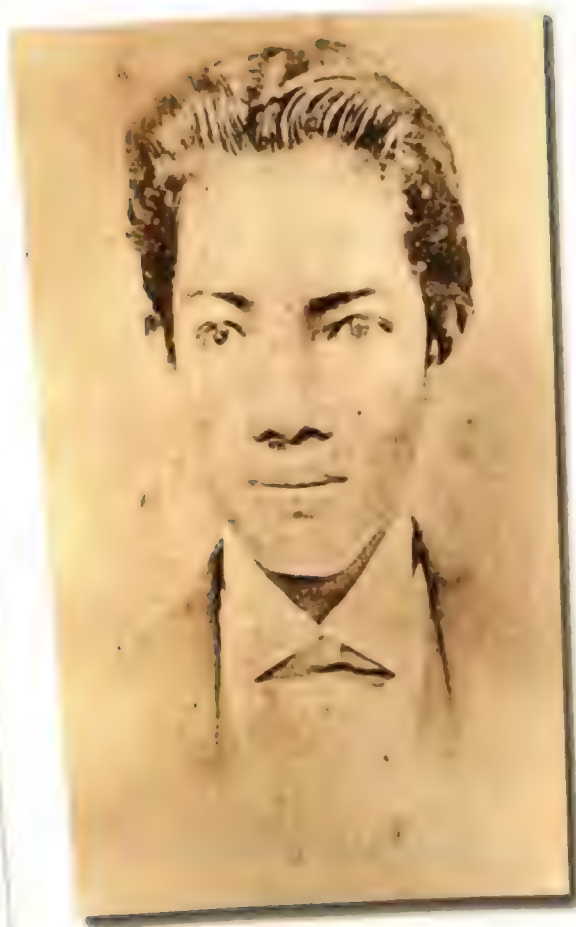
แต่เป็นบุญของเรากลับตัวได้เร็ว
ตั้งแต่อายุได้ ๑๗ ปี ทางที่กลับตัวได้
ก็เป็นอย่างภาษิตว่า “หนามยอก เอา
หนามบ่ง” นั้นเอง เราเข้าเฝ้าในวังทุกวัน
ได้รู้จักกับหมอปิเตอร์เคว้นชาวสกอตซ์
เป็นแพทย์หลวง เวลานั้นอายุแถม
๒๕ แล้ว แต่ยังไม่ถึง ๓๐ แถมเป็นฝรั่ง
สันโดษ อย่างที่คนหนุ่มเรียกว่าฤษี ไม่รัก
สนุกในทางเป็นนักแสดง เรานิยมแถมว่า

เป็นฝรั่ง เราก็ผูกความคุ้นเคยกับแถม
ได้เห็นอัธยาศัยและจรรยาของแถม และ
ได้รับคำตักเตือนของแถมเข้าด้วย เกิดนิยม
ตาม เห็นความละเลิงที่หมอเคว้นไม่ชอบ
เป็นพละนไป น้อมใจมาเพื่อเอาอย่างหมอ
เคว้น จึงหาขละเลิงลงทุกที จนกลายเป็น
ฤษีไปตามหมอเคว้น ที่สุดแถมว่ายังเด็ก
และห้ามไม่ให้สับสนุหรี แถมเองไม่สับสนุเหมือน
กัน เราก็สมัครทำตาม และได้สับสนุหรี
จนทุกวันนี้ เราก็เห็นอาณิสงส์ เราเป็นผู้มี

กายไม่แข็งแรง เป็นผลแห่งความเจ็บใหญ่
เมื่อยังเล็ก ถ้าสุขบุรี แม่มีอายุยืนมาถึง
บัดนี้ ก็คงมีโรคภายในประจำตัว หมอเคา
วันเป็นทางกลับตัวของเราเช่นนี้ เมื่อภาย
หลังเราจึงนับถือแก่นันอาจารย์ ในครั้ง
นั้นและต่อมา แกก็ได้แนะนำเราในภาษา
อังกฤษบ้าง ในวิชาแพทย์บ้างเหมือนกัน

ส่วนความสุรุษสุรายนัน เราได้
นิมนต์และงดได้ตามลำพังตนเอง วันหนึ่ง
เวลาบ่ายจวนเย็น ที่เคยขึ้นม้า หรือขึ้นรถ
เที่ยวเล่น หรือไปข้างไหนเผอิญฝนตกไป
ไม่ได้ ที่คนหนุ่มรู้สึกเหงาสักเพียงไร เรา
นอนเล่นอยู่บนเก้าอี้ในเรือน ตาสาย
แลดูนั้นดูนี้ สิ่งที่เราจับอยู่ที่ครวแรก
คือโต๊ะขนาดกลาง ตั้งอยู่ข้างเก้าอี้ที่เรานอน
เป็นชนิดที่ตั้งกลางห้องสำหรับวางของ
ต่าง ๆ โตะนั้นเราเห็นที่ห่าง ช่างม
นารักจริง ๆ ทั้งรูปพรรณทั้งฝีมือ ในวันนั้น
ไม้พื้นโต๊ะที่เคยเห็นเป็นแผ่นเดียว ก็
แลเห็นเป็นไม้เปลาะ ปากไม้ห่างออกโร
ลวดที่ราวกับคัดขึ้นจากเนื้อไม้นั้นเอง ก็
ปรากฏเป็นไม้หรือเส้นหวายผ่าซีกติดเข้า





ผิวที่แลเห็นชัดเป็นเงาโง้ง ก็ปรากฏว่าเป็น
แต่น้ำมันให้ขึ้นผิว คราวนี้นักถึงราคา
ของโต๊ะนั้น แรกซื้อกับราคาในวันนั้น อัน
จะพึงผิดกันมาก แต่หาได้นักถึงประโยชน์
ที่ได้ใช้โต๊ะนั้นมาโดยกาลด้วยไม้ เห็นไกล
กันมาก เห็นซื้อมาเสียเปล่า คราวนี้จับ
ปรารภถึงของอื่นบ้านตามีในเรือนก็เห็น
เป็นเช่นนั้น แต่นักถึงของที่ซื้อมาแล้ว
ไม่ชอบใจ ให้คนอื่นเสีย ยิ่งเห็นน่าเสียดา
ยมาก ตั้งแต่นั้นสงบความเห็นอะไรอยาก
ได้เสียได้ ไม่ค่อยได้เที่ยวห้าง ไม่ค่อยได้ซื้อ
อะไร ใบเสร็จของห้างที่ส่งมาเก็บเงินใบ
หลังที่สุด เรายังจำได้ มีราคาบาทเดียว
ค่ากระดุมทองเหลืองชุบทองสำหรับหนึ่ง ที่
ใช้ติดเสื้อ เครื่องแต่งตัวอย่างแปลก ๆ ที่
เรียกว่าแฟนซีเดรส ในการขึ้นปีใหม่ เขา
เห็นเราเคยซื้ออะไรบ่อย ๆ เขาก็รอไว้ ต่อ
จวนขึ้นปีใหม่ของเขา ๆ จึงส่งใบเสร็จมา
เก็บเงิน หลายเดือนล่วงมาจนลืมแล้ว

ตกมาถึงเวลานี้ ชีวี่มาที่เคยวิ่งหรือ
ห้อย ก็เป็นแต่เดิน รีบก็เพียงวิ่งเหยาะ ชี
รถที่เคยแล่นปรือ ก็เป็นเพียงวิ่งอย่างปกติ

สรวมเสี้อดัดร้านเจ๊ก ก็ไม่เห็นเป็นเรอรา
กลับเห็นเป็นเก้ รู้จักเปลือง รู้จักสังวร
ไม่เห่อ ของร้านแขกที่เขาไปซื้อมาให้ ก็
ใช้ได้เหมือนของห้าง ศรีไม่ได้อยู่ที่ของ
อยู่ที่ราคาถูก ในเวลานั้นเรายังไม่รู้จักหาเงิน
แต่รู้จักประหยัดทรัพย์ลงได้แล้ว ลดราย
จ่ายลงได้ ก็เหมือนค่อยหาเงินได้บ้าง แม้
หาเงินได้คล่อง แต่ไม่รู้จักประหยัดทรัพย์
ก็ไม่เป็นการ ไม่พ้นขาดแคลน หาได้น้อย
แต่รู้จักประหยัด ยังพอจะเอาตัวรอด

หมอเคววันกล่อมเกลารา ให้เรียบ
เข้าได้อย่างนี้แล้ว ถ้ามีปัจจัยชักนำ เราก็
คงเข้าวัดโดยง่าย ปัจจัยนั้นได้มีจริงด้วย
ตั้งแต่เราสึกจากเณรแล้ว ไม่ใช่เทศกาล
เช่นเข้าพรรษาหรือมิงาน เราหาได้ไปเฝ้า
เสด็จพระอุปัชฌายะไม่ ยิ่งกำลังล่าพอง
ยิ่งหันหลังให้วัดทีเดียว เหตุนั้นเราจึงห่าง
จากท่าน แม้ในเวลานั้นก็ยังไม่คิดจะ
เข้าวัด คืบหนึ่งนอนหลับฝันว่าได้ไปเฝ้า
เสด็จพระอุปัชฌายะ ได้รับปฏิสันถารของ
ท่านอันจับใจ โดยปกติท่านช่างตรัสอยู่ด้วย
อาจจะทรงทำปฏิสันถารเช่นนั้น คืบขึ้น

ปฏิสันถารของท่านจับใจยังไม่หาย
ปรารถนาจะได้รับอย่างนั้นจริง ๆ คิดจะไป
เฝ้า แต่ทางมาเสียนาน เกรงจะช้าร่อย
ไม่ถูกจะก่อ เห็นทางอยู่อย่างหนึ่ง จึงเอา
โคมนาฬิกาใบหนึ่งตามด้วยน้ำมันมะพร้าว
มีเครื่องจักรอยู่ใต้ด้วยแก้วน้ำมัน มีเข็ม
ชี้โมงและลิปดาขึ้นมาจากเครื่องจักรนั้น
ถึงโປะครอบ ที่เขียนเลขบอกโมงและ
ลิปดา เป็นของสำหรับตั้งในห้องนอน ฟังมี
เข้ามา ตามความคิดเห็นของเรา เป็นของ
แปลก ไปถวายเป็นที่ว่าได้พบของแปลก
นึกถึงท่าน ได้รับปฏิสันถารของท่านอัน
จับใจเหมือนในฝัน ตั้งแต่นั้น หาช่องไป
เฝ้าอีกค่อยง่ายเข้า ค่อยสนิทเข้าโดยลำดับ
จนไม่ต้องหาช่อง ในที่สุดท่านทรงคุ้นเคย
เป็นคนโปรดของท่าน ได้รับประทานพระ
ทนต์ตั้งแต่ครั้งนั้น ในเวลาไปเฝ้าได้รับพระ
ดำรัสในทางคติโลกบ้าง ในทางคตินิธรรม
บ้าง โดยที่สุตแบบแผนในทางพระ ได้รับ
ประทานสมุดเรื่องต่าง ๆ ของท่านไปลอก
ไว้เป็นฉบับเป็นอันมาก

การเข้าถึงเสด็จพระอุปัชฌายะ นำ

ให้สนใจในโคลง เรียงโนราศาสตร์ อ่าน
หนังสือธรรม ตามเสด็จท่าน

โคลงเคยเล่นมาบ้างแล้ว ไม่ต้อง
หาครู เป็นแต่หมั่นอ่านเรื่องต่าง ๆ สนใจ
ในพากย์ต่าง ๆ หัดแต่งเรื่องต่าง ๆ เท่านั้น
เรายังไม่เคยแต่งเรื่องยาวจนจบขเป็นพระ
แล้ว จึงได้แต่งเรื่องทรงผนวชล้นเกล้าฯ
แต่เสียดายว่าในตอนทรงผนวชที่เราไม่ได้
เห็นเอง และบางอย่างไม่ได้รับพระกระแส
รับสั่งของล้นเกล้าฯ และของเสด็จพระ
อุปัชฌายะ ยังไม่ถูกก็มี คิดจะแก้แต่ไม่มี
โอกาสเสียแล้ว เหตุุนำให้แต่งหนังสือเรื่อง
นี้ เมื่อครั้งเรารับราชการแล้ว ล้นเกล้าฯ
ทรงทราบฯ เราเป็นคนโปรดของเสด็จพระ
อุปัชฌายะ จึงตรัสใช้ไปเฝ้าด้วยพระราช
ธุระเนื่อง ๆ คราวหนึ่งตรัสใช้ให้เชิญพระ
ราชหัตถเลขาคำโคลงทรงอาราธนาเพื่อ
ทรงแต่งเรื่องทรงผนวช ในพระราชหัตถ-
เลขานั้นทูลว่า ถ้าเสด็จพระอุปัชฌายะ มี
พระประสงค์จะทรงทราบการนั้น ๆ อย่าง
ใดอย่างหนึ่ง จงตรัสสั่งเราไปกราบทูลถาม
จะทรงเล่ามาถวาย เหตุนั้นเราจึงได้รับ





สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ
กรมพระยาเทวะวงศ์วโรปการ

พระกระแสของล้นเกล้าฯ ในเรื่องนี้มาก พระนิพนธ์ของเสด็จพระอุปชฌายะย่อไป ไม่พอพระราชประสงค์ เราปรารภถึงเรื่องนี้ ในคราวพ้นจากไซ ๓ เดือน ยังทำอะไรอันเป็นการเป็นงานไม่ได้ จึงได้แต่งเรื่องนั้น ในครั้งนั้น แม้ไม่ได้แต่งเรื่องเป็นชิ้นเป็นอัน ก็ยังได้ออกหน้าในทางโคลงอยู่บ้าง ครึ่งทรงพระราชนิพนธ์โคลงนิราชาครีษตอนอาบูหะซัน เมื่อกำลังพิมพ์โปรดให้ส่งใบแก้หน้าแทนไปให้ท่านจินตควิ ๗ หรือ ๑๐ ท่าน ๆ ละใบ ตรวจแก้แล้วส่งถวาย ทรงพระวินิจฉัยลงในใบแก้อีกใบหนึ่งแล้วส่งไปแก้พิมพ์ พวกเราผู้เข้าในจำนวนนั้น ยังมีอีก ที่จำได้ กรมพระเทวะวงศ์วโรปการ และกรมพระสมมตอมรพันธุ์ ได้มีธุระเสมอกับท่านจินตควิชั้นสูง เช่นเสด็จป่ากรมหลวงวรเศรษฐีดา กรมหลวงพิชิตปรีชากร พระยาศรีสุนทรโวหาร (น้อย) ก็น่าจะรู้สึกว่ามีเกียรติยศอยู่ เราได้ชื่อในทางตาไว จับคำผิดลักษณะโคลงได้บ่อย ๆ ผู้ตรวจเหล่านี้ มีรายชื่อแจ้งในท้ายพระราชนิพนธ์นั้นแล้ว เมื่อบวชพระแล้ว ทรง



พระยาศรีสุนทรโวหาร (น้อย อาจารยางกูร) พร้อมด้วยเจ้านายผู้เป็นศิษย์



พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงพิชิตปรีชากร (พระองค์เจ้าคัคณางค์)



สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาสุรรัตนราชประชานุรักษ์
(พระองค์เจ้าลมห้อม)

ขอแรงแต่งโคลงพงสาวดารบ้าง โคลง
ขอพระเกียรติสมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระยา
บารามประปักษ์บ้าง เป็นบท ๆ ใช้ในงาน
พระเมรุ นี่นับว่าได้ออกหน้าในทางโคลง
ตั้งแต่เป็นผู้ใหญ่และมีการทางพระศาสนา
แล้ว ไม่ได้สนใจอีก ใฝ่ใจไปในทางเรียง
เรื่องร้อยแก้ว เพราะได้ใช้มากในธุระ ครั้ง
นั้น เราแต่งฉันทที่ไม่เป็นเลข ข้อขัดข้องคือ
รู้จักศัพท์ไม่พอ มาแต่งเป็นต่อเมื่อรู้ภาษา
มคธ และแต่งคาถาเป็นแล้ว ไม่เคยเรียง
เรื่องยาว ท่อนที่ออกหน้า คือคำฉันทแปล
ศราทธพรตคาถา ในพระราชกุศลสวดมา
สมัย ที่พระศพสมเด็จพระยาสุรรัตน
ราชประชานุรักษ์ และคำร้องถวายชัยมงคลของ
นักเรียนมหามกุฏราชวิทยาลัย กลอนแปด
ไม่เคยทำเลย จะลองบ้าง พ้นเวลามาแล้ว
ให้นึกกระดาก เราไม่พอใจลึกซึ้ง ในการ
แต่งคำประพันธ์จึงไม่ตั้งใจหาดีในทางนี้
เป็นแต่สำเนียง พอเป็นกับเขาบ้างเท่านั้น

เราเริ่มเรียนโหราศาสตร์กับขุน
เทพยากรณ์ (ทัต) ตั้งต้นหัดทำปฏิทินก่อน
เข้าใจยากจริง ๆ เพราะเราเอาโหราศาสตร์

กับพยากรณ์ศาสตร์ รวมเข้าเป็นอันเดียวกัน
ทำให้เข้าใจว่าเรียนโหราศาสตร์ ก็เพื่อมี
วิชารู้จักทำนายเหตุการณ์ต่าง ๆ จึงมุ่งไป
เสียในทางนั้น และเพราะวิธีสอนบกพร่อง
ด้วย ไม่ได้อธิบายให้เข้าใจรสคือกิจของ
โหราศาสตร์ว่าเป็นเช่นไร ปฏิทินคืออะไร
ชื่อต่าง ๆ คือศักราช มาสเกณฑ์ อวमान
หรรณ และอื่น ๆ หมายถึงอะไร เหตุไฉน
จึงตั้งศักราช แล้วกระจายออกเป็นองค์
เหล่านั้น ราศี องศา ลิบดา กำหนดหมาย
อะไร ความเดินของพระอาทิตย์ พระจันทร์
และดาวพระเคราะห์ ที่เรียกว่ามัธยมก็คื
สมมุติที่ดี ต่างกันอย่างไร เป็นอาทิ ใน
ตำราบอกว่า ถ้าจะทำองค์ชื่อนั้น ให้ตั้ง
เกณฑ์อย่างนั้น แล้วทำเลขอย่างนั้น ๆ เริ่ม
ตั้งแต่ทำวันธงชัย วันอธิบดี วันอุบาสก
วันโลกาวินาศ ที่ไม่ได้เกี่ยวกับโหราศาสตร์
เลย แต่เกี่ยวกับพยากรณ์ศาสตร์ กว่าจ
คลำเข้าใจได้แต่ละอย่าง ซึ่งยากเสียจริง ๆ
ข้าพเจ้าไม่แน่ใจว่าโหรอธิบายได้ทุกคน โหร
ไม่รู้จักดาวฤกษ์ หรือแม้ดาวพระเคราะห์
ด้วย เป็นมีแน่ ขุนเทพยากรณ์ (ทัต) ถึง

แก่กรรมในระหว่างเรียน ได้ไปขอเรียนกับ
ครูเปี้ย ครั้นยังบวชและเป็นพระครูปลัด
สัทธิสุนทรคุณที่วัดราชประดิษฐ์ ตั้งใจจะ
ทำปฏิทินให้จบปี ทำรวมมาได้มากแล้ว
ถึงสมณุสพระเคราะห์ เห็นจะกว่าครึ่งแล้ว
จับเล่นธรรมะจัดเข้า เห็นเหลวไหลเลยเลิก
เราจึงไม่รู้มาก พยากรณ์ศาสตร์ยังรู้น้อย
เป็นแต่เสด็จพระอุปัชฌายะ ทรงนะ
ประทานบ้าง ไม่ได้เรียนจริง ๆ จัง ๆ แต่เรา
ยังได้ใช้ความรู้โหราศาสตร์อยู่บ้าง ได้ช่วย
ชำระปุมเก่าถวายเสด็จพระอุปัชฌายะ

เราเรียนธรรมด้วยอ่านหนังสือเป็น
พื้น ได้ฟังเสด็จพระอุปัชฌายะ ตรัสด้วย
คราวนั้นสบเวลาที่สมเด็จพระวันรัตน์ (พุทธ-
สิริ) วัดโสมนัสวิหาร เริ่มเรียงหนังสือธรรม
ลงพิมพ์แจก หนังสือนั้นใช้สำนวนดาด เป็น
คำสอนคนสามัญเข้าใจง่าย ช่วยแก้กุล
ความเรียนธรรมของเราให้กว้างขวางออก
ไป เมื่อสนใจอยู่ความเบื่อขี้โมมี ธรรม
ที่เป็นเพียงปฏิบัติกายาจาใจเรียบร้อย อัน
ตรงกันข้ามต่อความลำพองที่เคยมาแล้ว ยัง
เห็นเป็นละเอียดพอแล้ว ครั้นได้เรียนธรรม

ที่เป็นปรมาตม์ แจกเบญจขันธ์ไตรลักษณ์
อริยสัจ ๔ และปฏิจสงมฺพบาท อังตัม
ใหญ่ แด้นิสสัยของเราเป็นผู้เชื่อไม่ลงทุก
อย่างไป และธรรมกถานั้น ๆ มักมีข้อความ
อันไม่น่าเชื่อปกคลุมหุ้มห่ออยู่ มากบ้าง
น้อยบ้าง นี่แลเป็นเครื่องสวดของเราให้
ซังก แต่เมื่อนิยมในธรรมมีแล้ว ทั้งได้อิน
ทำนผู้ใหญ่มากบางเรื่องไว้ก็มี ก็พอจะ
ปลงใจเลือกเอาข้อที่เรารับรองได้ และสลัด
ข้อที่เรารับรองไม่ได้ออกเสีย เช่นคำเปรียบ
ว่า ร้อนทองจากทราย เรื่องที่ถูกอารมณ์
ของเราคือกาลามสูตร ที่สอนไม่ให้เชื่อ
อย่างมง่าย ให้ใช้ความดำริของตนเป็น
ที่ตั้ง ความรู้ความเข้าใจของเราในครั้งนั้น
เป็นอย่างนักธรรมใหม่ คือไม่เชื่อหว่าตายไป
เลือกเชื่อบางอย่าง อย่างที่ไม่เชื่อ เข้าใจว่า
ผู้หนึ่งซึ่งหาความละเอียดมิได้แทรกเข้าไว้
พอใจจะพิสูจน์ให้ปรากฏว่าเป็นเท็จ เต็มดี
ก็เพียงทอดไว้ ไม่คำนึงถึงที่เรียกว่า ชั่งเกิด
แต่ยังไม่เคยได้ความรู้ในเชิงอักษรวิทยา
ว่าเป็นปณณธรรมก็มี เช่นเรื่องมารวิชัย
เหมาเสียว่าไม่จริง ไม่เคยนึกว่าเป็นเรื่อง



สมเด็จพระวันรัตน์ (กับ พุทธสิริ ป.๙)



พระวิหารและพระอุโบสถ วัดรั้งมีสุทธาวาส ปัจจุบันคือ คณะรั้งมีของวัดบวรนิเวศวิหาร

แต่งเปรียบน้ำพระฤทัยของพระพุทธเจ้า
คิดหวนกลับหลังด้วยอำนาจความอาลัย
อันพระองค์หักเสียได้ด้วยเอาความมุ่งตีม่า
ชม แต่เราไม่ใช่ชนิดคนอวดรู้ในทางนี้ ที่
เขาตั้งชื่อว่า “ทำไหมห์”

เราลงสันนิษฐานว่า จะรู้ธรรมเป็น
หลักและกว้างขวาง ต้องรู้ภาษามคธ จะ
ได้อ่านพระไตรปิฎกได้เอง ไม่เช่นนั้น จะ
อ่านได้แต่เรื่องแปล เรื่องแต่ง ที่มักเป็นไป
ตามใจของผู้แปลผู้แต่ง ในเวลานั้นพระ
ปริยัติธรรมธาดา (เปี่ยม) อาจารย์เดิมของ
เรา ย้ายบ้านจากหน้าวัดชนะสงครามไป
อยู่บางบำหรุคลองบางกอกน้อย เหลือจะ
เรียนกับแก่ได้ พระปริยัติธรรมธาดา (ซัง)
อยู่บ้านหน้าวัดรั้งมีสุทธาวาส ไม่ไกล ทั้ง
ได้เคยเป็นครูสอนมาบ้างแล้ว จึงขอให้แก่
มาสอน ได้ยินเขาพูดกันว่า จะรู้ภาษามคธ
กว้างขวาง ต้องเรียนมูล คือ กัจจายนปกรณ
บทมาลาแคบไป ไม่พอจะให้อ่านกว้างขวาง
เรียนทั้งที่ปรารถนาจะรู้ดีที่สุดตามจะเป็นได้
ทั้งบทมาลาก็ได้เคยเรียนมาแล้ว รู้ทางอยู่
จึงตกลง เป็นเรียนมูล ชั้นแรกมีสูตรคือ

หัวข้อสำหรับท่องจำให้ได้ก่อน ผูกโตอยู่ เราเล่าพลางเรียนแปลคำอธิบายใจความของสูตรนั้น ที่เขาเรียกว่าพฤติในปกรณ์ไปพลาง ครูของเราดูเหมือนไม่ชำนาญในมูล แต่พอสอนให้แปลไปได้ แต่ไม่ถนัดนะให้เข้าใจความที่กล่าว ตกเป็นหน้าที่ของเราจะเข้าใจเอาเอง ลงปลายแกหาหนังสือที่แปลสำเร็จตลอดถึงคำอธิบายในภาษาไทย ซึ่งเรียกว่านิสสัยมูลมาให้อ่านเอาเอง การเรียนของเรา อาจารย์มูลเขาคงกล่าวว่าเรียนอย่างลวก ไม่ละเอียดละออ เรากล่าวเอง เรียนแต่พอจับเค้าได้แม้อย่างนั้น กว่าจะจบถึง ๑๐ เดือน นี่เป็นอย่างไรเรียนเร็ว เขาเรียนกันตั้งปีสองปี เราอาจสังเกตเห็นว่า ระเบียบที่จัดในมูลยังไม่ดีมีกาวก่ายกล่าวความขัดขาวพื้นผิวเหลือความสามารถของผู้แรกเรียนจะทรงไว้อยู่ ครั้นขึ้นคัมภีร์คือจบเรียนเรื่องนิทานในอรรถกถาธรรมบท เป็นเรื่องดาตของเรานี้เวลานี้แล้ว แต่เราเลือกเอาหนังสือที่ครูถนัดเป็นดี จึงตกลงเรียนอรรถกถาธรรมบท ทั้งเรียนมูลมาแล้ว และแปล

พฤติของมูลได้เองแล้ว เริ่มเรียนอรรถกถาธรรมบทยังง่ กว่าเราจะเอาความรู้ในมูลมาใช้เป็นเครื่องกำหนดได้ ก็เปลืองเวลาอยู่เรียนคราวนี้รู้จักใช้ความสังเกต เอาความเข้าใจได้ อาจแปลเองได้บ้างตามลำพังเมื่อเรียนในทางนี้ เราเลือกสร้างพระไตรปิฎกขึ้น วานกรมหมื่นนฤบาลมุขมาตย์อธิบดีกรมราชบัณฑิตเป็นธุระ หนังสือบาลีพระวินัยไม่ยากนัก อ่านเข้าใจความได้ติดต่อกันเป็นเรื่อง ซึ่งสนุกจริง ๆ

ตั้งแต่เข้าวัดมา และจบเรียนธรรมมา เราปลุกความพอใจในความเป็นสมณะขึ้นโดยลำดับ นึกว่าบวชก็ได้ แต่ยังไม่ได้น้อมใจไปส่วนเดียว เคยเซ็ดเมื่อครั้งยังรุ่น เรามักจิตจางเร็ว ที่สุดห้องเรือนที่แต่งไว้อย่างหนึ่ง ครั้นขึ้นดาจิตไปต้องยกย้ายแต่งใหม่ มาถึงเวลานี้จึงยังไม่ไวใจตัวเองเกรงจะไม่ตลอดไปได้ บวชอยู่นานแล้วสักไม่ได้การเสียเวลาในทางพราวาส

เมื่ออายุเราได้ ๑๗ ปี กรมหลวงพรหมวรานุรักษ์ ทรงผนวชพระ ในเวลานั้นหม่อมเจ้าหญิงจรัสโฉม พระบุตรใหญ่



กรมหมื่นนฤบาลมุขมาตย์

ของท่านยังอยู่ในครรภ์ ท่านทรงฝากเราให้เป็นธูระ เธอคลอดในเวลาท่านยังทรงผนวช เราได้เอาเป็นธูระชวนชวยตลอดกาล เป็นผู้รับเธอเป็นลูก ในเวลาที่เขาทำพิธีมอบให้มิผู้รับ เราเพิ่งได้เห็นเป็นครั้งแรก ทั้งเป็นครั้งแรกที่ทำการเกี่ยวกับผู้อื่นในหน้าที่ของผู้ใหญ่ เราเอาธูระมาโดยเรียบร้อย จนถึงท่านลาผนวช

อนึ่ง กรมหลวงพรหมวรานุรักษ์ ทรงรับราชการว่าช่างสนะ คือช่างเย็บผู้ชายในเวลานั้น กำลังท่านยังทรงผนวช เตรียมการเฉลิมพระที่นั่งวโรภาศพิमानที่พระราชวังบางปะอิน ลั่นเกล้าฯ รับสั่งให้เราดูการแทนกรมหลวงพรหมวรานุรักษ์ มีหน้าที่ในการเย็บเสี้ยวอันเป็นของผู้ชาย มีทำธงต่าง ๆ มีธงช้างเป็นต้น สำหรับใช้ตกแต่งในงาน ครั้นนั้นธูระยังไม่มีที่ซื้อต้องทำเอาเองทั้งนั้น เรายังไม่เคยงาน ออกวิตกว่าจะไม่แล้วทันราชการ แต่ก็ทำจนทัน รับสั่งว่าจ่ายสินเท่าไรให้ตั้งเบิก เราไม่รู้ว่ามีค่าต่าง ๆ ที่จัดซื้อมาใช้นั้นราคาอย่างไร ฉวยว่าซื้อแพงไป จะเป็นทีระแวง

ผิดว่าหาเศษ ไม่กล้าเบิก แต่ราชการสำเร็จเป็นที่พอใจแล้ว

ต่อมาถึงงานฉัตรมงคล เราได้รับพระราชทานพานทอง คือพานหมากใหญ่ มีเครื่องในพร้อม ๑ เต้าน้ำ ๑ กระโถนเล็ก ๑ เป็นเครื่องยศ กับดวงตราเครื่องราชอิสริยาภรณ์ทุติยจุลจอมเกล้า พร้อมกับกรมพระสมมตอมรพันธุ์ เมื่อวันจันทร์ เดือน ๑๒ แรม ๑๒ ค่ำ ปีชวด อัฐศก จุลศักราช ๑๒๓๘ ตรงกับที่ ๑๓ พฤศจิกายน พุทธศักราช ๒๔๑๙ ที่ยังทำตามจันทรคติ กาลที่พระที่นั่งอนันตสมาคมองค์เดิม และได้รับพระราชทานหีบหมากทองคำลงยาราชาวดี มีตราพระมหามงกุฎหมายรัชกาล อยู่บนหลัง เมื่อคราวงานพระราชพิธีตรุษวันอาทิตย์ เดือน ๔ แรม ๑๒ ค่ำ ตรงวันที่ ๘ มีนาคม ปีเดียวกัน การได้รับพระราชทานพานทองนี้ ไม่ดีใจเท่าไรนัก ถ้าทูลกระหม่อมยังทรงพระชนม์อยู่ ก็คงได้รับพระราชทานมาแต่ครั้งยังเป็นเด็ก ตามอย่างพระเจ้าลูกยาเธออื่น และได้ยินเขาพูดว่า เราอยู่ในจำนวนแห่งพระเจ้า



พระที่นั่งอนันตสมาคม ในพระบรมมหาราชวัง
สร้างในรัชกาลที่ ๔



พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระนเรศวรฤทธิ์
(พระองค์เจ้ากฤษดาภินิหาร)

ลูกยาเธอ ผู้จะได้รับพระราชทานในคราว
อันจะมาถึง ครั้นตกมาเป็นพระเจ้าอนั
ยาเธอ พานทองจึงเลื่อนออกไปตามภาวะ
ตามอายุ ทั้งในเวลานั้นเราเข้าวัดอยู่แล้วด้วย
ความรู้สึกมีหน้ามีตาก็พอทุเลา เป็นแต่เห็น
ว่าได้ ดีกว่าไม่ได้ ไม่ได้ออกจะเสีย ดูเป็นคน
เหลวไหล หรือไม่ได้ราชการ ส่วนตราหุติย
จุลจอมเกล้าแล้ว เป็นตราสกุลเห็นจืด
ครั้งนั้น เขานิยมตราความชอบมากกว่า
เพราะในประกาศนียบัตรระบุความชอบ
ลงไว้ด้วย คล้ายประกาศตั้งกรมอย่าง
เดียว ๆ ส่วนตราสกุลในประกาศนียบัตร
แสดงแต่เพียงว่าทรงเห็นสมควรจะได้รับ
เรายังไม่มีราชการเป็นหลักฐาน สันหว
ตราความชอบ ในพวกเราได้ได้เป็นอย่างดี
ก็กรมพระนเรศวรฤทธิ์ เพียงมณฑนากรณ
มณฑลพายัพชั้นที่ ๓ เท่านั้น แม้ตราสกุล
ถ้าได้รับพระราชทานในเวลาชอบแต่งตั้งก็
คงไม่จืดทีเดียว ได้รับพระราชทานแล้ว
ไม่ได้เคยแต่งถ่ายรูปสักคราวหนึ่ง ต่อเมื่อ
เป็นผู้ใหญ่ในฝ่ายพระแล้วจึงรู้ว่า เวลาที่ไม่
อยากได้นั้นแลเป็นเวลาสมควรแท้ ที่จะ

ได้รับพระราชทาน เราเองจะยกย่องใคร ๆ
ก็เลือกผู้ที่เราไม่อยาก และจักไม่ตื่นเต้น

แม้เราเป็นคนเข้าวัดแล้ว ก็ยังต้อง
ออกหน้าเป็นคราว ๆ เพราะเป็นคนเคย
คบฝรั่ง รู้จักรัตนของฝรั่ง เช่นมีเจ้าฝรั่ง
เข้ามาเป็นครั้งแรก ก็ได้ออกแขกได้รับเชิญ
ในการเลี้ยงเวลาค่ำและการสโมสร
สังสรรค์ ยังไม่ทรงทราบว่าเราเข้าวัด

เมื่ออายุเราได้ ๑๘ ปี สันเกล้าฯ
โปรดเกล้าฯ ให้เข้ารับราชการประจำใน
กรมราชเลขา มีหน้าที่เป็นเจ้าพนักงาน
สารบบฎีกา หรือกล่าวอีกโวหารหนึ่ง เป็น
ราชเลขานุการในทางบรรดาศักดิ์ ในครั้งนั้น
ศาลที่พิจารณาบรรดาศักดิ์ยังแยกกันอยู่
ตามกรม นั้น ๆ (ยังไม่ได้จัดกระทรวง)
ต่างมูลเกล้าฯ ถวายสารบบประจำเดือน
มารวมอยู่ในพระองค์สมเด็จพระเจ้าแผ่นดิน
และความฎีกาในครั้งนั้น ศาลฎีกาเรียง
พระราชวินิจฉัยในท้ายฎีกามูลเกล้าฯ ถวาย
ทรงพระบรมนามาภิไธยแล้ว จึงจะบังคับ
ได้ตามนั้น ถ้าไม่โปรดตามที่เรียงมา ก็
ทรงแก้ใหม่ มีพระราชประสงค์จะรวม

ราชการทางนี้เป็นแพนทหนึ่ง มีเจ้าพนักงานรักษาการ จึงโปรดเกล้า ให้เรา
รับราชการในหน้าที่นี้ เราได้เข้ารับราชการตั้งแต่วันพฤหัสบดี เดือน ๔ อุตราชาคม
ขึ้น ๒ ค่ำ ปีมะเส็ง จุลศักราช ๑๒๓๔ ตรงวันที่ ๑๒ กรกฎาคม พุทธศักราช ๒๔๖๐
ราชการที่เราทำนั้น เมื่อกรมนั้น ๆ อันมีหน้าที่พิจารณาบรรดคดีทุลเกล้าฯ ถวาย
สารบบประจำเดือนแล้ว พระราชทานแก่เรา ๆ รวมยอดถวายอีกใบหนึ่งเพื่อทรง
ทราบว่าเป็นเดือนหนึ่ง ๆ คดีทุกกรมเกิดใหม่เท่านั้น ๆ ตัดสินเสร็จไปแล้วเท่านั้น ๆ
ยังคงค้างพิจารณาเท่านั้น ๆ ดูเพียงสารบบก็พอรู้ได้ว่า การพิจารณาคดียังหละหลวม
มาก กรมหนึ่งพิจารณาเดือนหนึ่งไม่ได้ก็เรื่อง กรมนครบาลมีหน้าที่พิจารณา
ความอาชญาเดือนหนึ่งแล้วเพียง ๒ เรื่องก็มี ที่สุดจนรวมยอดคดี ก็ไม่ถูกกับรายคดี
จะพึงเอาว่ารายคดีเป็นถูก จำนวนเดือนต่อมาอาจกราบเข้ามาผิดอีก บางที
ตุลาการเอง จะรู้ไม่ได้ทีเดียวว่า คดีมีเท่าไรแน่ เป็นความยากแก่เราผู้จะรวมยอด ถึง



ต้องต่อว่าต่อขานกันไม่รู้จบ ผลที่ได้ก็เพียงให้จำนวนในสารบบหลังกับหน้าตรงกันเท่านั้น อีกอย่างหนึ่งเราเป็นผู้รับฎีกาที่เรื่องพระราชวินิจฉัยแล้ว จากกรมหลวงพิชิตปรีชากรอธิบดีศาลฎีกาไว้แล้ว อ่านถวายในเวลาทรงพระราชธุระในทางนี้โปรดตามนั้น ทรงลงพระนามาภิไธยข้างท้าย ไม่โปรดทรงแก้ไข ตรีสบอกให้เราเขียนแล้ว ทรงลงพระนาม คัดสำเนาไว้แล้ว ส่งคืน

พระยาศรีสุนทรโวหาร (พิภพ สาลักษณ์)



พระยาศรีสุนทรโวหาร (กมล สาลักษณ์)



พระยาศรีสุนทรโวหาร (ผัน สาลักษณ์)

ถวายกรมหลวงพิชิตปรีชากร กรมพระนเรศวร
ฤทธิธิดาภิกรมราชเลขาในครั้งนั้น ทรง
จ่ายเสมียนประทานเรา ๒ คน คือพระยา
ศรีสุนทรโวหาร ครั้นยังเป็นนายกมล ๑
นายเจิมน้องเขา ๑ ยังเป็นเสมียนฝึกหัด
ทั้ง ๒ คน เขียนหนังสือชำทั้งดกมากด้วย
ตกได้ตั้งบันทัด เราได้ความหนักใจมากต้อง
คิดหาอุบายว่าอย่างไรจะรักษาสำนวน
ไว้ได้ควรใช้ต้นสารบบเองก็ต้องใช้ นำ
ประหลาดว่าภายหลังพระยาศรีสุนทร
โวหารมีความรู้ทางหนังสือเจริญขึ้นโดย
ลำดับเขียนได้เร็วไม่ตก ฟังความที่พูดใน
ที่ประชุมแล้วจำไว้ได้แม่นยำจนได้เป็นเลขา
นุกรในเสนาบดีสภา ยังมีข้อนำประหลาด
อีก เขามีลูกชายคนหนึ่งชื่อนายผัน เดี่ยวนี้
(พ.ศ. ๒๔๕๘) เป็นหลวงสารประเสริฐ เมื่อ
ยังเด็กเขียนหนังสือตกบันทัดเหมือนพ่อ
เขาเอามาฝากเราบวชเป็นสามเณร เมื่อเรา
เป็นผู้ใหญ่ในฝ่ายพระแล้วหัดให้เขียน
หนังสือไป หายเขียนตก จนถึงได้เป็นเลขา
นุกรของเรา ในเวลานี้ได้ชื่อว่าเป็นจันทกวี
อันคนมีนิสัยดี ได้รับแนะนำเข้าบ้าง อาจ

ขยายออกได้ตามลำพังของตน พระยาศรี
สุนทรโวหาร เป็นคนปูนเดียวกับเรา ดู
เหมือนเขาได้รับความเข้าใจจากเราไม่เท่าไร
นัก แต่เขานับถือเราเป็นฉันอาจารย์ จน
เอากลумаฝากอีกต่อหนึ่ง ส่วนหลวงสาร
ประเสริฐเราจักถือว่าเป็นเจ้าบุญนายคุณ
ของเขา แม้ตัวเขาเองก็ต้องยอมรับ เราได้
เรียนทางอรรถคดี เมื่อครั้งเข้ารับราชการ
ในทางนี้ รู้เพียงฟังคำพยานแล้วสันนิษฐาน
เอาความจริง และตามยุติธรรมควรจะเป็น
อย่างไร ไม่เข้าใจถึงวางบทเพราะในครั้งนั้น
กรมต่าง ๆ พิจารณาแล้ว ส่งสำนวนให้
ลูกขุน ณ ศาลหลวงชี้ขาด คือชี้ว่าใครผิด
ใครถูกแล้วจึงเป็นหน้าที่ของขุนหลวงพระ
ไกรศรีราชสุภาวดีเป็นผู้ปรับสัดย์คือวาง
บทลงโทษผู้ผิดหรือยกฟ้อง ครั้นมาถึง
ฎีกา ทรงตัดสินเองไม่ได้อ้างบท ขึ้นตาม
คำชี้ขาดแลปรับสัดย์ ก็เป็นแล้วไป ทรง
แก้ก็ไปตามยุติธรรมเป็นเค้าเงื่อน และ
การรู้กฎหมายก็ยังไม่เป็นที่น่าปรารถนา
เพราะหนังสือกฎหมายเก่า ที่อ่านเข้าใจยาก
และมีพระราชบัญญัติแลประกาศออกซ้ำ

ซ้อนกันมามากตั้งแต่รัชกาลที่ ๔ กระจัด
กระจายกันอยู่ยากที่จะรวบรวมไว้ได้
ทั้งอาการของผู้ทรงกฎหมายในครั้งนั้น
ไม่น่าให้เกิดความเลื่อมใส ชั้นใหม่มีแต่
กรมหลวงพิชิตปรีชากรพระองค์เดียว ไม่
พอจะแก้ผู้อื่นเป็นอันมากให้เป็นผู้นำ
เลื่อมใสไปทั้งนั้น ถ้าเราสนใจก็คงรู้ดีขึ้น
กว่านี้อีก ตำแหน่งที่เราทำนี้แล ครั้นเมื่อตั้ง
ศาลสถิตยุติธรรมยกคดีในกรมทั้งหลาย
มารวมพิจารณาในใต้บัญชาของเจ้า
กระทรวงเดียวกันแล้ว ก็ยังคงมีสืบทอด
เจ้าพนักงานในตำแหน่งนี้ ได้ไปเป็นกรรม
การศาลฎีกาก็มี กรรมการศาลฎีกาได้
เข้ามารับตำแหน่งนี้ก็มี ในบัดนี้เป็นอธิบดี
กรมพระสมุหบดีศาสตร ในกระทรวงวังด้วย

ครั้งนั้น เริ่มพระราชทานเงินเดือน
แก่ผู้ทำราชการประจำวันแล้ว ข้าราชการ
ในกรมราชเลขาได้พระราชทานทั่วกัน
กรมพระนเรศวรฤทธิ์ เป็นอธิบดีกรม
พระเทวะวงศ์วโรปการ กรมพระสมมต-
อมรพันธุ์ เข้ามาก่อนเรา เมื่อเราเข้าไป
เป็นที่ ๔ ไม่มีเจ้านายอื่นอีกจนเราออกมา

บวช นอกจากนี้ ข้าราชการในกรมพระ
ออลักษณ์ชั้นหลวงชั้นขุนและเสมียน เรา
รับราชการ อยู่ ๒ ขวบปีเต็ม หาได้รับ
พระราชทานเงินเดือนไม่เป็นเพราะไม่ได้
ทรงนึกถึงหรืออย่างไรหาทราบไม่ เสด็จ
อธิบดีของเราท่านก็หาได้ทรงชวนขยายไม่
เป็นแต่ได้รับพระราชทานเงินปีขึ้นกว่าเดิม
๕ ชั่ง เป็นปีละ ๓๕ ชั่ง ตามอย่างเจ้านาย
รับราชการ ท่านผู้ได้รับพระราชทานเงิน
เดือน ก็ได้รับพระราชทานเงินปีเพิ่ม
เหมือนกัน เราหาได้กระสับกระส่ายเพราะ
เหตุนี้ไม่ เหตุว่าเคยทำราชการมาด้วย
ความภักดี ยังไม่เคยได้รับพระราชทาน
เงินเดือน ทำไปด้วยน้ำใจเช่นนั้น มีราชการ
ไม่อยู่เปล่า และทรงสนทนมด้วย เป็นพอ
แล้ว ทั้งในเวลานั้นเราไม่ได้จับจ่ายเลี้ยง
ตัวเอง ขยายยังเป็นธุระอยู่ ไม่รู้จักสิ้นยัง
และเหตุต้องการเงินใช้ กล่าวคือสุรุ่ยสุร่าย
เราถึงได้แล้ว เสียแต่เรามีราชการในเวลา
ที่เราเข้าอยู่วัดแล้ว

ตั้งแต่เข้ารับราชการแล้ว เราปลงใจ
ว่าจักหาได้บวชเลขไปไม่ ถ้าทำอย่างนั้น

ดูเป็นทั้งราชการ เห็นแก่ประโยชน์ตัวมาก
เกินไป ในเวลานั้น เสียงพวงสยามหนุ่ม
 ขอนว่าพระสงฆ์ว่า บวชอยู่ไม่ได้ทำ
 ประโยชน์อย่างใดอย่างหนึ่งให้แก่แผ่นดิน
 ชี้เกียจ กินแล้วก็นอน รับบำรุงของแผ่นดิน
 เสียเปล่า ฝ่ายเราไม่เห็นถึงอย่างนั้น เห็นว่า
 พระสงฆ์ยังตั้งใจจะทำดีแต่เป็นฉะเพาะตัว
 เพราะไม่มีการอย่างอื่นเช่นตัวเรา เท่านั้น
 ก็จะจัดว่าเป็นดี จึงไม่อาจปฏิเสธคำที่ว่า
 ไม่ได้ทำประโยชน์อย่างใดอย่างหนึ่งให้แก่
 แผ่นดิน ยังไม่มีญาณพอจะเห็นกว้างขวาง
 ไปว่า พระสงฆ์ได้ทำประโยชน์แก่แผ่นดิน
 มากเหมือนกัน มีสั่งสอนคนให้ประพฤติดี
 เอาธุระในการเล่าเรียนของเด็กบุตรหลาน
 ราษฎรเป็นอาทิ ข้อสำคัญคือเป็นทางเชื่อม
 ให้สนิทในระวางรัฐบาลกับราษฎร ใน
 ครั้งก่อน พระสงฆ์ยังเป็นกำลังของแผ่นดิน
 มากกว่าเดี๋ยวนี้ ญาณเช่นนี้ยังไม่สุด จึง
 กระดากเพื่อจะละราชการไปบวชเสีย แต่
 ยังคงไปเฝ้าเสด็จพระอุปัชฌายะ และเรียน
 ภาษามคธอยู่ตามเดิม แต่ชาตาของเรา
 เป็นคนบวชกระมัง วันหนึ่งเผอิญกรม

พระเทวะวงศ์โรปการทรงล้อเราว่า เป็น
 ผู้เข้าวัดต่อหน้าพระที่นั่ง แต่ลั่นเกล้าฯ
 หาได้ทรงพระสำรวลตามไม่ ทรงถือเอา
 เป็นการ ทรงเกลี้ยกล่อมจะให้เราสมัคร
 บวช เรากราบทูลตามความเห็นเกรงจะเป็น
 ทั้งราชการ พระราชทานกระแสพระราช
 ดำรัสอธิบายว่า ถ้าเราบวชจักได้ราชการ
 เพียงไร ไม่เป็นอันทิ้ง จนเราหายกระดาก
 ใจเพื่อจะบวช ตรัสพลอบอย่าให้เราห่วง
 ถึงยาย เพราะท่านชราแล้วก็คงตายมือหนึ่ง
 ตรัสขอปฏิญญาของเราว่าจะบวช เราเกรง
 จะไปไม่ตลอด เพราะยังไม่ไวใจของตัว
 อันเปลี่ยนเร็ว เมื่อครั้งรุ่นหนุ่ม จึงไม่กล้า
 ถวายปฏิญญา เป็นแต่กราบทูลว่าถ้าจะสึก
 จะสึกเมื่อพ้นพรรษาแรก พ้นจากนั้น เป็น
 อันจะไม่สึก พระราชทานปฏิญญาไว้ว่า
 บวชได้ ๓ พรรษาแล้ว จักทรงตั้งเป็น
 ต่างกรม ทรงอ้างสมเด็จพระปรมา
 นุชิตชิโนรส ครั้งเป็นกรมหมื่นนุชิตชิโนรส
 เป็นตัวอย่าง ครั้งนั้นเจ้านายพวกเราได้
 เป็นต่างกรมแล้ว เพียง ๔ พระองค์ เป็น
 เจ้าพีชัญใหญ่ทั้งนั้น และเราจะมาเป็นที่ ๕

เหลือที่จะเอื้อมคิดไปถึง จึงไม่ได้เอามาเป็น
อารมณ์เสียเลย จนวันมีพระราชดำรัสสั่ง
ให้เตรียมรับกรม ดังจะกล่าวข้างหน้า

ตั้งแต่ทรงทราบว่าเราเป็นผู้เข้าวัด
ดูทรงพระกรุณามากขึ้น และมีราชการใน
ทางวัดเพิ่มขึ้น เมื่อมีพระราชธุระถึงเสด็จ
พระอุปฌายะรับสั่งใช้เราเชิญพระกระแ
รับสั่งมากราบทูลบ้าง เชิญพระราชหัตถ
เลขามาถวายบ้าง เมื่อคราวจะฉลองวัด
นิเวศน์ธรรมประวัติ เกาะบางปอนที่ทรง
สร้างใหม่ โปรดเกล้าฯ ให้เรามีหน้าที่เป็น
ผู้ดูการจาริกอักษรต่าง ๆ ในแผ่นศิลาและ
ติดศิลาจาริกนั้นตามที่ เรียกช่างเขียน
หนังสือขอมจากกรมราชบัณฑิต ช่าง
เขียนหนังสือไทยจากกรมพระอาลักษณ์
ช่างแกะจากกรมกษาปณสิทธิการและกรม
ช่างสิบหมู่ มาตั้งกองทำลั้วนำขึ้นไปติด
เร่งรัดทำแล้วเสร็จทันงานฉลอง ทรงใช้
สรอยเราในราชกิจนั้น ๆ สนทนสนม จนถึง
เวลากราบทูลถวายบังคมลาออกมาบวช



สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระปรมานุชิตชิโนรส
(พระองค์เจ้าवासกรี)



ธรรมเนียมเก่า ชายผู้เกิดต้นปีไปหา
กลางปี มีอายุนับโดยปีได้ ๒๑ อุปสมบท
ได้ ผู้เกิดพ้นกลางปีไปแล้ว ให้อุปสมบท
ต่อเมื่ออายุได้ ๒๒ โดยปี ตั้งแต่รัชกาล
ที่ ๔ ธรรมเนียมในราชการพออายุ ๒๑
ก็อุปสมบทได้ ต่อมาพระมหาเถระใน
ธรรมยุตติกนิกายเห็นว่าคนเกิดต้นปีอาจ
อุปสมบทได้ในปีที่ ๒๐ ที่ทอนเข้ารอบ
แล้ว ได้ ๑๙ ปี มีเศษเดือน พอจะประจบ

เข้ากับเดือนที่อยู่ในครรภ์เป็น ๑ ปี และได้อุปสมบทแก่คนมีอายุเพียงเท่านั้นมาเป็นบางครั้ง ฉะเพาะบุรุษพิเศษ กรมพระนครสวรรค์วรพตย์ก็ได้ทรงอุปสมบท เมื่อพระชนมายุเท่านั้น เมื่อมีตัวอย่างมาแล้ว เราจึงกราบทูลเสด็จพระอุปัชฌายะ ขอประทานพระมติในการบวช ท่านทรงอำนวยให้อุปสมบทในปีที่ ๒๐ จึงนำความนี้กราบทูลล้นเกล้าฯ ทรงพระอนุมัติ เป็นอันตกลงว่า จัก

อุปสมบทในปีที่ ๒๐ นี้ เติมกรมพระ
เทวะวงศ์วโรปการจักทรงผนวชในปีนี้ แต่
มีราชการต้องงดไป คงบวชแต่เราผู้เดียว
สมโภชที่พระที่นั่งอัมรินทร์วินิจฉัยวันหนึ่ง
รุ่งขึ้นอุปสมบทที่วัดพระศรีรัตนศาสดาราม
เมื่อวันศุกร์ เดือน ๘ ขึ้น ๙ ค่ำปีเถาะเอกศก
จุลศักราช ๑๒๔๑ ตรงวันที่ ๒๗ มิถุนายน
พุทธศักราช ๒๔๒๒ เสร็จอุปสมบทกรรม
เวลาบ่าย ๑ โมง ๔๑ ลิบดา สมเด็จพระ
พระยาปวเรศวริยาลงกรณ์ เป็นพระ
อุปัชฌายะ พระจันทรโคจรคุณ (จันทร์สื)
วัดมกุฏกษัตริย์ เป็นพระกรรมวาจาจารย์
สวดองค์เดียวตามแบบพระวินัย ธรรมเนียม
ที่ใช้กันมา สวดคู่ ท่านผู้อยู่ข้างขวาเรียก
กรรมวาจาจารย์ ท่านผู้อยู่ข้างซ้าย เรียก
อนุสาวนาจารย์ เรียกอย่างจีน ๆ เพราะ
อนุสาวนาเป็นเอกเทศของกรรมวาจา จะ
หมายกรรมวาจาเป็นญาติ ก็แยกกันสวด
ไม่ได้ อย่างไรจึงสวดคู่ เราเห็นว่า คงเกิด
ขึ้นในหมู่ที่ไม่เข้าใจบาลี สวดเข้าคู่กัน เป็น
อันทานกันเอง รูปหนึ่งสวดผิด การสวด
ย่อมลุ่ม รู้ได้ง่าย เป็นวิธีชอบกลอยู่ แต่



สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยาปวเรศวริยาลงกรณ์
(พระองค์เจ้าฤกษ์)



พระจันทรโคจรคุณ (ยิ้ม จันทรสี)

ท่านผู้รู้มักรังเกียจว่าสวดไม่สะดวก ว่าอักษรไม่ตระหนัก แต่บวชออกแขก ยังคงใช้กันมา เว้นแต่ในคราวทำทัฬหีกรรมคือบวชช้า สวดแต่รูปเดียวครึ่งล้านเกล้าฯ ทรงอุปสมบท มีพระกรรมวาจาจารย์รูปเดียว ตั้งแต่นั้นมาพระเจ้าน้องยาเธอทรงอุปสมบทมีพระกรรมวาจาจารย์รูปเดียวตามอย่าง แต่หม่อมเจ้าคงสวดคู่ คราวนี้กลายเป็นจัดชั้นเอก สวดรูปเดียว ชั้นโทสวดคู่ แต่ตามวัดก็ใช้สวดรูปเดียวตามชั้นบ้าง นิกตูก็นั่น อย่างไรก็ตามกลายเป็นยศคนสามัญที่สุดคนของหม่อมเจ้าเอง พอใจจะมีพระกรรมวาจาจารย์รูปเดียวก็มีได้ ส่วนหม่อมเจ้าเองมีไม่ได้ เหตุไฉนเจ้าคุณจันทรโคจรคุณ ผู้เป็นเพียงพระราชาคณะยก จึงเป็นพระกรรมวาจาของเรา มีเป็นธรรมเนียมในราชการพระอุปชฌายะหลวงเลือก พระกรรมวาจาจารย์ เจ้าตัวผู้บวชเลือก เราเลื่อมใสอยู่มากในเจ้าคุณจันทรโคจรคุณ เห็นอาการของท่านเคร่งครัดและเป็นสมณะดี มีฉายาอันเย็นเช่นพระราหูลครังยังเป็นพระทารก กล่าวชมสมเด็จ

พระบรมศาสดาฉะนั้น ทำทางรู้จักกับท่านไว้ก่อนแล้วครั้นถึงเวลาบวช จึงเลือกท่านเป็นพระกรรมวาจาจารย์ไม่ต้องการท่านผู้มียศสูงกว่า เราพอใจว่าได้ท่านเป็นพระกรรมวาจาจารย์ ตั้งแต่บัดนั้นมาจนทุกวันนี้ ในคราวที่เราบวชนั้น เห็นได้ว่าล้านเกล้าฯ ทรงกังวลอยู่ พอเที่ยงแล้วก็เสด็จออก ไม่ต้องคอยนาน บวชแล้วมาอยู่วัดบวรนิเวศวิหารนี้ ล้านเกล้าฯ หาได้เสด็จส่งไม่ โปรดเกล้าฯ ให้สมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระจักรพรรดิพงษ์เสด็จมาส่งโดยรถหลวง เสด็จพระอุปชฌายะ โปรดให้อยู่คณะภู่ ที่เป็นคณะร้าง ไม่มีพระอยู่ในเวลานั้น นี่เป็นเหตุให้เราเสียใจ เพราะได้เคยอยู่ที่โรงพิมพ์ที่เคยประทับของทูลกระหม่อมมาแล้ว ทั้งอยู่ห่างจากท่านออกไปด้วย เมื่อเป็นเช่นนี้จึงตั้งต้นเป็นคนห่างบ้าง แต่พระประสงค์ของท่านว่า เราอยู่ที่นั่นคณะภู่จะได้ไม่เปลี่ยว แต่เราก็อยู่สองคนกับตาจ้อยอายุ ๗๐ แล้ว ที่ยายจัดให้มาอยู่เป็นเพื่อนเท่านั้น แต่อยู่ก็สบาย เจียบเจียบ มีคนหลายคนก็แต่เวลาในเพลที่เขามาเชิญเครื่องมาส่ง

ถึงหน้าเข้าพรรษา ล้นเกล้าฯ เสด็จ
ถวายพุ่มที่วัดนี้ เคยเสด็จทรงประเคนพุ่ม
พระเจ้าน้องยาเธอ ผู้ทรงผนวชใหม่ถึง
ตำแหน่งเป็นการทรงเขียนด้วย เสด็จกุฎิเรา
ทรงประเคนพุ่ม เราเห็นท่านทรงกราบ
ด้วยเคารพอย่างเป็นพระ แปรจากพระ
อาการที่ทรงแสดงแก่พระองค์อื่นเพียง
ทรงประคองอัญชลี เรานึกสลดใจว่า โดย
ฐานเป็นพระเจ้าแผ่นดิน ท่านก็เป็นเจ้า
ของเรา โดยฐานเนื่องในพระราชวงศ์
เดียวกัน ท่านก็เป็นพระเชษฐาของเรา โดย
ฐานเป็นผู้แนะนำราชการพระราชทานท่าน
ก็เป็นครูของเรา เห็นท่านทรงกราบ แม้
จะนึกว่าท่านทรงแสดงเคารพแก่องค์
พระอรหันต์ต่างหาก ก็ยังวางใจไม่ลง ไม่
ปรารถนาจะให้เสียความวางพระราช-
หฤทัยของท่าน ไม่ปรารถนาจะให้ท่าน
ทอดพระเนตรเห็นเราผู้ที่ท่านทรงกราบ
แล้วถือเพศเป็นคฤหัสถ์อีก ตรงคำที่เขา
พูดกันว่ากลัวจัญไรกิน เราตกใจว่าจะ
ไม่สึกในเวลานั้น แต่หาได้ทูลไม่

คราวนี้ เสด็จพระอุปัชฌายะ หา



สมเด็จพระเจ้าฟ้ามงกุฎพระจักรพรรดิพงษ์



คณะกุฎิที่ประทับของสมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ เมื่อแรกทรงผนวช



สมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ เมื่อแรกทรงผนวช

ค่อยได้ทรงสั่งสอนเหมือนเมื่อครั้งเป็นสามเณร ไม่ เป็นเพราะท่านเล็กเป็นพระอุปชฌายะ เสีย ทรงรับเป็นฉะเพาะบางคน พระใหม่ของท่านจึงไม่มีที่รูป ท่านทรงสอนพระอื่น กลับทรงสอบถามเราด้วยซ้ำในพรรษาต้น อยู่ข้างได้ความสุข เพราะความเป็นไปลงระเบียบและเรียบเชียบ เข้าบางวันไป บิณฑบาต เข้า ๒ โมงครึ่ง ลงมัสการพระ ที่พระอุโบสถ กลับขึ้นมาแล้วจึงฉันเช้า แต่นั่นว่าง สุดแล้วแต่น้อมเวลาไป กลาง วันพัก บ่ายดูหนังสือเรียน พอแดดเริ่มไป กวาดลานพระเจดีย์กลับจวนค่ำ หัวค่ำเรียน มคธภาษากับพระปริยัติธรรมธาดา (ซึ่ง) เหมือนอย่างเคยเรียนที่วัง ยังเรียนอรรถ-กถาธรรมบทอยู่นั่นเอง แต่กำลังเคร่ง เงินทองไม่เกี่ยวข้อง อาจารย์พลอยขาด ผลที่เคยได้เป็นรายเดือนด้วย ๒ ทุ่มครึ่ง ลงมัสการพระสวดมนต์ฟังสิกขาที่พระ อุโบสถ เสด็จพระอุปชฌายะมักประทับ ตรัสอยู่จนเวลาราว ๔ ทุ่มจึงเสด็จขึ้น พระไม่อยู่รอ ต่างรูปต่างไป เว้นแต่ผู้ที่ท่าน ตรัสอยู่ด้วย ฝ่ายเราเคยมาในราชการ

ทั้งท่านตรัสกับเราเองโดยมากด้วย รออยู่ กว่าเสด็จขึ้นจึงได้กลับ แต่นั่นเป็นเวลา สาธยาย และเจริญสมณธรรม กว่าจะถึง เวลานอนราว ๒ ยาม สวดมนต์ที่เป็น พระสูตรต่าง ๆ บันดามีในสมุดพิมพ์แบบ ธรรมยุต ครั้งรัชกาลที่ ๔ เราเล่าจำได้ มาแต่ก่อนอุปสมบทแทบทั้งนั้น ไม่พัก ลำบากด้วยการนี้ ต้องเล่าเติมบางอย่างที่ ไม่มีในนั้น เราเล่าที่วัดนี้ ปาฏิโมกข์ทั้งสอง และองค์สนสยมุตตะกะนั้น สำหรับ เป็นความรู้ ไม่ได้ใช้เป็นสวดมนต์

ศึกษาธรรมและวินัยหนักเข้า ออก จะเห็นเสด็จพระอุปชฌายะทรงในทาง โลกเกินไปเสียแล้ว นี่เป็นอาการของผู้แล เห็นแคบดังไปในทางเดียว ต่อเป็นผู้ใหญ่ ขึ้นเอง จึงเห็นว่ารู้ทางโลกก็สำคัญ อุดหนุนรู้ทางธรรมให้มันให้กว้าง พระ ศาสตราของเราก็ได้ความรู้ทางโลกเป็น กำลังช่วย จึงประกาศพระพุทธศาสนา ด้วยดี ในเวลานี้ คนเช่นนั้นเขาคงเห็นเรา ทรงในทางโลกเกินไปเหมือนกัน ครั้งนั้น ใครจะไปอยู่ในสำนักเจ้าคุณจันทร์โคจรคุณ



พระอุโบสถและพระเจดีย์วัดบวรนิเวศวิหาร ครั้นสมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ พลัดพลาที่เห็น ภายหลังย้ายไปปลูกเป็นศาลาแดง ๒ หลังหน้าพระอุโบสถ



พระพรหมมณี (แฟง กิตติสาร)

ที่วัดมกุฏกษัตริย์ซึ่งครั้งนั้นเรียกวัดพระนามบัญญัติ เพื่อสำเนียงความปฏิบัติของท่าน พอออกพรรษาแล้ว พุดแก่ท่าน ทูลขอพระอนุญาตของล้นเกล้าฯ ทูลลาเสด็จพระอุปชฌายะ โปรดให้ไปสมปรารถนา เป็นคราวแรกที่เจ้านาย พวกเราไปอยู่วัดอื่น นอกจากวัดบวรนิเวศวิหารนี้และวัดราชประดิษฐ์ ได้ไปอยู่วัดมกุฏกษัตริย์เมื่อเดือนพฤศจิกายนปีนั้นเอง แต่แรกท่านให้อยู่คณะด้านตะวันออก ที่กุฏิตรงสระด้านเหนือที่เราสร้างเอง แต่บัดนี้ชำรุดและรื้อเสียแล้ว ภายหลังขออนุญาตอยู่ในคณะของท่านทางคณะตะวันตก ท่านให้อยู่ที่หอไตรหลังกุฏิใหญ่ของท่าน ท่านฝากเราให้เรียนมคธภาษาต่อเจ้าคุณพระพรหมมณี (กิตติสาระ) ครั้งยังเป็นบาเรียนเรียนมังคลัตถที่ปณี พอคำอาจารย์มาสอนที่กุฏิ

เราไปอยู่วัดนั้นเป็นครั้งแรกที่เราได้พบว่า ความปฏิบัติวินัยของพวกพระธรรมยุตแตกต่างกันโดยวิธี เช่น ถือนิวัฏฐิภาณใน ๑๐ วันเหมือนกัน

แต่ที่วัดบวรนิเวศวิหาร วิถีบทเดียวแล้ว ฝ่ายที่วัดมกุฏกษัตริย์เมื่อตอนแล้ว ต้องวิวัฏฐิภาณใหม่ ทุก ๑๐ วัน เป็นอย่างนี้ ได้ความว่า ในครั้งนั้น คณะธรรมยุต มีหัววัดเป็นเจ้าสำนักอยู่สอง วัดบวรนิเวศวิหารที่เป็นเจ้าคณะ ๑ วัดสมณัสวิหาร ๑ สองสำนักนี้ปฏิบัติวินัยก็ดี ธรรมเนียมนิยมก็ดี แยกกันไปบ้างโดยวิธี แม้อัธยาศัยก็แยกกัน วัดอื่นที่ออกจากสองวัดนั้นหรือเนื่องด้วยสองวัดนั้น ย่อมทำตามหัววัดของตน เหตุแยกกันของสองวัดนั้น เราควรจะถามเจ้าคุณพระกรรมวาจาจารย์ของเราได้ที่เดียว แต่พลาดมาเสียแล้ว หาได้ถามไม่ เข้าใจตามความสังเกตและพบเห็นว่า เมื่อครั้งทูลกระหม่อมยังทรงผนวช ครั้นเมื่อเสด็จมาอยู่วัดบวรนิเวศวิหารแล้ว สมเด็จพระวันรัต (พุทธสิริ) ครองคณะวัดราชาธิวาสอยู่ข้างโน้น ทูลกระหม่อมทรงเปลี่ยนแปลงหรือตั้งแบบแผนอย่างใดอย่างหนึ่งขึ้นข้างนี้ สมเด็จพระวันรัตอยู่ข้างโน้นบางทีจะไม่รู้ คงทำตามแบบที่ใช้ ครั้งเสด็จอยู่วัดราชาธิวาส ข้างเสด็จพระอุปชฌายะ



สมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ ทรงฉายหน้าพระอุโบสถ จะสังเกตเห็นหน้าพระอุโบสถยังไม่มีศาลาแดง



สมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ
ทรงฉายที่วัดมกุฏกษัตริยาราม

เสด็จย้ายจากวัดมหาธาตุมาอยู่วัดบวร
นิเวศวิหารกับทูลกระหม่อม ไม่ได้เคย
เสด็จอยู่วัดราชาธิวาส คงทรงตามแบบที่
ใช้ในวัดนี้สืบมา การเปลี่ยนแปลงอย่างใด
อย่างหนึ่ง ไม่เคยมีประกาศให้รู้ทั่วกันหรือ
บังคับนัดหมายให้เป็นตามกัน จนถึงเรา
เป็นผู้ครองคณะ ฟังจะมีขึ้นบ้างเมื่อมี
หนังสือแถลงการณ์คณะสงฆ์ขึ้นแล้ว ครั้น
ทูลกระหม่อมทรงลาผนวชไปเสวยราชย์
แล้ว เสด็จพระอุปัชฌายะเป็นเจ้าคณะ
แต่ท่านไม่ได้เป็นบาเรียน และท่านทรง
ถ่อมพระองค์อยู่ด้วย ฝ่ายสมเด็จพระวันรัต
เป็นผู้ใหญ่ แก่พรรษากว่าท่าน ต่อมาเป็น
สังฆเถระในคณะด้วย เป็นบาเรียนเอก มี
ความรู้พระคัมภีร์เชี่ยวชาญ ทั้งเอาใจใส่ใน
การปฏิบัติจริง ๆ ด้วย แต่ไม่สันหัดในทาง
คติโลกเลว ข้างเสด็จพระอุปัชฌายะโปรด
ถือตามแบบเดิม ข้างสมเด็จพระวันรัตชอบ
เปลี่ยนแปลง มีอัธยาศัยเป็นธรรมยุตแท้
สององค์นั้นไม่ได้หาหรือและตกลงกันก่อน
เมื่อฝ่ายหนึ่งจะแก้ไขทำเนียมเดิม ใครจะ
แก้ไขไปอย่างไรก็ได้ มุ่งในที่แคบคือจะเพาะ

วัดที่ปกครอง ไม่คิดว่าจะทำความเพียรกัน
 ขึ้นในทางนิกายอันเดียวกัน เหตุอันหนุน
 ให้แก่ไขนั้น คือมุ่งจะทำการที่เห็นว่าถูก
 ไม่ถือความปรองดองเป็นสำคัญ ในเวลา
 นั้นวัดบวรนิเวศวิหารกำลังโทรม มีพระ
 หลักละหลวมในวัดน้อยลง ถูกจ่ายออกไป
 ครองวัดต่าง ก็หาเป็นกำลังของวัดเดิมไม่
 กลับเป็นเครื่องทอนกำลังวัดเดิม พระอริยมุนี
 (เอม) ได้ออกไปวัดเทพศิรินทร์ เมื่อก่อนหน้า
 เราอุปสมบทปีหนึ่ง ตั้งแต่นั้นมาจนตลอด
 เวลาของเสด็จพระอุปชฌายะ ไม่มีพระ
 ออกวัดอีกเลย ในวัดเพียงเทศนาอ่าน
 หนังสือได้เป็นจังหวะถูกต้อง สวดปาติโมกข์
 ได้ก็เป็นดี ฝ่ายวัดโสมนัสกำลังเจริญ มี
 พระบาเรียนเป็นนักเทศน์และบอกปริยัติ
 ธรรมได้หลายรูป ทั้งเป็นผู้มั่นคงในพระ
 ศาสนา จ่ายออกวัดต่างไปซ่อมเป็นกำลัง
 ของวัดเดิม ช่วยแผ่ลัทธิให้กว้างขวาง
 สมเด็จพระวันรัตไม่มีอำนาจในทางคณะเลย
 แต่มีกำลังอาจแผ่ลัทธิกว้างขวางออกไป
 เพราะมีผู้นับถือนิยมตาม ความปฏิบัติเพียร
 กันมีขึ้นด้วยประการอย่างนี้เจ้าคุณอาจารย์

ของเรา ได้เคยเป็นพระปลัดของสมเด็จพระ
 พระวันรัต อยู่วัดราชาธิวาสแล้วย้ายมาอยู่
 วัดโสมนัสวิหารพร้อมกับท่าน ต่อมาทูล
 กระหม่อมทรงตั้งเป็นพระราชคณะ โปรด
 ให้มาอยู่วัดบวรนิเวศวิหาร ภายหลังโปรด
 ให้ไปอยู่ครองวัดมกุฏกษัตริย์ ท่านเคยพบ
 ความเพียรกันมาแล้ว ท่านจึงเลือกใช้ตาม
 ความชอบใจ ความปฏิบัติธรรมและวินัย
 ตลอดจนอัธยาศัย เป็นไปตามคติวัด
 โสมนัสวิหาร แบบธรรมเนียมเป็นไปตาม
 คติวัดบวรนิเวศวิหารปนกันอยู่ ความแตก
 ผันนี้เป็นเหตุ พระต่างวัดไปมาไม่ถึงกัน
 พระต่างเมืองไปมาพักอยู่ต่างวัด กระดาก
 เพื่อเข้านมัสการพระด้วยกัน คราวหนึ่ง
 ได้รับสมณศักดิ์แล้ว เราไปพักอยู่วัด
 สัตตนาถปรีวัตรเมืองราชบุรี เข้านมัสการ
 พระกับพวกพระวัดนั้น ปรารภนาจะดู
 ธรรมเนียม จึงให้พระสมุทรมุนี (หน่าย)
 เจ้าอาวาสน่านนมัสการพระและชักสวดมนต์
 ธรรมเนียมแปลกมากเล่าไม่ถูก วัดนั้นออก
 จากวัดโสมนัสวิหาร บางทีธรรมเนียมวัด
 โสมนัสวิหาร จักเป็นเช่นนั้นกระมัง



พระอริยมุนี
(เอม อาวุธวุฒโน)



พระสมุทรมุนี (หน่าย เขมโก)



สมเด็จพระสังฆราช (สา ปุสฺสเทโว)

นอกจากนี้ ยังได้พบความเป็นไปของวัดที่ขึ้นวัดอื่นว่าเป็นเช่นไร พระผู้ใหญ่ วัดตั้งแต่เจ้าอาวาสลงมา ต้องไปมาหาสู่วัด เจ้าคณะและวัดใหญ่ได้ความคุ้นเคยกับต่างวัด ได้คดีของต่างวัด แต่เป็นวัดไม่มีเจ้านาย เสด็จอยู่ พระในพื้นวัดย่อมเชอะอยู่เอง แต่ว่าง่ายหัวไม่สูง

ตั้งแต่ครั้งทูลกระหม่อมยังทรงผนวช พวกพระธรรมยุตนับถือสีมาน้ำว่า บริสุทธิ เป็นที่ล้นสงสย ไม่วางใจในวิสุตคามสีมา อันไม่ได้มาในบาสิ เป็นแต่พระอรธกถาจารย์ แนะไว้ในอรธกถาอนุโลมตามสีมา ครั้งยังไม่มีวัดอยู่ตามลำพัง จึงใช้สีมาน้ำเป็นที่อุปสมบท ต่อมาพระรูปใดจะอยู่เป็นหลักฐานในพระศาสนา ท่านผู้ใหญ่จึงพาพระรูปนั้น ไปอุปสมบทซ้ำอีกในสีมาน้ำ เรียกว่าทำทัฬหกรรม สำนักวัดบวรนิเวศวิหารหยุดมานาน พระเถระในสำนักนี้ ไม่ได้ทำทัฬหกรรมโดยมาก สมเด็จพระสังฆราช (ปุสฺสเทโว) อุปสมบทครั้งหลังกว่า ๒๐ พรรษาแล้ว พึงได้ทำทัฬหกรรม ครั้งจะสวดกรรมวาจาอุปสมบทเมื่อ

ล้นเกล้าฯ ทรงผนวชพระ เสด็จพระอุปัชฌายะตรัสเล่าว่า พระเถระทั้งหลาย ผู้เข้าในการทรงผนวชล้วนเป็นผู้ได้ทำทัฬหกรรมแล้ว ยิ่งแต่ท่านองค์เดียว ทั้งจักเป็นผู้สำคัญในการนั้น จึงต้องทำ คงจะไม่ทรงนึกถึงหม่อมเจ้าพระธรรมมุนี หิสธาดาผู้ไม่ได้ทำอีกองค์หนึ่ง ฝ่ายสำนักวัดโสมนัสวิหารยังทำกันเรื่อยมา ไม่เฉพาะรูปจะยังขึ้นเป็นหลักในพระศาสนา พระผนวชจะสามัญก็ทำเหมือนกัน คราวนี้เกิดปั่นกันขึ้นเองในหมู่พระ เป็นพระน้ำก็มี เป็นพระบกก็มี คราวนี้พวกอุบาลิกาสำนักนั้น ก็พูดกระพือเชิดชูพระน้ำ หมิ่นพระบก จนเกิดความขึ้นคราวหนึ่ง ก่อนหน้าเราบวช ล้นเกล้าฯ ทรงออกรับในฝ่ายพระบก ตั้งแต่นั้นมา เสียงว่าพระน้ำพระบกก็สงบมาถึงยังทำกัน ก็ปิดเงียบ ไม่ทำจนเฝือเหมือนอย่างก่อน ครั้งเราบวช ความนับถือพระบวชในสีมาน้ำยังไม่วาย เราเห็นว่า เราเป็นผู้จักยังขึ้นในพระศาสนาต่อไป พระเช่นเราจักต้องเป็นหลักในพระศาสนาด้วยเหมือนกัน เมื่อพระในนิคายเดียวกัน มีวิธี

ปฏิบัติแผนกันตามสำนัก เราควรเป็นผู้
 เข้าได้ทุกฝ่าย อันจะให้เข้าได้ ต้องไม่เป็น
 ที่รังเกียจในการอุปสมบทเป็นมูล ทั้งเราก็
 อุปสมบทเร็วไปกว่าปกติ เมื่อทำทัฬหี
 กรรมอุปสมบทซ้ำอีกในสัปดาห์ จักสามารถ
 ทำประโยชน์ให้สำเร็จได้ดี เราจึงเรียน
 ความปรารถนากับเจ้าคุณอาจารย์ ขอร้อง
 เป็นธุระจัดการให้ ท่านเห็นด้วย และรับ
 จะเอาเป็นธุระ สั่งให้เรากราบทูลเชิญ
 เสด็จ ฯ พระอุปัชฌายะ ท่านตรัสว่าจะ
 เสด็จก็เกรงจะเป็นการอื้ออึง ตรัสสั่งให้
 เอาพระนามไปสวด ทรงเทียบว่าไม่มี
 อุปัชฌายะ ยังอุปสมบทขึ้น แต่เจ้าคุณ
 อาจารย์ เจ้าคุณพรหมมุนีกับเรา ปรึกษากัน
 เห็นร่วมกันว่า มีความข้อหนึ่ง ในกัมม
 กัมมวินิจฉัยว่า “กรรมอันจะพึงทำในที่
 ต่อหน้า ทำเสียในที่ลับหลังเป็นวัตตวิบัติ
 หาเป็นกรรมที่ได้ทำโดยธรรมไม่” ถ้าอุป
 สัมปทากรรม จะต้องทำในที่ต่อหน้า
 อุปัชฌายะ เมื่ออุปัชฌายะไม่อยู่ในที่
 ประชุมสงฆ์ เป็นแต่เอาชื่อมาสวด ก็จัก
 เป็นกรรมวิบัติ ข้อที่ว่าไม่มีอุปัชฌายะ ก็

อุปสมบทขึ้นนั้น อยู่ข้างหมิ่นเหม่จะพึงเอา
 เป็นประมาณมิได้ จึงตกลงกันว่า เราจักถือ
 เจ้าคุณอาจารย์เป็นอุปัชฌายะใหม่ ใน
 เวลาทำทัฬหีกรรม เจ้าคุณพรหมมุนีพันทัก
 สวดจะเป็นเหตุรังเกียจ เจ้าคุณอาจารย์
 ท่านเลือกเอาเจ้าคุณธรรมไตรโลก (ฐาน
 จาระ) วัดเทพศิรินทร์ ครั้งยังเป็นบาเรียน
 อยู่วัดโสมนัสวิหาร เป็นผู้สวดกรรมวาจา
 ท่านรับจัดการให้เสร็จ พาตัวไปทำทัฬหี
 กรรมที่แพโบสถ์ อันจอดอยู่ที่แม่น้ำ
 ตรงฝั่งวัดราชาธิวาสออกไป เมื่อวันเสาร์
 เดือนยี่ แรม ๗ ค่ำ ปีเถาะเอกศก จุลศักราช
 ๑๒๕๑ ตรงวันที่ ๓ มกราคม พุทธศักราช
 ๒๔๒๒ แรกขอนิสสัยถืออุปัชฌายะใหม่
 แล้วทำวิธีอุปสมบททุกประการ สวดทั้ง
 กรรมวาจามคธ และกรรมวาจารามัญ จบ
 กรรมวาจาแรกเวลา ๕ ทุ่ม....สิบดา เสร็จ
 ทำทัฬหีกรรมแล้ว เจ้าคุณท่านสั่งให้ถือนิสสัย
 อาจารย์ไปตามเดิม เราจึงเรียกเจ้า
 คุณอาจารย์ตลอดมา

ในเวลาจำพรรษาที่ ๒ เราขอ
 อนุญาตเจ้าคุณอาจารย์เข้าไปอยู่อุปฐาก



พระธรรมไตรโลกาจารย์ (เดช ฐานจาโร)



ทรงฉายหน้าพระอุโบสถ วัดบวรนิเวศวิหาร
เมื่อ พ.ศ. ๒๔๓๔

ท่านในกฎเดียวกัน ด้วยปรารถนาจะได้คุ้นเคยสนิท และจะได้เห็นความปฏิบัติของท่านในเวลาอยู่ตามลำพังด้วย ท่านไม่ได้เป็นเจ้าของและเป็นเพียงพระราชคณะสามัญ เราเป็นเจ้าของลูกหลวงห่างกันมาก แม้เป็นศิษย์ ก็ยากที่จะเข้าสนิท จึงปรารถนาจะหาช่องผูกความคุ้นเคย เข้ายากแต่ในชั้นแรก พอเข้าสนิทได้แล้วเป็นกันเองดี เรากลับเข้าได้สนิทกว่าพระอุปัชฌายะ ผู้เป็นเจ้าของด้วยกัน และเป็นชั้นเดียวกับอาร์ด้วย ปกติของเสด็จพระอุปัชฌายะ แม้เข้าสนิทได้แล้ว แต่ไม่ได้เฝ้านานวันเข้า กลับห่างออกไปอีก ต้องคอยเข้าอยู่เสมอ ยากที่จะรักษาความสนิทให้ขึ้นที่ แม้สัทธินิหาริกผู้มีใจเจ้า ที่ท่านเคยทรงใช้สอยมาสนิทมีฐานันดรพระราชคณะขึ้น อาจห่างออกไปได้ ด้วยท่านทรงเลิกใช้เสีย พระนั้นเลยเข้ารอยไม่ถูก ฝ่ายเจ้าคุณอาจารย์ เข้าสนิทได้คราวหนึ่งแล้ว แม้อยู่ห่างจากกัน คงสนิทอยู่ตามเดิม เมื่อเรากลับมาอยู่วัดบวรนิเวศวิหารและเป็นต่างกรมมีสมณศักดิ์ในพระแล้ว ท่านก็ยัง

คุ้นเคยสนิทสนมด้วยตามเดิม ตั้งแต่เรามาอยู่กับท่าน ยังเห็นจรรยาของท่าน นำเลื่อมใสอยู่เสมอ เมื่อเข้าไปอยู่ใกล้ชิด เห็นว่าเป็นปกติของท่านอย่างนั้นจริง ยิ่งเลื่อมใสขึ้น ปกติของท่าน รักษาไตรทวาร ให้บริสุทธิ์ ปราศจากโทษ นี่เป็นลักษณะสมณะแท้ คุณสมบัติของท่านที่ควรระบุน เราไปอยู่ในสำนักของท่าน ๒ ปี ๒ เดือน อยู่อุปฐากเกือบปีเต็ม ในระหว่างนี้ไม่ปรากฏว่าได้แสดงความโกรธแก่ผู้ใดผู้หนึ่ง เป็นผู้มีใจเย็น ไม่เคยได้ยินคำพูดของท่านอันเป็นสัมผัสปลาป การณ์ที่ไม่รู้ ไม่เข้าใจ ไม่พูดถึงเสียเลย จึงไม่แสดงความเข้าใจเขา ให้ปรากฏเลย ความถือเราถือเขาของท่าน ไม่ปรากฏเลย เป็นผู้มีสติมาก สมตามคำสอนของท่านว่า จะทำอะไร หรือพูดอะไร จงยั้งนึกก่อน ข้อที่แปลกผู้ใหญ่อื่นโดยมาก ไม่ดูหมิ่นคนเกิดทีหลังว่าเด็กและดั้น แม้ผู้เป็นเด็กพูดฟังโดยฐานะเป็นผู้มีเมตตาอาโรหาใช้ผู้มีใจคับแคบตามวิสัยของพระผู้ตั้งตัวเป็นผู้เคร่งไม่ เช่นเราเข้าไปขออยู่ด้วยในสำนัก ท่านมีอัธยาศัยเผื่อแผ่พอที่จะรับไว้

และอนุเคราะห์ให้ได้รับประโยชน์จริง ๆ
 อุบายดำเนินการของท่าน ปกครองบริษัท
 ด้วยผูกใจให้รักและนับถือ แม้เราเป็น
 เจ้านายก็ปกครองไว้อยู่ ตลอดถึงในน้ำใจ
 สอนคนด้วยทำตัวอย่างให้เห็นมากกว่า
 จะพูด เมื่อพูดสั่งสอนอย่างใด เห็นว่าท่าน
 ปฏิบัติมาอย่างนั้นด้วย เมื่ออธิกรณ์เกิดขึ้น
 ควรจะนิคคหะ ก็รีบทำแต่ชี้โทษให้ผู้ผิด
 เห็นเอง ทำอย่างที่เราเรียกว่าบัวไม่ช้ำ น้ำไม่ขุ่น
 รักษาความสม่ำเสมอในบริษัท จะแจกของ
 แจกทั่วกัน เช่นน้ำเข้าพรรษา ท่านแจก
 เครื่องสักการ เพื่อพระสามัญผู้ไม่ได้รับ
 ของใครเลย จะได้ใช้ทำวัตร เรามีผู้ถวาย
 แล้วท่านก็แจกมาถึงด้วยเหมือนกัน ชอบ
 ผู้ใดผู้หนึ่ง ไม่แสดงให้ปรากฏ มีศิษย์เป็น
 เจ้านายจะเพาะบางพระองค์ ที่มาอยู่ด้วย
 มีแต่เรา ไม่มีเผื่อดูเจตต์จึงพระอุปฌายะ
 นำจะตื่น อีกอย่างหนึ่ง ท่านเป็นอันเตवासิก
 ของทูลกระหม่อม ได้พระเจ้าลูกเธอของ
 ท่านเรียกตามโวหารสามัญว่าลูกครุมาไว้
 เป็นศิษย์นำจะอินติเท่าไร แต่ท่านระวัง
 จริง ๆ เพื่อจะไม่ให้ความพอใจรั่วไหลออก



สมเด็จพระมหา
 สมณเจ้าฯ เมื่อทรง
 พระอิสริยยศ
 เป็นกรมหมื่น



วัดมกุฏกษัตริยาราม

ภายนอก แต่ก็ยังไม่ฟังอยู่ดี ท่านประพฤติ
แก่เราโดยฐานเมตตาอารีเอื้อเฟื้อ ระวัง
ไม่ตีสนทักกับเราเกินพอดี ที่จะฟังเห็นว่า
ประจบ หรือเอาใจเรามากเกินไป ข้อ
บกพร่องของท่านตามที่เรานึกเห็น เป็น
ผู้พูดน้อยเกินไป ที่เรียกกันว่าพูดไม่เป็น
ทูลกระหม่อมทรงพระดำนิว่าพระไม่พูด
แต่อันที่จริงคุ้นกันแล้ว ท่านพูด พูดไม่ถนัด
จะเพาะท่านผู้ที่จะฟังเคารพหรือยำเกรง

และคนแปลกหน้า อีกอย่างหนึ่ง เรานึก
ดีท่านในครั้งนั้นว่า เก็บพัสดุปริกขารไว้
มากเป็นตระหนี่ จะเพาะเวลานั้นเรายังไม่มี
ศิษย์บริวารจะฟังสงเคราะห์ นอกจากตาดี
อุปฐากแทนตาจួយผู้ตายไปเสีย และยังมี
ยายเป็นผู้บำรุงอยู่ จึงเห็นว่าพระไม่ควรมี
อะไรมากนัก ต่อเป็นผู้ใหญ่ขึ้นด้วยตนเอง
จึงรู้ว่าพระผู้ใหญ่ผู้ครองวัดและหาผู้บำรุง
มั่งคั่งเป็นหลักฐานมิได้ เช่นเจ้าคุณอาจารย์
จำต้องมีพัสดุปริกขารไว้ใช้การวัดเจือจาน
แก่บริษัทผู้ขัดสน ยิ่งวัดมกุฏกษัตริย์ที่
ตั้งใหม่ ไม่มีของใช้บริบูรณ์เหมือนวัด
บวรนิเวศวิหาร เสด็จพระอุปัชฌายะเคย
ตรัสต่อว่าทางเราว่า แต่ก่อนจะรับกฐิน
เคยขอขิมเครื่องบูชาที่วัดบวรนิเวศวิหาร
ไปตั้ง อย่างไรเดี๋ยวนี้หายไป เจ้าคุณ
อาจารย์ท่านแก้วว่า พอมีขึ้นบ้างแล้ว จึง
ไม่ได้ไปทูลรบกวณ และการสงเคราะห์
บริษัทเล่า ทางที่ดีควรทำ รูปใดต้องการ
สิ่งใดจึงให้ แต่เป็นผู้ใหญ่ข่มห่างจาก
ผู้น้อยภิกษุสามเณรมักกระดาก เพื่อจะเข้า
มาขอของที่ต้องการ ได้แก่ตัวเราเองเมื่อ



ทรงฉายร่วมกับ กรรมการมหามกุฏราชวิทยาลัย ชุดแรก พ.ศ. ๒๔๓๖ (แถวหน้าจากซ้าย) พระราชกวี (ถม) พระศรีสุคตคัคยานุวัตร (ม.จ.พร้อม) พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหมื่นวชิรญาณวโรรส พระสถาพรพิริยพรต (ม.จ.อุษงค์) พระเมธาธรรมรส (อ่อน) (แถวที่ ๒) พระครูปลัดอุทฺทงยานุศาสตร์ (ท้วม) พระธรรมราชาอนุวัตร (ต่าย) พระสมุทรมุนี (เนตร) พระครูวิจิตรธรรมภาณี (จันทร์) (แถวที่ ๓) พระครูปลัดจุฬานุนายก (ชม) พระอมราภิรักขิต (แสง) หม่อมราชวงศ์พระอินทร์ เปரியญ

ภายหลัง ข้านี้เราขอมาท่านในที่นี้

เวลาอยู่อุปฐากเจ้าคุณอาจารย์ใน
พรรษานั้น เราหยุดเรียนหนังสือแต่ได้
ศึกษาวินัยกับท่านตลอดถึงสังฆกรรม และ
หัตสวดกรรมวาจาอุปสมบททั้งท่านองมคธ
ทั้งท่านองรามัญ แม้ท่านไม่ได้เป็นบาเรียน
แต่ได้เคยเรียนบาลี อ่านเข้าใจ ได้ยินว่า
พระราชคณะยกในฝ่ายธรรมยุตตินิกาย
ในครั้งนั้น รัฐบาลแทบทั้งนั้น เว้นจะเพาะ
บางรูป ฐานันดรว่าพระราชคณะยกนั้น
น่าจะเพ่งเอาท่านผู้รัฐบาล แต่ไม่ได้สอบได้
ประโยคเป็นบาเรียน ทรงยกย่องเป็น
บาเรียนยก เราเห็นท่านแม่นยำในทาง
วินัยมาก สังฆกรรมที่ไม่ชินอย่างอุปสมบท
เมื่อตามขึ้นโดยไม่รู้ตัว ท่านอธิบายได้ แต่
การปฏิบัติวินัยยังเป็นไปตามอักษร และ
มักเกรงจะเป็นผิด ถูกตามแบบที่นิยมไว้ว่า
“เป็นผู้มีปกติ ละอายใจ มักรำคาญ ใคร
ศึกษา แต่ไม่ยกตนข่มผู้อื่นเพราะเหตุนี้”
เหมือนอย่างพระผู้ตั้งตนว่าเคร่ง ใน
การสวดกรรมวาจาอุปสมบท ท่านได้ชื่อ
อยู่ในเวลานั้น ทั้งเป็นที่นับถือในทาง

ปฏิบัติด้วย ครั้งสมเด็จพระสังฆราช (ปุสส
เทวะ) ทำทัฬหกรรม ท่านก็สวด หักผู้อื่น
ไม่สั่นหัดในอันนั้น แต่ยันหลักมั่น ไม่ผ่อน
ตาม ธรรมสนใจในบางประการจะเพาะที่ถูก
อารมณ์ และรู้จักอรรถรส ไม่พูดพร่ำเพรื่อ
ถึงคราวจะเทศนา ใช้อ่านหนังสือ ท่าน
พอใจอย่างนั้น มากกว่าพูยเทศน์ปากเปล่า
เหลือใจจึ่ง ที่ในปกรณ์เรียกผู้เทศน์อย่างนั้น
ว่า ธรรมกถึกย่านไทร สอนผู้บวช ใช้ปาก
เปล่า แต่มีแบบพอสมควรแก่สมัยฟังได้ ท่าน
ไม่ได้เป็นบาเรียนก็จริง ถึงอย่างนั้นท่าน
ที่เป็นบาเรียนมีชื่อเสียงตลอดมาทุกยุคถึง
เราเองในบัดนี้ นับถือท่านแทบทั้งนั้น เรา
ไม่เคยเสียใจว่ามีอาจารย์วาสนาต่ำเลย ยัง
เป็นที่พอใจของเราอยู่จนทุกวันนี้

เดิมนึกว่าจะอยู่อุปฐากเพียงพรรษา
หนึ่ง ออกพรรษาแล้วจักลาออกเรียน
หนังสือต่อไป แต่ยังเลื่อมใสอยู่ จึงทำ
ต่อมาอีกบัญญัติเป็น ๑๑ เดือน แต่เรียน
หนังสือไปด้วย จนถึงเวลาเรียนปฐมสมันต-
ปาสาทิกาอรรถกถาพระวินัย อันเป็น
หลักสูตรแห่งประโยค ๗ ที่ต้องดูหนังสือ

อื่นแก่อีกสองสามคัมภีร์ ต้องใช้เวลามาก และประจวบคราวเสด็จพระอุปัชฌายะ ประชวรไข้พิษมีพระอาการมาก เราลาท่าน กลับมาอยู่พยาบาลที่วัดบวรนิเวศวิหาร กว่าจะหายประชวร เมื่อกลับไปจึงเลย ออกจากหน้าที่อุปฐากด้วยทีเดียว ตั้งหน้า เรียนหนังสือต่อไป

เดิมเราตั้งใจเรียนพออ่านบาลี อรรถกถาฎีกาเข้าใจความอย่างเสด็จ พระอุปัชฌายะ และเจ้าคุณอาจารย์ท่านนั้น ไม่ปรารถนาเป็นบาเรียน ครั้นทราบจาก เจ้าคุณพรหมมุนีว่า ล้นเกล้าฯ ตรัสถาม ถึงว่าจะแปลได้หรือไม่ได้ และเจ้าคุณ พรหมมุนีถวายพระพรทูลรับเข้าไว้ด้วย เกรงว่าจะถูกแปล การแปลมีวิธีอย่างหนึ่ง นอกจากเอาความเข้าใจ เราไม่ได้เตรียมตัว ไว้ ถูกจับแปลเข้าจกอายุเขา เป็นเจ้า พอ ไปได้ ก็เชื่อว่าไม่ตกใจ ยกเสียแต่ไม่มีพื้น มาเลย เช่นพระองค์เจ้าวัชรวิงส์ เมื่อครั้ง บวชเป็นสามเณร แต่เขาคงว่าได้อย่างเจ้า พวกเจ้าผู้แปลหนังสือเป็นบาเรียนได้รับความชม ได้อินเพียงทูลกระหม่อมของเรา

กับหม่อมเจ้าเนตรในพระองค์เจ้าเสือ พระ เจ้าราชวรวงศ์เธอชั้น ๒ ผู้อยู่วัดบวรนิเวศ วิหารนี้ นอกจากนี้ ถูกดึกก็มี เจียบอยู่ก็มี คราวนี้ต้องเตรียมตัวเพื่อเข้าแปลหนังสือ ด้วย เมื่อตกลงใจอย่างนี้แล้วพลอยเห็น อำนาจประโยชน์ไปด้วยว่า อาจารย์ผู้บอก หนังสือ ไม่ได้รับตอบแทนอันคุ้มกัน เมื่อ เราแปลได้ประโยชน์เป็นบาเรียน จักได้ชื่อ ได้หน้า จักได้เห็นผลแห่งการงานของท่าน เรากล่าวถึงพระองค์เจ้าวัชรวิงส์ แปล หนังสือตกไว้ในที่นี้ หากท่านยังอยู่ท่าน คงไม่โกรธ บางทีกลับจกเห็นเป็นชื่อเสียงอีก มีผู้รู้กันขึ้นว่า ท่านก็เป็นนักเรียนบาลี เหมือนกัน ดึกว่าไม่ได้เป็นที่เดียว

เมื่อเราได้ ๒ พรรษาแล้วไปแล้ว จัก เข้า ๓ พรรษา เจ้าคุณอาจารย์ให้สวด กรรมวาจาอุปสมบท ครั้งนั้นที่วัดไม่มีผู้สวด เจ้าคุณพรหมมุนีพินหลุดไม่สวด พระ จันโทปมคุณ (หัตถิปาละ) ครั้งยังเป็น พระปลัด ไม่รู้มคธภาษา และไม่สันทัตถ์ว่า อักขระสวดไม่ได้ ต้องนิมนต์ผู้สวดมาจาก วัดอื่น และผู้สวดกรรมวาจาจากนั้น ในพระ



พระจันโทปมคุณ (หัตถิปาโล)

บาลีไม่ได้ยกย่องเป็นครูบาของผู้อุปสมบท
ยกย่องเพียงอุปัชฌายะและอาจารย์ผู้ให้
นิสสัยพึงยกย่องในยุคอรธกถาพระธรรมยุต
จึงไม่ถือเป็นสำคัญนัก ทูลกระหม่อม
และเสด็จพระอุปัชฌายะท่านก็ได้สวดมา
แต่พรรษายังน้อย เจ้าคุณท่านให้เราสวด
อนุวัตรตามอย่างนั้น เราเองพอใจในทาง
หนึ่งว่า ได้เปิดคราวแรกต่อหน้าอาจารย์
ของเราเอง และได้ยกชื่ออาจารย์ของ
เราเอง ขึ้นสวดเป็นแรก ถือว่าเป็นมงคล
แก่กรรมนิยมนี้อันจะพึงทำต่อไปข้างหน้า
แต่เสียดายว่าภิกษุรูปแรกที่เราสวดกรรม
วาจาอุปสมบทให้นั้น แม้เลือกเอาคน
บวชต่อแก่แล้ว ก็หายั่งยืนอยู่หรือตายใน
พรหมจรรย์ไม่

เราอยู่วัดมกุฏกษัตริย์ ได้รับเมตตา
และอุปการะของเจ้าคุณอาจารย์อันจับใจ
ท่านได้ทำกรรมนิยมนี้อันแก่เรา ฝาก
เราให้เรียนหนังสือในสำนักเจ้าคุณพรหมมุนี
จัดการทำทัฬหกรรมอุปสมบทให้แก่เรา
ยังเราให้ได้รับฝึกหัดในกิจพระศาสนาเป็น
อันดี ยกย่องให้ปรากฏในหมู่ศิษย์ ตลอด

ถึงเป็นทางเข้ากับสำนักวัดโสมนัสได้ ให้
กำลังเราในภพหน้ามาก เพราะข้อนี้
แสดงความวิสาสะฉันอาจารย์กับศิษย์
เปิดช่องให้เราเข้าสนิท ไม่กระเงิน นับว่า
ได้เจริญในสำนักอาจารย์ เอาใจใส่เอื้อเฟื้อ
ในเราเป็นอย่างยิ่ง สุขทุกข์ของเราเป็นสุข
ทุกข์ของท่าน และอยู่ข้างเกรงใจเรามาก
แผนขยาย เมื่อเรายังไม่ได้อุปสมบท เรามี
หน้าที่เป็นผู้รับอาบัติของท่าน และได้รับ
ในหนักที่สุด เมื่องานจะถึงมรณภาพ เราถือ
ว่าเป็นเกียรติของเรา

ฝ่ายเจ้าคุณพรหมมุนีเล่า ได้ตั้งใจ
บอกปริยัติธรรมแก่เราโดยเอื้อเฟื้อ ประโยค
ที่เราจะเรียนในวัน ๆ ท่านอ่านและตริตrong
มาก่อน เป็นผู้มีความรู้ในทางแปลหนังสือ
แตกฉาน เราได้รับความแนะนำในการ
แปลหนังสือเป็นอย่างละเอียดละออ ได้
ความรู้ดีกว่าก่อนเป็นอันมากในครั้งนั้น
ท่านยังเป็นบาเรียน ยังหาได้เข้าประชุมใน
การสอบความรู้ไม่ จึงไม่แน่ใจในวิธีแปลที่
ใช้ในสนามหลวงนัก จึงต้องสนใจหาความ
เข้าใจไว้หลายทาง ถ้ามีทางจะแปล กลับ



ตำนากลาง เคยเป็นที่ประทับของสมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ ภายหลังใช้เป็นที่ตั้งสำนักงานมหามกุฏราชวิทยาลัย เมื่อแรกตั้ง
ต่อมาเป็นสำนักงานคณะกรรมการ



สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาเทวะวงศ์วโรปการ

ได้ความคิดแตกฉานขึ้นอีก

ในพรรษาที่ ๓ นั้น พ.ศ. ๒๔๒๔ เมื่อวันที่ ๒๑ กันยายน เราเข้าไปฉันทิพระที่นั่งอมรินทรวินิจฉัยในการเฉลิมพระชนม์พรรษา พอสรทมุรธาภิเศกแล้ว ล้นเกล้าฯ เสด็จมาตรัสแก่เสด็จพระอุปฌายะว่า เมื่อก่อนหน้าเราบวชได้ทรงปญญาไว้แก่เราว่า บวชได้ ๓ พรรษาแล้ว จักทรงตั้งเป็นต่างกรม บัดนี้เราบวชเข้าพรรษาที่ ๓ แล้ว ทั้งจะต้องออกงานในการฉลองพระนครครบ ๑๐๐ ขวบปี ทรงกะไว้จะให้ถวายเทศนากระຈาดใหญ่ ถิ่นที่ทรงพระราชอุทิศถวายทูลกระหม่อม ทรงขอตั้งเราเป็นพระราชาคณะและเป็นต่างกรมในปีนั้น เสด็จพระอุปฌายะทรงพระอนุมัติ จริ่งอยู่ ล้นเกล้าฯ ได้ตรัสไว้แก่เราอย่างนั้น แต่เราหาได้ถือเป็นพระราชปญญาไม่ และยังไม่นึกถึงการเป็นต่างกรมเลย เพราะยังเห็นว่าเป็นยศที่ยังอยู่สูงกว่าตัวลิบบ ด้วยในครั้งนั้น พระเจ้าน้องยาเธอที่ทรงกรมไปก่อนแล้ว มีแต่ชั้นใหญ่ ๔ พระองค์ กรมหลวง

ประจักษ์ศิลปาคม พึ่งทรงกรมเมื่อต้นศกนั้น ชั้นกลางมีแต่กรมพระเทวะวงศ์วโรปการพระองค์เดียว พึ่งเป็นเมื่อต้นศกเหมือนกัน เราเป็นชั้นรองลงมา ในชั้นเรายังไม่มีใครได้เป็น ยกสมเด็จพระเจ้าน้องยาเธอเจ้าฟ้าเสย ในทางสมณศักดิ์ เข้าใจว่าจะต้องรับยศเป็นบาเรียนไปก่อนเหมือนทูลกระหม่อม แล้วจึงขึ้นเป็นพระราชาคณะในลำดับ เราได้ยิตรีสอยอย่างนั้น ตกตลิ่งหรืองดจฝึน เพราะได้ตกลงใจและเตรียมตัวมาแล้วว่าจักเข้าแปลหนังสือ เรายังมุ่งอยู่ในทางนั้นจึงทูลถามขึ้น ตรัสว่าแปลได้ด้วยยิ่งดี ทรงจัดว่าเดือนยี่แปลหนังสือ เดือน ๔ รับกรม โปรดให้รับที่วัดบวรนิเวศวิหาร เราบวชไม่ได้มุ่งยศศักดิ์ก็จริง เมื่อจะโปรดให้เป็นหาได้คิดเบี่ยงบ้ายไม่ เราได้เคยปรารภว่าผู้ตั้งใจบวชจริง ๆ ดูไม่น่าจะรับยศศักดิ์ แต่น่าประหลาดใจว่า พระผู้ไม่ได้อยู่ในยศศักดิ์หรือยิ่งพูดว่าไม่ยิ่ดีในยศศักดิ์ เรายังไม่เห็นเป็นหลักในพระศาสนาจนรูปเดียว จะหาเพียงปฏิบัติทำให้เกิดเลื่อมใสเช่นเจ้าคุณ

อาจารย์ของเรา ให้ได้ก่อนเกิด พระผู้ที่เรา
เลื่อมใสและนับถือว่าเป็นหลักในพระศาสนา
เป็นเครื่องอุ่นใจได้ เป็นผู้รับยศศักดิ์ทั้งนั้น
สมเด็จพระวันรัต วัดโสมนัสวิหาร ที่แล
เห็นว่าไม่มุ่งในทางโลกีย์แล้ว ยังยอมอยู่ใน
ยศศักดิ์ เหตุให้เป็นอย่างนี้น่าจะมี ภาย
หลังเป็นผู้ใหญ่ขึ้นเองแล้วจึงรู้ว่าพระที่เรา
เลื่อมใส และนับถือว่าเป็นหลักในพระ
ศาสนานั้น ย่อมเอาภาระพระพุทธศาสนา
เว้นจากความเห็นแก่ตัวเกินส่วน อันจะ
ทำนุบำรุงพระพุทธศาสนา ที่สุดเพียง
ครองวัดหนึ่ง ไม่ได้กำลังแผ่นดินอุดหนุนทำ
ไปไม่สะดวก ฝ่ายแผ่นดินเล่า ย่อมคอย
สอดส่องอยู่เสมอ มีพระดีเป็นที่เลื่อมใส
และนับถือของมหาชนปรากฏขึ้น ณ ที่ไหน
ย่อมเอามาตั้งไว้ในยศศักดิ์ ให้กำลังทำการ
พระศาสนา ลักษณะพระที่ดีจริง ย่อมไม่
อยากร่ำเป็นนั่นเป็นนี่ เมื่อถึงคราวจะต้อง
เป็นเข้าจริงไม่แสดงพยศและเบี่ยงบ่าย
พระผิดจากลักษณะนี้ เราก็ไม่เลื่อมใส
และไม่เห็นเป็นหลักในพระศาสนา จึงหา
พระประกอบด้วยลักษณะนั้น นอกยศศักดิ์

ไม่ได้ ถ้าจักเป็นพระราชาคณะและเป็น
กรมในคราวหนึ่งแล้ว เป็นในเวลานี้ก็ดี
ผู้หลักผู้ใหญ่ผู้ได้ทำนุบำรุงมา ทั้งฝ่ายพระ
ทั้งฝ่ายคฤหัสถ์ยังอยู่พร้อมหน้า ต่างจัก
ได้ชื่นบาน ได้เห็นอุปการของท่านจับ
ผลัดผล นี่ก็เป็นจริงอย่างนั้น ตั้งแต่ปีหน้า
ท่านก็จับลวงลับไปตามกัน

ในปีนั้น เราได้รับเกียรติยศ โปรด
ให้ถวายเทศนาทานมัยในการพระราชกุศล
ออกพรรษาประจำปี ที่ประจวบกับพระ
ราชกุศลในวันประสูติของทูลกระหม่อมเป็น
เทศนาบันดาศักดิ์ พระราชาคณะผู้ใหญ่
เป็นผู้ถวาย

ในเวลาที่เรากำลังเรียนปริยัติธรรม
อยู่นั้น คุณยายแม่บอกให้พระไตรปิฎก
สำหรับใหญ่จบหนึ่ง ซึ่งมีจำนวนเท่าหนังสือ
หลวงในหอพระมณฑิยธรรม วัดพระ
ศรีรัตนศาสดาราม อันท่านสร้างไว้เมื่อ
ครั้งรัชกาลที่ ๓ ครั้งเป็นเจ้าจอมมารดา
ตัวโปรด ได้อาศัยพระบรมราชูปถัมภ์ใน
พระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว
โปรดเกล้าฯ ให้กรมราชบัณฑิตจัดสร้าง



พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงประจักษ์ศิลปาคม
(พระองค์เจ้าทองกองก้อนใหญ่)



พระอุบาลีคุณูปมาจารย์ (ปาน)

ท่านเป็นผู้ออกทรัพย์ หนังสือนี้สร้างเสร็จแล้ว ฝากไว้ที่หอมนเทียรธรรมจนตลอดรัชกาลที่ ๓ ครั้นถึงรัชกาลที่ ๔ ย้ายเอาไปฝากไว้ ณ วัดกัลยาณมิตรสำหรับพระยิมไปเล่าเรียน ถวายชาติก็มีบ้าง ได้ยินว่า พระอุบาลีคุณูปมาจารย์เทียบที่สมเด็จพระพุฒาจารย์ (ปาน) ผู้ที่ท่านอุปการะให้ได้อุปสมบท ครั้นยังเป็นพระพินิตพินัยอยู่วัดมหารณพาราม แนะนำท่านเพื่อยกให้เราเสีย จะได้เป็นเครื่องมือแห่งการเล่าเรียน และหนังสือจะได้ไม่กระจัดกระจาย ท่านเห็นชอบตามคำพระอุบาลีคุณูปมาจารย์ จึงบอกยกให้เรา และให้ไปรับเอามาจากวัดกัลยาณมิตร นี่เป็นโชคของเราในอันจะรู้ปริยัติธรรมกว้างขวาง พระผู้เรียนแม้แปลได้อ่านเข้าใจแล้ว ผู้มีหนังสือน้อยย่อมติดขัดในการสอบคำที่ชักเอามากล่าวจากคัมภีร์อื่น ถ้าไม่มีเลยเรียนแต่หนังสืออันเป็นหลักสูตรเท่านั้นแล้วถึงคำที่อ้างมาจากคัมภีร์อื่น รู้ได้เท่าที่กล่าวตามคำบอก หรืออธิบายของอาจารย์ คำนั้นเดิมใครกล่าวไม่รู้ด้วยตนเอง ต้องจำ

คำอาจารย์บอก เปรียบเหมือนแลเห็นรูปถ่ายสถานที่เราไม่เคยไป เท่าที่เงาติด จะนึกกว้างขวางออกไปอย่างไรไม่ถูกเลย ได้เคยพบที่มาเดิมแล้ว หรือค้นพบที่หลังอาจเข้าใจได้ชัดเจน เหมือนแลเห็นรูปถ่ายแห่งสถานที่เราเคยไปมาแล้ว แลเห็นปรุโปร่งและนึกติดต่อได้ตลอดไป ด้วยเหตุนี้แล พระบาเรียนโดยมาก จึงมีความรู้ไม่กว้างขวาง ยิ่งเรียนกรอกหม้อพอได้ประโยชน์เป็นบาเรียนเท่านั้นแล้ว ยิ่งรู้แคบเต็มประดา เจ้าคุณพรหมมณี แม้ได้ชื่อว่าแปลหนังสือดี ก็ยังขัดด้วยหนังสือเป็นเครื่องมือสำหรับสอบโดยมาก ได้พระไตรปิฎกจบใหญ่มา ท่านพลอยยินดีด้วยเรา เราขอขอบคุณพระอุบาลีคุณูปมาจารย์ เทียบที่สมเด็จพระพุฒาจารย์ (ปาน) ไว้ในที่นี้ด้วย ท่านผู้นี้เป็นพระมีอหยาศัยเย็น ไม่ถือเรา ถือเขา ไม่มีฤศยา แต่ได้รับอบรมมาในอย่างเก่า จึงมีความรู้ความเข้าใจแคบอย่างไรรู้ก็ยังเป็นที่น่านับถืออยู่ เราได้เคยพบพระดีเช่นนี้ มีอยู่ในมหานิกาย เราจึงไม่ดูหมิ่นมหานิกายเสียทั้งนั้น เหมือน



ตำหนักจันทร์ เมื่อครั้งสมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ ยังทรงพระชนม์อยู่



ตำหนักจันทร์ ในสภาพปัจจุบัน

พระธรรมยุตโดยมาก พระไตรปิฎกสำหรับนี้
ตรวจตามบัญชีของหอพระมณเฑียรธรรม
ขาดบ้าง คงเป็นเพราะกระจัดกระจายดูจ
พระอุบาลีคุณูปมาจารย์ปรรณ

ในการที่เราจะเข้าแปลหนังสือ สอบ
ความรู้ปริยัติธรรมนั้น จัดไว้แต่ต้นว่า
จะให้แปล ๕ ประโยคเท่าทูลกระหม่อม
ท่านทรงแปลอรรถกถาธรรมบทประพันธ์
ประโยคเดียว นับเป็น ๓ ประโยค เราเป็น
แต่เพียงพระองค์เจ้าให้แปล ๒ ประโยค
บันด้นประโยค ๑ บันปลายประโยค ๑
แล้วจึงแปลมงคลัตถที่ปนีบันด้นเป็น
ประโยคที่ ๔ สารัตถสังคหะเป็นประโยค
ที่ ๕ และโปรดให้แปลเป็นพิเศษหน้า
พระที่นั่ง เหมือนครั้งทูลกระหม่อมทรง
แปลในรัชชกาลที่ ๓ เราได้ยินว่า ทูล
กระหม่อมทรงแปลอรรถกถาธรรมบทวัน
หนึ่ง แล้วทรงแปลมงคลัตถที่ปนีอีกวันหนึ่ง
สมเด็จพระพุทธโฆษาจารย์ (ฉิม) ครั้งยัง
เป็นพระราชอาคันตุกะอยู่นั้น นิตนาทานั้นจะ
ให้ตกเสียจงได้ จนพระบาทสมเด็จพระ
นั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวขัดพระราชหฤทัย มี

พระราชดำรัสสั่งให้หยุดไว้เพียงเท่านี้ ฟัง
ได้ยินในคราวนี้เอง ว่าทูลกระหม่อมทรง
แปลประโยคที่ ๕ ด้วย เหตุฉะฉินสมเด็จพระ
พุทธโฆษาจารย์ (ฉิม) จึงกล้าทำ
อย่างนั้นต่อหน้าพระที่นั่ง และไม่ปราณี
แก่ทูลกระหม่อมฟ้าบ้างเลย แม้จะไม่ช่วย
ก็พอให้ได้รับยูกติธรรม ตรงไปตรงมา
ก็แล้วกัน ปัญหาไม่ใช่ว่าจะแก้ ขอยกไว้
ให้นักตำนานแก้ ในที่นี้ขอกล่าวยืนยัน
ไว้เพียงว่าเป็นจริงอย่างนั้น เท่านั้น เริ่ม
แปลหนังสือเมื่อวันอาทิตย์เดือนยี่ ขึ้น ๕ ค่ำ
ปีมะเส็งตรีศก จุลศักราช ๑๒๔๓ ตรงกับ
วันที่ ๒๕ ธันวาคม พุทธศักราช ๒๔๒๔
เวลาเข้าไปจับประโยคที่วัดราชประดิษฐ์
สมเด็จพระสังฆราชเป็นผู้เปิด ธรรมเนียม
เปิดประโยคเดิม พระราชาคณะบาเรียน
ผลัดเวรกันเปิดวันละรูป เปิดเกินจำนวน
ผู้แปลไว้ ๑ ประโยค โดยปกติ แปลวันละ
๔ รูป ประโยคเปิดวันละ ๕ กะแล้วว่าจะ
ให้แปลอะไร ปิดหนังสือวางคว่ำไว้ไม่
ให้เห็นว่าผูกอะไร ให้ผู้แปลเข้าไปจับเอา
ทีละรูป จับได้ประโยคใด แปลประโยคนั้น



ทรงฉายร่วมกับหมู่พระเถรานุเถระ ไม่ปรากฏสถานที่



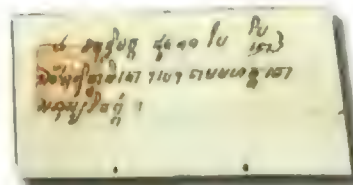
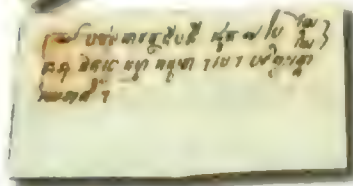
เจ้าพระยารัตนาธิเบศร์ (ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช)

ตามหน้าที่ ท่านผู้เปิดอาจเปิดได้ตามใจ แต่จะเปิดได้ง่ายเกินไปก็ไม่ได้อยู่เอง คงถูกตีเตียน หรือแม้ถูกอธิบดีค้ำ เมื่อเปิดประโยคที่งามหรือยาก อาจารย์ของผู้แปลย่อมดักถูก ถึงตั้งเกณฑ์ลงเป็นประโยคซ่อมได้ เมื่อไม่มีทางจะเปิดให้ลัดไป ตกลงเป็นประโยคใดเคยออกมาแล้ว ท่านผู้เปิดก็เปิดประโยคนั้นออกอีก แต่ประโยคชั้นต่ำก็มีมากพอว่า ซ่อมเพียงเท่าจำนวนที่ออก ก็พอจะเป็นผู้รู้หนังสือเพียงชั้นนั้นได้ นอกจากนี้ ได้ยินว่า ยังมีทางที่ท่านผู้เปิดจะช่วยหรือจะแกล้งก็ได้ ถ้าจะช่วยก็เปิดประโยคที่เพลา และทำสัญญาให้เห็นในเวลาว่าง ถ้าจะแกล้งก็เปิดประโยคที่ยุ่งหรือที่ยาก ครั้นมาถึงยุคเสด็จพระอุปฌายะทรงเป็นอธิบดี ทรงจัดประโยคที่จะออกให้แปลเขียนเป็นฉลากเข้าของผนึกไว้ครบจำนวนที่จะออกได้ จัดลงในหีบตามชั้นให้ผู้จะแปลจับเอามอบให้เป็นหน้าที่ของสมเด็จพระสังฆราช เป็นผู้อำนวยให้จับพระราชาคณะบาเรียนผู้เคยออกประโยคกลายมาเป็น ผู้เปิดหนังสือมอบให้ผู้แปลไป

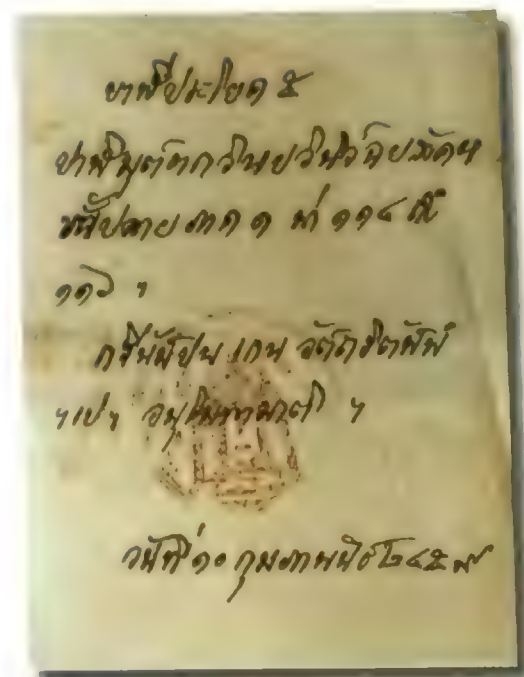
ธรรมเนียมนี้ยังใช้มาจนถึงยุคเราเป็นอธิบดี ธรรมเนียมเดิมให้แปล ๓ ลาน ยุคเสด็จพระอุปฌายะ ลดลงเพียง ๒ ลาน ครั้งเราแปลสมเด็จพระสังฆราชเปิดประโยคไว้ ๕ โดยธรรมเนียมเก่า วันแรกเราจับได้ธัมมปัทมฎกธา บัณฑิตผูก ๒๐ "อตตาทเวติ เปา ยญเจ วสสสดี หุตุนติ" ที่ว่าด้วยขันธ์ตนดีกว่าขันธ์คนอื่น ประโยคนี้น่าจะยาก แปลได้เป็นชื่อเสียง แต่มียุ่งบางแห่ง เพราะท่านผู้รจนาเขียนพลั้งไว้แต่เดิม เราไม่อยากถูก เกรงท่านผู้สอบจะได้สนใจไว้ อยากถูกประโยคที่ยากแต่ไม่ยุ่ง เมื่อถูกแล้วจำต้องแปล รับหนังสือแล้วเข้าไปพักดูอยู่ที่หิมดาบกรมวัง เวลาบ่ายเสด็จออกแล้วจึงเข้าไปแปล ที่พระที่นั่งบรมราชสถิตยมโหฬาร ห้องเขียวประชุมพระราชาคณะผู้ใหญ่ ๑๐ รูป มีเสด็จพระอุปฌายะเป็นประธาน ท่านผู้เกี่ยวข้องกับเรา เจ้านายในรัชกาลเดียวกัน ทั้งฝ่ายหน้าทั้งฝ่ายใน และข้าทูลละอองธุลีพระบาท ผู้เป็นข้าหลวงเดิมของทูลกระหม่อม สมเด็จพระสังฆราชเป็นผู้สอบ

ที่เรียกว่าผู้ทัก คือทักพากย์หรือศัพท์ที่
แปลผิด สมเด็จพระวันรัต (พุทธสิริ) ช่วย
ทักบ้าง ไป่วนอยู่ตรงคำเก็นนั่นเอง เพราะ
ท่านไม่ได้สนใจไว้ตามคาด แต่วิสัยคนเข้า
ใจความก็อาจคาดได้ว่าท่านต้องการ
ให้แปลอย่างไร ผลอย่างสูงที่ได้ เพราะ
การเรียนโดยวิธีอย่างนี้ คือหัดรู้จักคาด
น้ำใจอาจารย์และผู้สอบ ธรรมเนียมเดิม
กำหนดเวลาให้แปลอย่างหลวม แปลวันละ
๔ รูป เริ่มบ่าย ๒ โมงหรือเมื่อไรไม่แน่ พอ
คำมืดไม่แลเห็นหนังสือ จุดเทียนที่มีกำหนด
น้ำหนักชี้ฝั่งว่าเล่มละ ๑ บาท หรือเท่าไร
ผู้แปลผลัดกันแปล ติดออกแก่ เทียนดับ
ยังแปลไม่จบประโยคเป็นตก รูปที่แปลจบ
ไปก่อน เป็นได้ ยุคเสด็จพระอุปัชฌายะ
เป็นอธิบดี ใช้เวลานานาฬิกาคราวก่อนหน้า
เราแปล ประโยคธัมมปัทฏฐกถาใช้เวลา ๑
ชั่วโมงครึ่ง ประโยคตั้งแต่ ๔ ขึ้นไป ให้เวลา
๒ ชั่วโมง ใช้ต่อมาจนถึงยุคเราเป็นอธิบดี
เป็นแต่ย่นเวลาประโยคสูง ลงเสมอกันกับ
ประโยคธัมมปัทฏฐกถา และฟังเลิกใช้เวลา
เมื่อไม่สู้ช้า เพราะแก้วิธีแปล ไม่ให้ออกแก่

ให้แปลไปจนตลอดประโยค ถูกผิดซึ่ง
ใช้ตัดสินกันเอา จะให้เป็นได้หรือตก ใน
คราวเราแปลไม่ได้กำหนดเวลาให้แปล วัน
แรกแปลจบประโยคเวลาเท่าไร ทารูไม่ รู้
อย่างนั้น จึงขอเจ้าพระยาวิฑูรธวงศ์ไกร
ครั้งยังเป็นพระวุฒิการบดี เจ้ากรมสังฆการี
และกรรมการ หรือผู้อื่นจำไม่ได้แน่ ให้
ช่วยสังเกตเวลาไว้ให้ด้วย ครั้งก่อนหน้าเรา



ซองและฉลากข้อสอบบาลีสนามหลวง ภายหลังพระหัตถ์
สมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ หน้า ๑๐๖ ประทับตราประจำพระองค์



ตัวอย่างฉลากข้อสอบบาลีสนามหลวง ประโยค ๔
ภายหลังพระหัตถ์สมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ



หม่อมเจ้าสมเด็จพะพุฒาจารย์ (ทัต)

แปล อัมมปัทฏฐกถา ต้องแปลให้ได้ ๓
ประโยคจึงเป็นอันได้ ตกประโยคเหนือ
แม้ประโยคล่างได้แล้ว ก็พลอยตกไป
ตามกัน พึงยอมให้พักประโยคได้เมื่อจัด
ให้มีการสอบทุกปี แทน ๓ ปีต่อหน ครั้ง
เราเป็นแม่กองแล้ว ฝ่ายเราก็เห็นจะต้อง
แปลได้ทั้ง ๒ ประโยค จึงเป็นอันได้ วันที่
๒ จับได้ประโยค อัมมปัทฏฐกถาบันปลาย
ผูก ๑๐ “กายูปโกปนติ ๒ เปฯ หราทิ นนติ”
ที่แก้ด้วยให้ระวังความกำเริบ แห่งไตรทวาร
แปลจบประโยคเวลาล่วง ๒๙ นาที ต่อนี้
พัก ๓ วัน เพราะวันพระเหลื่อมและหน้า
วันพระหรือเพราะเหตุอย่างอื่น หาได้จด
ไว้ไม่ แปลต่อเป็นวันที่ ๓ เมื่อวันศุกร์
เดือนยี่ ขึ้น ๑๐ ค่ำ จับได้ประโยค
มังคลัตถทีปนีบันตัน ผูก ๕ “อิติ พหุสสุตสสุ
พหุสจจำ เปฯ ทฏฐพพต” ที่แก้ด้วยบุคคล
ผู้เป็นพหุสสุต รู้จักรักษาดนให้บริสุทธิ์
เวลาล่วง ๔๐ นาที วันที่ ๔ จับได้ประโยค
สารัตถสังคหะผูก ๔ “ทายกา ปน ๒ เปฯ วินย
ฎีกาย ๖ ตต” ที่แก้ด้วยทายก ๓ จำพวก
เป็นเจ้าแห่งทานก็มี เป็นสหายแห่งทาน

ก็มี เป็นทาสแห่งทานก็มี เวลาล่วง ๓๕
นาที ประโยคที่จับได้ ๓ วันหลังถ่ายเกินไป
แปลได้ก็เห็นไม่เป็นเกียรติ ไม่ต้องการ
เหมือนกัน ตกลงว่าจับได้ประโยคไม่เป็นที่
พอใจเลยสักวัน ถ้าเราเป็นผู้เปิดประโยค
ให้ผู้อื่นเช่นเราแปล วันแรกเราจักเปิด
ประโยคง่าย พึงความรู้ผู้แปลดูที่ ถ้ามี
ความรู้อ่อนจักเปิดเสมอนั้นต่อไป ถ้ามี
ความรู้แข็งจักเปิดประโยคแข็งขึ้นไป พอ
สมแก่ความรู้ เพื่อจะได้เป็นชื่อเสียงของ
ผู้แปล แต่เราจับได้ประโยคตรงกันข้าม ท่าน
ยังไม่ทราบความรู้ของเรา จับได้ประโยค
ยาก ครั้นท่านทราบความรู้ของเราแล้ว
จับได้ประโยคง่ายตาย แม้อย่างนั้นก็ยัง
ได้รับสรรเสริญของพระราชอาคณเฑาะ ผู้สอบ
ผู้ฟังว่าแปลหนังสือแซง และนับถือ
ความรู้เราต่อมา เหตุอย่างไรท่านจึงชม
คงเพราะท่านเห็นรู้จักวิธีแปลและขบวร
แก้ไม่ถลาไกลไกลดูเราได้พบในภายหลัง
โดยมากกระมัง แต่พื้นประโยคไม่นำได้
ชมเลย ในวันที่สุด ได้รับพระราชทาน
รางวัลส่วนตัว พระราชหัตถเลขาทรง

ปวารณาด้วย กัปปิยกัณฑ์ ราคา ๘๐๐ บาท ไตรแพรอย่างดี ๑ สำหรับ ย่ามเยียรบับ ๑ ใบกับตรัสสั่งเจ้าพระยามหินทรศักดิ์ธำรง ให้รื้อโรงพิมพ์ที่วัดบวรนิเวศวิหาร สร้างกุฏิขึ้นใหม่ เป็นที่อยู่ของเรา ส่วนเจ้าคุณพรหมมุณีไตรแพรสามัญ ๑ สำหรับ ย่ามโหมดเทศ ๑ ใบ ทรงมอบเรามา พระราชทาน ในการติดต่อมาทรงตั้งเป็นพระราชาคณะโดยนามว่าพระกิตติสารมุณี แต่จะว่าเพราะเราแปลหนังสือได้เป็นบาเรียนก็ไม่เชิง เพราะทรงตั้งพร้อมกับรูปอื่น ผู้มีประโยคต่ำกว่าท่าน พระปรียัติธรรมธาดา (ขัง) ควรจะได้รับพระราชทานบำเหน็จด้วย แต่ไม่ทรงทราบว่าจะสัก สอนด้วยกระมัง หรือจะเข้าพระราชหฤทัยว่าขาดตอนไปแล้ว เหมือนพระยาปรียัติธรรมธาดา (เปี่ยม) ก็เป็นได้ เราแปลหนังสือได้เป็นบาเรียนครั้งนั้น อาจารย์ผู้สอนยังมีตัวอยู่ ได้อนุโมทนาทุกท่าน ครั้งนั้นในประเทศเรา มีการสอบความรู้ เฉพาะปรียัติธรรมอย่างเดียว และมีมาหลายชั่วอายุ ครั้งกรุงเก่ายังตั้งเป็นพระ

นครหลวง บาเรียนได้มีมาแล้ว ตั้งแต่ตั้งกรุงรัตนโกสินทร์มา เจ้านายแปลปรียัติธรรม ได้เป็นบาเรียนก่อนหน้าเรา ตามที่นับได้ ทูลกระหม่อมเป็นที่ ๑ หม่อมเจ้าอีก ๘ องค์ ไม่ได้จำลำดับไว้ เรียงตามคณ หม่อมเจ้าพระญาณวารการณ (รอง) ในพระเจ้าบรมวงศ์เธอชั้น ๑ กรมหลวงพิเศษศรีสวัสดิ์ ๘ ประโยค หม่อมเจ้าโศภน ในสมเด็จพระประพันธ์วงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมขุนอิศราบุรี ๓ ประโยค หม่อมเจ้าสมเด็จพระพุทธอาจารย์ (ทัต) ในพระวงศ์เธอ กรมหลวงเสนีบริรักษ์ ๗ ประโยค ๓ องค์นี้แปลในรัชกาลที่ ๓ หม่อมเจ้าเนตร ในพระเจ้าราชวรวงศ์เธอ ชั้น ๒ พระองค์เจ้าเสือ ๕ ประโยค หรือ ๗ ประโยค จำไม่ถนัด หม่อมเจ้าพระธรรมมุนิธาดา (สีหะเรศ) ในพระเจ้าบรมวงศ์เธอชั้น ๒ กรมหลวงมหิศวรินทราธิราช ๔ ประโยค กรมหมื่นนฤบาลมุขมาตย์ ในสมเด็จพระเจ้าไยกาเธอ กรมหมื่นมาตยาพิทักษ์ ๔ ประโยค พระองค์เจ้าอรุณนิภาคุณากร ในพระเจ้าบรมวงศ์เธอชั้น ๓ กรมหมื่น



เจ้าพระยามหินทรศักดิ์ธำรง (เพ็ง เพ็ญกุล)



พระวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าพระอรุณนิภาคุณากร
(หม่อมเจ้ากระจาง อรุณ)

กฎหมายที่ดี ๕ ประโยค ๔ องค์นี้แปลใน
รัชกาลที่ ๔ หม่อมเจ้าประภากร ใน
สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอชั้น ๒ เจ้าฟ้า
กรมพระยาบำราบปรปักษ์ ๕ ประโยค
องค์นี้ในรัชกาลที่ ๕ เราเป็นที่ ๑๐ ใน
จำนวนนี้มีชั้นลูกหลวงเพียงทูลกระหม่อม
กับเราเท่านั้น ท่านพระองค์อื่นหาได้ทรง
แปลไม่

เสร็จการแปลหนังสือแล้ว กราบ
ลาเจ้าคุณอาจารย์กลับมาวัดบวรนิเวศวิหาร
เพื่อเตรียมการรับกรม กลับมาในมกราคม
นั่นเอง เวลาากลับ เราปรารถนาจะแสดง
ความคิดถึงอุปการะของเจ้าคุณอาจารย์ที่
ท่านได้มีแก่เราอย่างไร แต่เห็นท่านจ้อย
มากสักหน่อยจะเพิ่มความก่สวดเข้าอีก
และเราบางทีก็จะทนไม่ได้เหมือนกัน จึง
มิได้รำพันถึง ในระหว่างเราแปลหนังสือ
เจ้าคุณอาจารย์จับอาพาธเป็นนุราณโรค
เรานึกหนักใจอยู่ แต่ยังไม่ไปไหนได้ และ
ยังมาส่งเราที่วัดบวรนิเวศวิหารได้ จึงไม่
เป็นโอกาสที่จะอยู่ต่อไปและผัดการรับกรม
ไปข้างหน้า ทั้งจะต้องรับก่อนการฉลอง

พระนคร อันจะมีในพฤษภาคมด้วย คราวนี้
เสด็จพระอุปัชฌายะโปรดให้อยู่ที่พระ ปัน
หย้า พระตำหนักที่บรรทมของทูล
กระหม่อม เจ้านายที่ได้อยู่ปันหย้าชั้น
สมเด็จพระเจ้าฟ้า พระองค์เจ้ามีมาก่อน แต่
กรมหลวงพิชิตปรีชากร ครั้นทรงผนวช
เป็นสามเณรพระองค์เดียว ได้ยินว่า ทูล
กระหม่อมทรงขอให้ได้เสด็จอยู่ เมื่อทรง
ผนวชพระก็หาได้เสด็จอยู่ไม่ กฎที่ตรัสสั่ง
ให้เจ้าพระยามหินทรศักดิ์ธำรงสร้าง ท่าน
และเสียเราก็ไม่เตือน อยู่พระปันหย้าก็ดี
แล้ว ทั้งต่อมาเรายังเที่ยวไปวัดมกุฏกษัตริย์
อยู่อีก ภายหลังมีธุระมากขึ้น จึงเข้าจอง
โรงพิมพ์เป็นสำนักงานอีกหลังหนึ่ง เหมือน
ครั้งทูลกระหม่อม

สรุปประโยชน์ที่ได้รับเพราะไปอยู่
วัดมกุฏกษัตริย์ดังนี้ :-

๑. ได้รับความเป็นไป ของคณะธรรม
ยุตกว้างขวางออกไป
๒. ได้รับอุปถัมภ์ของเจ้าคุณอาจารย์ เป็นทางตั้งตัวเป็นหลักต่อไปข้างหน้า
๓. ได้รับความรู้มรดกภาษาดีขึ้น

๔. ได้ช่องเพื่อจะเข้าสนิทกับสำนัก
วัดโสมนัสวิหาร

๕. บันทึความตื่นเต้นในธรรมลงได้
หรือพูดอีกโวหารหนึ่งว่า ทำตนให้เข้าทาง
ที่ควรจะเป็นได้

อนึ่ง ที่วัดมกุฏกษัตริย์ มีสำนักพุท
ธธระ พระจันทโสมคุณเป็นเจ้าสำนัก ได้รู้
นิสัยของพวกนี้ ว่าเป็นอย่างไร

ถ้าเรายังไม่ได้ไปอยู่วัดมกุฏกษัตริย์
แล้วไซ้เรายังบกพร่องมากทีเดียว หาก
จะได้ขึ้นเป็นหัวหน้าของคณะ ก็คงเป็นหัว
หน้าผู้ไม่แข็งแรง เป็นวาสนาของเราอยู่ที่
น้อม ความเลื่อมใสไปในเจ้าคุณอาจารย์แล้ว
และไปอยู่วัดมกุฏกษัตริย์



หม่อมเจ้าพระประภากร
บวรสุทธีวงศ์
(ประภากร มาลากุล)



-๗- สมัยทรงรับสมณศักดิ์

พระองค์เจ้าเช่น แรกทรงกรม เป็น
กรมหมื่นก่อน เว้นบางพระองค์ ผู้รับเมื่อ
พระชนมายุมากแล้ว เป็นกรมหลวงบ้าง
เป็นกรมขุนบ้างทีเดียว เจ้าฟ้าและพระ
องค์เจ้าแรกได้รับสมณศักดิ์เป็นพระราชา-
คณะ ทรงถือพัดยศเป็นพิเศษ ทรง
ตำแหน่งต่าง ๆ ตามคราว มาในรัชกาล
ที่ ๒ สมเด็จพระมหาสมณะ กรมพระ
ปรมาณูชิตชินโนรส ดูเหมือนทรงรับ
สมณศักดิ์ เป็นพระราชาคณะครองวัด

พระเชตุพน แทนสมเด็จพระวันรัต
พระอาจารย์มาก่อนแล้ว จึงทรงกรมเป็น
กรมหมื่นนุชิตชินโนรสศรีสุคตขัตติยวงศ์
ทรงถือพัดยศอย่างไรหาทราบไม่ ใน
รัชกาลที่ ๓ ทรงบัญชาการคณะกลาง ใน
รัชกาลที่ ๔ ทรงรับมหาสมณุตมาภิเษก
เป็นประธานแห่งสังฆมณฑลทั่วพระราช
อาณาจักร ทรงถือพัดฉกพื้นตาดเหลือง



พัดยศสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอเจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา
 เมื่อทรงดำรงพระอิสริยยศเป็น กรมหมื่น
 กรมหลวง กรมพระยา และเจ้าคณะใหญ่
 คณะธรรมยุต ตามลำดับ

สลัขาว ทูลกระหม่อมไม่ได้ทรงกรม เป็น
แต่พระราชคณะในรัชกาลที่ ๓ ทรงถือ
พัดฉกพื้นตาด เราเห็นเมื่อเสด็จพระ
อุปัชฌายะทรงถือ ต่อมาดูเหมือนตาดเหลือง
เดิมไม่ได้ครองวัด ภายหลังครองวัดบวร
นิเวศวิหาร ตามเสด็จพระอุปัชฌายะทรง
เล่า เดิมดูเหมือนไม่ได้เทียบชั้น ภายหลัง
ทรงขอพระราชทานตั้งฐานานุกรมชั้นนั้น
บ้างชั้นนี้บ้าง เป็นอันเทียบชั้นเข้าได้ ตั้งแต่
ชั้นธรรมชั้นมา เมื่อครั้งลาผนวชเทียบ
ชั้นเจ้าคณะรอง พระองค์เจ้าอำไพใน
รัชกาลที่ ๒ ไม่ได้ทรงกรม เป็นแต่พระ
ราชคณะ ในรัชกาลที่ ๓ เสด็จพระ
อุปัชฌายะทรงเล่าว่า ทรงถือพัดงาใบ
อย่างพัดด้ามจ้าว เป็นฝ่ายพระสมณะครอง
วัดอรุณราชวราราม เสด็จพระอุปัชฌายะ
ครั้งรัชกาลที่ ๓ ทรงเป็นพระราชคณะ
ทรงถือพัดฉกถมปิด ไม่ได้ทรงครองวัด
ครั้งรัชกาลที่ ๔ จึงได้ทรงกรม เป็น
กรมหมื่นบวรรั้งษิสุริยพันธุ์ ทรงถือพัด
ฉกพื้นตาด ที่ทูลกระหม่อมทรงมาเดิม
และทรงถือพัดฉกงาเป็นพิเศษ ทรงครอง

วัดบวรนิเวศวิหาร เป็นเจ้าคณะธรรมยุต-
ติกนิาย เมื่อครั้งเรารับกรมและสมณศักดิ์
ยังไม่ได้ทรงรับมหาสมณุตมาภิเชก เป็น
แต่เลื่อนกรมเป็นกรมพระปวเรศวริยา
ลงกรณ์ พระองค์เจ้าประถมวงศ์ ในกรม
พระราชวังหลัง หาได้ทรงสมณศักดิ์ไม่
หม่อมเจ้าแรกเป็นพระราชคณะ ถือพัด
ยศสุดแต่จะได้รับพระราชทาน ฉกถม
ปิดบ้างก็มี ฉกพื้นแพรปักก็มี ฉกพื้น
ไหมดสลัตาดก็มี ฉกพื้นตาดสีก็มี พัดงา
ใบพัดด้ามจ้าวก็มี ในเวลาเรารับสมณศักดิ์
หม่อมเจ้าพระราชคณะ มีตำแหน่งเพียง
ชั้นเจ้าอาวาสยังไม่ได้เป็นเจ้าคณะ ท่าน
ผู้เป็นพระราชคณะก่อนเรา ๖ องค์ คือ
หม่อมเจ้าพระศีลวราลังการ (สอน) ใน
สมเด็จเจ้าฟ้ากรมหลวงจักรเจษฎา ครอง
วัดชนะสงคราม ถึงชีพิตักษัยก่อนเราบวช
๑ หม่อมเจ้าพระญาณวราภรณ์ (รอง)
ในกรมหลวงพิเศษสรวิสวัสดิ์ ครองวัด
บพิตรพิมุข ถึงชีพิตักษัยก่อนเราบวช ๑
หม่อมเจ้าพระสังวรบรรพสาธน์ (เล็ก)
ในกรมหมื่นนราเทเวศวังหลัง ครองวัด

อมรินทร์าราม ๑ หม่อมเจ้าพระสมเด็จ
พระพุฒาจารย์ (ทัต) ในกรมหลวงเสนี
บริรักษ์ วังหลัง ครั้นนั้นยังเป็นหม่อมเจ้า
พระพุทธรูปบาทปิลันธน์ ครองวัดระฆัง
โฆสิตาราม ๑ หม่อมเจ้าพระธรรมมุนิส
ธาดา (สีหเรศ) ในกรมหลวงมหิศวริน
ทรามเรศ อยู่วัดบวรนิเวศวิหาร ๑ พระ
องค์เจ้าอรุณนิภาคุณากร ครั้นยังเป็น
หม่อมเจ้าสมณยานัน ในกรมหมื่นภูมินทร-
ภักดี ครองวัดราชบพิธ ๑ เราโปรดให้
เป็นกรมหมื่น มีสมณศักดิ์เป็นพระราชา
คณะชั้นเจ้าคณะรองแห่งคณะธรรมยุตติก
นิกาย อนึ่ง ในคราวที่เราจะรับกรมและ
สมณศักดิ์นั้น จะทรงตั้งหม่อมเจ้าพระ
ประภากรบาเรียน ๕ ประโยค ในสมเด็จ
เจ้าฟ้ากรมพระยาบารามปรปักษ์ เป็น
พระราชาคณะด้วย วันเวลารับกรมในครั้ง
นั้น เป็นธุระของเจ้า งานจะกำหนดถวาย
ทรงอนุมัตแล้วเป็นใช้ได้ ส่วนวันเวลาที่เรา
จะรับกรม เสด็จพระอุปัชฌายะน่าจะทรง
กำหนดประทาน แต่ตรัสสั่งให้เราไปทูลขอ
สมเด็จเจ้าฟ้ากรมพระยาบารามปรปักษ์



เมืองทรงดำรงพระอิสริยยศ
เป็นกรมหลวง

ท่านทรงกำหนดพ้องวันแต่เหลื่อมเวลากับ
ฤกษ์จุดเทียนชัยพระราชพิธีตรุษ ตกใน
วันพฤหัสบดี เดือน ๔ แรม ๑๒ ค่ำ ปีมะเส็ง
ตรีศก จุลศักราช ๑๒๔๓ ตรงวันที่ ๑๓
มีนาคม พุทธศักราช ๒๔๒๔ เวลาเช้า ๔
โมงเศษเท่าไรจำไม่ได้ บางทีเสด็จพระ

พระพุทธรูปชินสีห์
ในพระอุโบสถวัดบวรนิเวศวิหาร
สมัยสมเด็จพระมหาสมณเจ้า
ทรงครองวัด



อุปฌายะจะทรงต้องการวันนั้น แต่พ้อง
พระราชพิธีตรุษ ไม่อาจทรงกำหนดลง จึง
ตรัสให้ไปทูลขอสมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระยา
บารบประภักษ์ ฝ่ายท่านข้างโน้น จะกำหนด
วันอื่นก็จะเสียภูมินักรู้ในทางพยากรณ์
ศาสตร์ จึงกำหนดลงในวันนั้นกระมัง เมื่อ
ท่านทรงจัดมาในทางราชการเช่นนั้น ก็จำ
ต้องรับในวันนั้น แต่เราไม่พอใจเลย เรา
ไม่ถือฤกษ์ชอบแต่ความสะดวก ทำงาน
ออกหน้าทั้งที่ มาพ้องกับพิธีหลวงเข้า
เช่นนั้น จะนิมนต์พระก็ได้ตามปรารถนา
ผู้มีแก่ใจจะมาช่วยก็ไม่ถนัด ตกต้องจัด
งานให้เข้ารูปนั้น วันสวดมนต์จะนิมนต์
พระราชอาคันตุกะผู้ใหญ่ก็คงให้พระมาแทน
ทั้งนั้น พอเหมาะที่เสด็จพระอุปฌายะ
ประทานผ้าไตร และเครื่องบริกขาร ๑๐
สำหรับ เพื่อถวายพระสวดมนต์ ยายเตรียม
ไว้ให้เราแล้ว จึงจัดพระสวดมนต์ขึ้นอีก
สำหรับหนึ่ง นิมนต์ตามชอบใจ เลือกเอา
พระศิษย์หลวงเดิมของทูลกระหม่อมที่
เป็นชั้นผู้น้อย รุ่งขึ้นเลี้ยงแต่เช้า ถวาย
บริกขารแล้ว เปิดให้กลับไป นิมนต์พระ

ราชาคณะผู้ใหญ่จะเพาะในเวลารับ
กรม อีก ๑๐ รูป แล้วเลี้ยงเพล ก่อนหน้า
วันรับกรม มีทำบุญที่พระปิ่นหย่าโดยฐาน
ชั้นตำหนัก วันหนึ่ง ในการรับกรม ตั้ง
พระแท่นมณฑลในพระอุโบสถหน้าที่บูชา
สำหรับวัดออกมา หาได้ผูกพระแสงต่าง ๆ
ที่เสามา ประดิษฐานพระชัยวัฒน์ประจำ
รัชกาลที่ ๔ เชิญพระสุพรรณบัฏที่จารึก
ไว้ก่อนแล้วมาตั้งบนนั้นด้วย วันสวด
มนต์ลั่นเกล้าฯ เสด็จมาช่วยเป็นส่วนพระ
องค์ด้วย วันสร่งและรับพระสุพรรณบัฏ
พอลงจตุสดมภ์ข้างพระราชพิธีตรุษแล้ว
โปรดให้เอารถหลวงรับพระราชคณะ
ผู้ใหญ่มาส่งที่วัดลวงหน้าแล้ว เสด็จ
พระราชดำเนินมาวัด ทรงเครื่องมณีสการ
แล้วทรงประเคนไตรแพร ตามแบบควรจะ
เป็นไตรพิเศษ เราก็เคยได้รับพระราชทาน
เมื่อครั้งแปลหนังสือเป็นบาเรียน แต่ครั้งนี้
เป็นไตรเกณฑ์จ่าย ออกมาผลัดผ้าครอง
สบงและอังสะ ขึ้นพระแท่นสร่งแต่เรา
องค์เดียว เราสร่งก่อน มีประโคม แล้ว
ลั่นเกล้าฯ พระราชทานน้ำพระพุทธมนต์



ด้วยพระเต้าและพระมหาสังข์ทักษิณาวัตน์
ทรงรดเพียงที่ไหล่ ตอนนั้นพระสงฆ์พระ
บรมวงศ์และเสนาบดีรดหรือถวายน้ำโดย
ลำดับ ฝ่ายพระเสด็จพระอุปัชฌายะสมเด็จพระ
พระวันรัต สมเด็จพระสังฆราช และเจ้าคุณ
พรหมมุนีแทนเจ้าคุณอาจารย์ผู้กำลัง



ทรงฉายร่วมกับพระเถรานุเถระ
หน้าพระอุโบสถวัดบวรนิเวศวิหาร

อาพาธ พระบรมวงศ์ กรมพระราชวังบวร
สถานมงคลเสด็จอาว และเจ้าพี่ฝ่ายหน้า
ทุกพระองค์บันดาที่เสด็จมาในเวลานั้น
เสนาบดีทุกท่านบันดามา สมเด็จพระยา
บรมมหาศรีสุริยวงศ์ อยู่ที่เมืองราชบุรี
หาได้มาไม่ แต่เมื่อผนวชได้ไปถวายบริกษาร
ที่วัดพระศรีรัตนศาสดาราม เราสร่งแล้ว

ครองไตรโหม มานั่งบนอาสนในพระอุโบสถ
หม่อมเจ้าประภากรก็เหมือนกัน ชมนุม
พระบรมวงศานุวงศ์ข้าทูลละอองธุลี
พระบาท โปรดเกล้าฯ ให้พระยาศรีสุนทร
โวหาร (น้อย) เจ้ากรมพระอาลักษณ์
อ่านประกาศดำเนินกระแสพระบรมราช
โองการทรงสถาปนาเราเป็น กรมหมื่น
วชิรญาณวโรรส ท้าวความถึงเราได้รับ
ราชการมาอย่างไร ทรงเห็นความดีและ
ความสามารถของเราอย่างไร ถ้าอยู่ทำ
ราชการ จะเป็นเหตุไฉนว่างพระราชหฤทัยได้
ปรารภถึงพระราชปฏิญญาที่พระราชทาน
ไว้แก่เรา ว่าบวชได้ ๓ พรรษา จะทรงตั้ง
เป็นต่างกรม บัดนี้ก็ถึงกำหนด แม้อายุยัง
น้อยอยู่ แต่ได้แปลหนังสือเป็นบาเรียน
ได้ทรงเห็นปรีชาสามารถประกอบกับ
ความรู้ทางโลก ทรงหวังพระราชหฤทัยว่า
จะเป็นหลักในพระพุทธศาสนาต่อไป
ข้างหน้าได้ จึงทรงตั้งเป็นพระองค์เจ้าต่าง
กรมยกย่องขึ้นไว้ในบัดนี้ ครั้นอ่าน
ประกาศจบแล้ว มีพระโคม ลั่นเกล้าฯ
พระราชทานพระสุพรรณบัฏ สัญญาบัตร



ทรงฉาย ณ วัดสมุหประดิษฐ์ จังหวัดสระบุรี เมื่อคราวเสด็จตรวจการคณะสงฆ์ พ.ศ. ๒๔๔๗



พระรูปมีพระหัตถ์ ในรัชกาลที่ ๔ เมื่อ พ.ศ. ๒๔๔๘

ตั้งเจ้ากรมปลัดกรมสมุหบาญชีไป ๑ สัญญา
บัตรตั้งฐานานุกรม ๘ รูป ๑ สัญญาบัตร
พระครูปลัด ๑ พัดแฉกพื้นตาดขาวสลับ
เหลือง มีตราพระมหามงกุฎเป็นใจกลาง
หมายรัชชกาล เทียบเทียบมากเสวยลงยา
ราชาวดีเครื่องยศเจ้านายขอดเป็นพระ
เกี้ยวขอด พัดรองตราพระเกี้ยวขอดด้ามงา
สำหรับพระราชคณ ๑ บาตรถุงเข็มขาบ
ฝาเชิงประดับมุก ๑ ยามหักทองขวาง ๑
ยามเขียรบับ ๑ เครื่องยศถมปิดสำหรับใหญ่
๑ สำหรับ พระราชทานสัญญาบัตรทรงตั้ง
หม่อมเจ้าพระประภากร เป็นหม่อมเจ้า
พระราชคณมีสมญาขึ้นต้นอย่างนั้น
แต่มีสร้อยว่า หม่อมเจ้าพระประภากร
บวรวิสุทธิวงศ์ ได้รับพระราชทานพัดแฉก
พื้นตาดสี มีตราครุฑประจำรัชชกาลที่ ๒
เป็นใจกลาง และเครื่องยศสำหรับพระ
ราชคณ ๑ ต่างกรมใหม่ผู้เป็นคฤหัสถ์ทูล
เกล้า ถวายดอกไม้ธูปเทียน และต้นไม้ทอง
เงินแด่ในหลวงและกรมพระราชวังบวร
สถานมงคล ถวายดอกไม้ธูปเทียนแด่
เจ้านายผู้เจริญพระชนมายุกว่า แต่ต่างกรม

พระไม่ได้ถวายอย่างนั้น เรายักถวาย
เป็นชิ้นสำหรับประดับดอกไม้ตั้งกลางโตะ
ที่ถวายลั่นเกล้าฯ ทรงจบพระหัตถ์บัญชา
พระพุทธรูปขึ้นสี่เท้า เจ้านายถวายแด่ของแจก
ครั้งนั้นยังแจกของมีราคามาก แจกตามชั้น
พอเสร็จพิธีรับกรมก็พอเพล ลั่นเกล้าฯ
ทรงประเคนสำหรับเจ้าภาพ และเสด็จประทับ
อยู่ตลอดเวลาพระฉันและอนุโมทนา
ธรรมเนียมรับกรมที่อื่น เลี้ยงพระเสียก่อน
เป็นแต่อนุโมทนาหน้าพระที่นั่ง เสด็จกลับ
แล้ว มีเวียนเทียนสมโภชพระสุพรรณบัฏ
แล้วเป็นเสร็จการ ต่อมาอีกวันหนึ่ง มี
ทำบุญพระบรมอิฐทุกราชชกาล ตามรับสั่ง
แนะนำของเสด็จพระอุปัชฌายะมีเสด็จพระ
เทศนาและสดับปกรณ์ เราพอใจจะบ่นถึง
ฤกษ์รับกรมเพิ่มอีก นอกจากไม่สะดวกตั้ง
กล่าวแล้ว เผอญเมื่อวันสวดมนต์ เจ้าคุณ
อาจารย์ผู้อาพาธเสาะแสะมานั้น อาพาธเป็น
ธาตุเสียท้องร่วง มาในงานไม่ได้ ไม่ได้รดน้ำ
ในเวลาสงฆ์ และไม่ได้อยู่ในเวลาตั้ง ขาด
ท่านผู้สำคัญไปรูปหนึ่งเมื่อวันรับกรม ขาด
ผู้มาดูการโรงครัวอยู่หน้าวัด เจ็บเป็นลม

แต่เดชะบุญ เป็นเมื่อรับเสร็จและเสด็จกลับแล้ว ถ้าเลือกวันรุกเข้ามาจากนั้น แม้ตีไม่ถึงวันนั้นเจ้าคุณอาจารย์คงจักมาได้ ได้อาจารย์มาเข้าในพิธีเราถือว่าเป็นมงคลกว่าทำในวันฤกษ์งาม แต่ขาดท่านผู้สำคัญไปอย่างนี้ ฝ่ายยายนั้นเป็นลมเพราะทำธุระมากกระมัง เลื่อนวันเข้ามาจักคุ้มได้หรือไม่ หารู้ไม

เราเป็นกรม ในครั้งนั้น เป็นที่ถูกใจของคนทุกเหล่า ในฝ่ายพระวงศ์ตั้งแต่ล้นเกล้าฯ ลงมา ในฝ่ายพระสงฆ์ตั้งแต่เสด็จพระอุปัชฌายะลงมา และพวกข้าราชการตลอดถึงคนสามัญ ต่างเรียกเรา ด้วยไมได้นัดหมาย แต่มาร่วมกันเข้าว่า “กรมหมื่น” หาได้ออกชื่อไม่ เจ้าพี่เป็นกรมหมื่นก็มี แต่หาได้เรียกอย่างนี้ไม่ ภายหลังรู้ว่า กรมหมื่นนรินทรพิทักษ์ครั้งรัชกาลที่ ๑ เขาก็เรียกกันว่ากรมหมื่น ในเวลาแรกตั้งแต่แผ่นดินใหม่ ต่างกรมเป็นกรมหมื่น มีแต่กรมหมื่นนรินทรพิทักษ์องค์เดียว เขาจึงเรียกว่ากรมหมื่น ไม่ออกพระนามกระมัง ในฝ่ายพระ ทั้งผู้ใหญ่ ผู้น้อย ผู้เป็น



ศิษย์หลวงเดิมของทูลกระหม่อม มีความ
นิยมยินดีในเราโดยมาก สมปรารถนาที่
ได้เราไว้สืบพระศาสนา ในพวกท่านผู้นิยม
ยินดีในเรา นอกจากอุปชฌายะอาจารย์
สมเด็จพระวันรัต (พุทธสิริ) เป็นผู้เอาใจใส่
ในเรา และเอาเป็นธุระแก่เราเป็นอันมาก
ตั้งแต่ยังไม่ได้เป็นต่างกรมมาแล้ว เวลาเรา
อยู่วัดมกุฏกษัตริย์ มีการพระราชกุศลใน
วังที่ได้รับนิมนต์ เรามักเดินเข้าไป ท่านไป
เร็ว เวลากลับ ท่านเรียกเราลงเรือของท่าน
ให้พายขึ้นน้ำเข้าคลองผดุงกรุงเกษมไปส่ง
เราที่วัดมกุฏกษัตริย์ก่อนแล้วจึงเลยไปวัด
โสมนัสวิหาร โดยปกติท่านเข้าคลองรอบ
พระนคร และคลองเล็กตรงไปถึงวัดโสมนัส
วิหารที่เดียว เป็นอย่างนี้เสมอมา ไปพบกัน
ในกิจนิมนต์ ทั้งการหลวงทั้งการราษฎร์
เวลาอยู่ด้วยกัน ๒ รูป ท่านพร่ำสอนการ
พระศาสนาเนื่อง ๆ พอมีพระอื่นเข้าไปอยู่
ผู้เป็นที่ ๓ เป็นเล็ก เว้นไว้แต่พระนั้น
เป็นผู้ที่สนิทสนม เราเข้าใจว่า ท่านเลิกละ
เช่นนั้น เพื่อไว้หน้าเรา ถ้าท่านรู้ว่าเราไม่ผา
สุกเมื่อใด เป็นหาয়াส่งมาให้เมื่อนั้น

คราวหนึ่ง เราเป็นผู้ใหญ่ในคณะแล้ว ท่าน
อาพาธเป็นปลายอัมพาตสิ้นเชิงพูดไม่ชัด
ถึงลงนอน เราไปเยี่ยมท่านแล้ว กลับออก
มาอยู่ที่เฉลียงหน้ากุฏิ พูดกับพระวัดนั้นผู้
ชอบกัน ถึงความขอกัดของเรา เกิดขึ้น
เพราะหมอนวดไม่เป็น ขรอยเสียงจะดัง
ท่านได้ยินเข้า ทั้งเจ็บมากกว่าเราอย่างนั้น
ชวนขวยสั่งพระ ให้เอาน้ำไฟสกับการบูร
มาทาให้ รู้สึกความเอื้อเฟื้อของท่านก็จริง
แต่รู้สึกกายแสบใจเหมือนกัน ว่าไปเยี่ยม
ใช้ท่าน กลับทำให้ท่านกังวลถึงเรา ท่าน
ถนอมเราเป็นอย่างยิ่งคล้ายเจ้าคุณอาจารย์
โดยที่สบตางเวลาเราขุ่น รู้เข้าเลิกละกรรม
เขียนส่งมาปลอบ เราได้รับเมตตาและ
อุปการของท่านอย่างนี้ ได้ถวายตัวเป็น
ศิษย์ ถ้าเราจักได้อยู่ในสำนักของท่าน
สักพรรษาหนึ่ง จักอาจเชื่อม ๒ สำนักได้ดี
กว่านี้อีก



รับเสด็จพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ณ วัดบวรนิเวศวิหาร เมื่อ พ.ศ. ๒๔๔๘



ทรงฉาย ณ วัดสมุหประดิษฐ์ จังหวัดสระบุรี เมื่อคราวเสด็จตรวจการคณะสงฆ์ พ.ศ. ๒๔๔๗



พระรูปหล่อสมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ
ประดิษฐานในพระอุโบสถ
วัดบวรนิเวศวิหาร

-บรรณานุกรม-

อักษร ก

กมล, นาย
กรรมการศาลฎีกา
กระทรวงวัง
กรุงเก่า
กษاپณสิทธิการ, กรม
กั๊จจายนปกรณ
กัลยาณมิตร, วัด
กายยกันกรัตน์, เจ้าพี่
กาลามสูตร
กุย, เมือง
ไกรศรีราชสุภาบตี, ขุนหลวง พระ
แก่งกรนก

อักษร ข

ขอม, หนังสือ

อักษร ค

คณะกลาง
คณะกฐี
คณะธรรมยุต
ครุณก
ความรักต่างภพ
เครื่องขสมบัต

อักษร จ

๕๒ งานฉัตรเฉลิม
๕๓ งาใบ, พัด
๕๓
๕๓
๕๕
๕๖ จรัสโคม, หม่อมเจ้าหญิง
๗๗ จอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ
๒๓ จักรเจษฎา, สมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมหลวง
๕๕ จักรพรรดิพงษ์, สมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระ
๑๓ จักรพรรดิพิมานมยุ, พระที่นั่ง
๕๒ จันทรโคจรคุณ (จันทรังสี), พระ
๑๑ จันทโสมคุณ, (หัตถิปาโล), พระ
งาน, เกาะ
จุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ
เจ้าครอกป่า
๑๑ เจิม, นาย

อักษร ช

๘๘ ชนะสงคราม, วัด
๕๘ ช่างสนะ, ช่างเย็บผู้ชาย
๖๒ ช่างสิบหมู่, กรม
๑๐, ๒๑
๓๓
๕๖

อักษร ญ

ญาณภิรม, หลวง
ญาณวราภรณ์ (รอง), หม่อมเจ้าพระ

อักษร ณ

๕๘ เนตรธรรมยุต ๒๘
๕๐ เนรมหานิกาย ๒๘

อักษร ด

๕๘ ดอกกาด ๓๓
๒, ๑๔ ดำรงราชานุภาพ (พระองค์เจ้าดิศวรกุมาร),
๕๐ สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยา
๕๘ ดุสิตมหาปราสาท, พระที่นั่ง ๒๒
๒ ดุสิตศาลา, ประตู ๒๘

อักษร ต

๑๓
๑๕ ตราพระเกียรติ ๕๖
๘ ตรุษ, พระราชพิธี ๕๒, ๕๓
๕๒ ตรุษสงกรานต์ ๓๒
ตำหนักเดิม ๒๘
ตำหนักน้ำ ๒๘
ไตรลักษณ์ ๕๕

อักษร ท

๕๖, ๕๐
๕๘
๕๕
ทรงกันดาร (ศรี), คุณท้าว ๕
ทัพภิกรรม ๕๘, ๖๖, ๖๗
ทหารรักษา (นาถ), ขุน ๘
ท่านองมต ๗๐
ท่านองรามัญ ๗๒

ท่าไม้เท้า	๔๖
หุติยจุลจอมเกล้า,เครื่องราชอิสริยาภรณ์	๔๘
เทพยากรณ์ (หัตถ์), ขุน	๔๔,๔๕
เทพศิรินทร์,วัด	๖๕,๖๗
เทเวศน์วังโรปรการ,กรมพระ	๑๖,๒๓,๓๖,๔๒,๕๓,๕๔,๕๗
เทเวศร์รักษา,พระทวาร	๑๒
เทเวศร์วังวินทร์ (พระองค์เจ้าชายกลาง),	
พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระ	๒๓

อักษร ๓

ธรรมไตรโลกาจารย์ (เดช ฐานจาโร),พระ	๖๗
ธรรมเนียมเปิดประโยค	๘๐
ธรรมเนียมฝรั่ง	๓๑
ธรรมยุตติกนิกาย	๒๔,๕๖,๖๔,๙๐,๙๑
ธรรมณีสถาตา (สีหะเรศ),หม่อมเจ้าพระ	๒๖,๖๖,๘๕,๙๑
ธารพระกร	๑๓

อักษร น

นงคราญอุดมดี,น้องหญิง	๒๒,๒๓
นราเทเวศ,กรมหมื่น	๙๐
นรินทรพิทักษ์ , กรมหมื่น	๙๗
นริศรานูวัตติวงศ์ (พระองค์เจ้าจิตรเจริญ),	
สมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระ	๑๖,๑๗
นเรศวรวรฤทธิ,กรมพระ	๕๐,๕๒,๕๓
นฤบาลมุขมามาตย์,กรมหมื่น	๕๗,๘๕
นั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว,พระบาทสมเด็จพระ	๑๘,๗๗,๘๐

นิกรมมณี (เบญจวรรณ),พระ	๑๐
นิทราชาคริข,โคลง	๔๒
นิเวศน์ธรรมประวัตติ,วัด	๕๕
นิสสัยมุตตะกะ	๓๑
นิสสัยมูล	๕๗
นุชิตินโนรสศรีสุคตขัตติยวงศ์,กรมหมื่น	๕๕,๘๘
เนตร , หม่อมเจ้า	๗๓,๘๕

อักษร บ

บทมาลา	๔๖
บทพิตรพิมุข,วัด	๙๐
บรมนิวาส,วัด	๒๒
บรมมหาศรีสุริยวงศ์ (เจ้าพระยาศรีสุริยวงศ์),	
สมเด็จพระเจ้าพระยา	๑๒,๑๔,๔๔
บวรนิเวศน์,วัด	๑๓,๒๔,๖๒,๖๕,๗๐
บวรรังษีสุริยพันธ์,กรมหมื่น	๒๖,๙๐
บวรสถานมงคล,พระบรมวงศ์ กรมพระราชวัง	๙๔,๙๖
บัญญัติเบญจมา,น้องหญิง	๔
บางกอกน้อย,คลอง	๔๖
บางบำหรุ	๔๖
บางปิ่น,พระราชวัง	๔๘,๕๕
บางรัก,ถนน	๓๑
บาราบปรปักษ์, สมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระยา	๒๓,๔๔
	๘๕,๙๑,๙๒
บุตรี,พระองค์เจ้า	๘
บุพพลิกขาวณณา	๒๒
บุราณโรค	๘๖
บุรุษรัตน์,มหาบุรุษ	๓

เบญจขันธ	๔๕
อักษร ป	
ปฏิจจสมุปบาท	๔๕
ปฐมเจดีย์	๑๓
ปฐมสมันตปาสาทิกา	๗๒
ปรมัตถ์	๔๕
ปรมานุชิตินโนรส,สมเด็จพระมหาสมณเจ้า,	
กรมพระ	๕๕,๘๘
ประจวบคีรีขันธ์,เมือง	๑๓
ประจักษ์ศิลปาคม (พระองค์เจ้าทองกองก้อนใหญ่),	
พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวง	๗๔,๗๕
ประตูดิน	๒๘
ประณามวงศ์,พระองค์เจ้า	๙๐
ประกาศกร บวรสุทิวังศ์ (ประกาศกร มาลากุล),	
หม่อมเจ้าพระ	๙๖
ประกาศกร,หม่อมเจ้า	๘๕,๙๑,๙๔
ปรีดิธรรมธาดา (เปี่ยม) (หลวงราชาภิรม),	
พระยา	๑๑,๔๖,๘๕
ปรีดิธรรมธาดา (หลวงศรีวรโวหาร) (ช้าง),	
พระ	๑๓,๔๖,๖๐,๘๕
ปฤษฎาธรรม	๔๕
ป่วง,โรค	๒๔
ปวเรศวริยาลงกรณ์,สมเด็จพระมหาสมณเจ้า	
กรมพระยา	๑๔,๒๕,๕๗,๙๐
ปิเตอร์เคววัน,หมอ	๓๘,๓๙,๔๐
ปุมเก่า	๔๕
เปี่ยม,อาจารย์	๒๕

แปดเตอร์สัน,ครู

๓๕

พระพุทธชินสีห์

๔๖

พุทธอาจารย์ (ปาน), สมเด็จพระ

๗๘

อักษร ผ

ผดุงกรุงเกษม,คลอง

๔๗

พระราชวังหลัง

๕๐

แพ,เจ้าจอมมารดา

๒

ผ่น,นาย

๕๒

พระราชาขณะยก

๗๒

แพโบสถ์

๖๗

อักษร ผ

ฝรั่งเสส

๒๑

พระสมุหบดีศาสตร,อธิบดีกรม

๕๓

พรานลิสซอช แปดเตอร์สัน,นาย

๑๘

อักษร พ

พงศาวดารอังกฤษ

๒๐

พฤติ

๕๗

ภาณุพันธังศ์วรเดช,สมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระยา

๓๖

พยากรณ์ศาสตร์

๕๕,๕๒

พัทธรพิมลพรรณ,พี

๑๒

ภาณุมาศจำรูญ,พระที่นั่ง

๑๔,๒๔

พรหมมุนี (แพ่ง กิตติสาโร),

พัดแดงงา

๕๐

ภาณุวงศ์มหาโกษาธิบดี (ท้วม บุนนาค),เจ้าพระยา

๓๔

พระ

๖๒,๖๗,๗๓,๗๔,๗๕,๘๔,๕๕

พัดแดงถมบัต

๕๐

ภาสกรวงศ์ (ราชานัดยานุหาร),เจ้าพระยา

๑๘

พรหมวรานุรักษ์,กรมหลวง

๕,๑๓,๒๖,๒๙,๕๗,๕๘

พัดแดงพื้นดาดสี

๕๐,๕๖

ภูมินทรภักดี,กรมหมื่น

๘๕,๕๑

พระเจ้าราชวรวงศ์เธอ

๗๓

พัดแดงพื้นแพร

๕๐

อักษร ม

พระชัยวัฒน์

๕๓

พัดแดงพื้นไหมดสลัताल

๕๐

มกุฎกษัตริย์ (วัดพระนามบุญญิต),วัด

๕๗,๖๐,๖๒

พระเชตุพน,วัด

๘๘

พัดด้ามจิว

๕๐

๖๕,๗๐,๗๔,๘๖,๕๗

พระเต้า

๕๔

พัดรอง

๕๖

พระไตรปิฎก

๕๖,๗๗

พัดรองตราพระเกี้ยว

๕๖

พระแท่นมณฑล

๕๓

พิชิตปรีชากร (พระองค์คัตถางยุคล),

มคอภาษา

๑๑

พระน้ำ

๖๖

พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวง

๕๒,๕๑,๘๖

มกุฎสยาม

๕๐

พระบก

๖๖

พินิตพินัย,พระ

๗๘

มนเทียรธรรม,หอพระ

๗๗

พระบรมมหาราชวัง

๑๖,๒๘

พิมานชัยศรี,ประตุ

๑๘

มณูชนาคมาณพ,พระองค์เจ้า

๓

พระปั้นหย่า

๘๖

พิเศษศรีสวัสดิ์,กรมหลวง

๘๕,๕๐

มหรณพาราม,วัด

๗๘

พระพุทธเจ้า

๕๖

พุทธอาจารย์ (ทัต),หม่อมเจ้าสมเด็จพระ

๘๕,๕๑

มหาชาติ,เทศน์

๒๔

มหาดเล็กไล่กา	๓๖
มหานิกาย	๗๘
มหามกุฏราชวิทยาลัย	๔๔
มหาสมณุตมาภิเษก	๘๘, ๙๐
มหริธร (ชู), พระราชครู	๒๕, ๒๙
มหินทรศักดิ์ธำรง (เพ็ง เพ็ญกุล), เจ้าพระยา	๘๔, ๘๖
มจิศวรินทร์รามเรศร์,	
พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวง	๘๕, ๙๑
มโหศวรรย์, เจ้า	๑๒
มิ่งคลที่ป็น	๘๐
มณฑนาภรณ์	๕๐
มัทยม	๔๔
มานพ	๖
มาตยาพิทักษ์,	
สมเด็จพระเจ้าไปยกาเธอ กรมหมื่น	๘๕
มาตราชังกฤษ	๒๐
มารวิชัย	๔๔
มาสเกณฑ์	๔๔
มุจลินทนาคราช	๓
มูล	๔๖

อักษร ย

ยาดราสตร์ (ประตูดิน), ประตู	๒๘
ยามโหมดเทศ	๘๕
ย่ำคำ, ประตู	๒๘
เขอรัน	๒๑

อักษร ร

ระฆังโฆสิตาราม, วัด	๔๑
รังษีสฤทธาวาส, วัด	๕๖
ราชบพิธ, วัด	๔๑
ราชบัณฑิต, กรม	๕๕
ราชบัณฑิต, อธิบดีกรม	๔๗
ราชบุรี, จังหวัด	๖๕, ๙๔
ราชประดิษฐ์, วัด	๖, ๒๔, ๔๕, ๖๒, ๘๐
ราชเลขา, กรม	๕๐
ราชวรดิษฐ์, ท่า	๒๘
ราชาธิวาส, วัด	๙, ๖๒, ๖๗
ราชานุอาสน์ (แก่ง)	๑๒
ราชายตนพฤกษ์, ต้นไม้	๓
โรงพิมพ์	๒๖, ๕๘, ๘๔, ๘๖
โรงเรียนภาษาอังกฤษ	๑๘

อักษร ล

ลูกขุน	๕๒
--------	----

อักษร ว

วชิรญาณวโรส, กรมหมื่น	๔๔
วรสภาภิรมย์ (แก่ง)	๑๑
วรเศรษฐา (พระองค์เจ้าบุตรี),	
กรมหลวง	๘, ๙, ๑๓, ๑๗, ๔๒
วโรภาสพิมาน, พระที่นั่ง	๔๘
วังหลัง	๙๐

วัชรวิงศ์, พระองค์เจ้า	๗๓
วันรัตน์ (ทับ พุทฺธสิริ), สมเด็จพระ	๔๕, ๖๒, ๖๕,
	๗๖, ๘๒, ๘๘, ๙๗
วิวัฒาสีโสภณ, โคลง	๒๓
วิจิตรวราณปรีชา, กรมหมื่น	๒๒, ๒๓, ๒๕

อักษร ศ

ศราทธพรตคณา	๔๔
ศรีวรโฆหาร, หลวง	๑๓
ศรีสรักษ์, เจ้าหมื่น	๑๘
ศรีสุนทรโฆหาร (น้อย), พระยา	๔๒, ๕๒, ๙๔
ศรีสุริยเทพราชบรมราชินี, สมเด็จพระ	๒๒
ศาลฎีกา, อธิบดี	๕๑
ศาสนโสภณ, พระ	๖
ศิษย์หลวงเดิม	๙๗
สีลาวราลังการ (สอน), หม่อมเจ้าพระ	๙๐
โสภณ, หม่อมเจ้า	๘๕

อักษร ส

สกอตซ์	๓๘
สฤณวัน	๑๑
สนามราชกิจ, ประตู	๒๘
สมมุส	๔๔
สมมตอมรพันธ์, กรมพระ	๑๗, ๒๒, ๒๓, ๒๕, ๔๒, ๔๘, ๕๓
สมศักดิ์, ท้าว	๘, ๑๘
สมุทรมนี (หน่าย เขมโก), พระ	๖๕
สรงมูธาภิเษก	๗๕

สราญรมย์,วัง	๓๖
สวรรณโลกลักษณวดี,สมเด็จพระเจ้าฟ้า กรมขุน	๑๖
สวัสดิวัดนวิศิษฎ์ (พระองค์เจ้าสวัสดิโสภณ),	
กรมหลวง	๒๐
สังวรพรประสาธน์ (เล็ก),หม่อมเจ้าพระ	๔๐
สัตตนาถปวิวัตร,วัด	๖๕
สา ปุสสเทโว,สมเด็จพระสังฆราช	๖,๖๖,๗๒
สารบบฎีกา	๕๐
สารประเสริฐ,หลวง	๕๒
สารัตถสังคหะ	๘๐
สิริธัชสังกาศ,กรมขุน	๒๖
สีมาน้ำ	๖๖
สีลม,ถนน	๓๑
สุตารัตนราชประยูร,สมเด็จพระกรมพระยา	๔๔
สุทโธสวรรย์,พระที่นั่ง	๑๑
สุนันทากุมารีรัตน์,สมเด็จพระนางเจ้า	๒๒,๒๓
สุวณนสุดคุณ,พระครูปลัด	๔๕
เสนีย์บริรักษ์,กรมหลวง	๘๕
เสนีย์บริรักษ์วังหลัง,กรมหลวง	๔๑
เสือ,พระองค์เจ้า	๗๓,๘๕
โสกันต์,พิธี	๑๒
โสมนัส,วัด	๔๕,๖๒,๖๕,๙๗

อักษร อ

อนงคสีลา,ประตู่	๒๘
อนันตการฤทธิ,พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหมื่น	๒๓
อนันตสมาคม,พระที่นั่ง	๔๘
อมราภิวัชิต (เกิด อมโร ป.๙),พระ	๒๒
อมรินทร์วินิจดัย,พระที่นั่ง	๑๒,๒๕,๗๔
อมรินทร์าราม,วัด	๔๐
อรรถกถาธรรมบท	๑๒,๔๗,๘๐
อริยกะ,หนังสือ	๒๘
อริยมนี (เอม),พระ	๖๕
อรุณนิภาคุณากร,พระองค์เจ้าพระ	๘๕,๙๑
อรุณราชวราราม,วัด	๔๐
อวสานทรคุณ	๔๔
อหินาค,พระยานาค	๓
อักษรวิทยา	๔๕
อัสสาสะ	๑๒
อาบูหะซัน	๔๒
อำไพ,พระองค์เจ้า	๔๐
อิสราณรักษ์,เจ้าฟ้ากรมขุน	๘๕
อึ้ง,เจ้าจอมมารดา	๘
อุบาสีคุณูปมาจารย์ (ปาน),พระ	๗๘
อุรุเวลกัสสป,ชฎิล	๓

อักษร ห

ห่มคลุม	๒๘
ห่มดอง	๒๘
โหราศาสตร์	๔๑,๔๔